

# radiocorriere



Sabato 12 settembre, alla presenza del Ministro delle Poste e delle Telecomunicazioni, prof. Modesto Panetti, si è inaugurata a Milano la XIX Mostra Nazionale della Radio e della Televisione. Nella foto, il Ministro, accompagnato dal Presidente della Radio Italiana Cristano Ridòmi (in primo piano a destra) e dal direttore generale Salvino Sernesi (a sinistra), visita il padiglione della RAI

## STAZIONI ITALIANE

| PROGRAMMA NAZIONALE                 |       |                    | SECONDO PROGRAMMA             |       |                       | TERZO PROGRAMMA      |       |                          |  |  |  |
|-------------------------------------|-------|--------------------|-------------------------------|-------|-----------------------|----------------------|-------|--------------------------|--|--|--|
| kc/s                                | metri | Staz. a onde medie | kc/s                          | metri | Staz. a onde medie    | kc/s                 | metri | Staz. a onde medie       |  |  |  |
| Stazioni singole                    |       |                    | Stazioni singole              |       |                       | Gruppi sincronizzati |       |                          |  |  |  |
| 566                                 | 530   | Caltanissetta I    | 845                           | 355   | Roma 2                | 1367                 | 219,5 | A 3                      |  |  |  |
| 899                                 | 333,7 | Milano I           | Gruppi sincronizzati          |       |                       |                      |       |                          |  |  |  |
| 1061                                | 282,8 | Cagliari I         | Stazioni locali e ripetitrici |       |                       |                      |       |                          |  |  |  |
| Gruppi sincronizzati                |       |                    | Stazioni ripetitrici          |       |                       |                      |       |                          |  |  |  |
| 656                                 | 457,3 | A 1                | 1484                          | 202,2 | Bolzano 2             | Stazioni ripetitrici |       |                          |  |  |  |
| 1331                                | 225,4 | B 1                | 1578                          | 190,1 | Cagliari 2            | 1578                 | 190,1 | ( Livorno 3<br>Pisa 3    |  |  |  |
|                                     |       |                    |                               |       | Trieste 2             |                      |       |                          |  |  |  |
|                                     |       |                    |                               |       | Udine 2               |                      |       |                          |  |  |  |
|                                     |       |                    |                               |       | Agrigento 2           |                      |       |                          |  |  |  |
| Stazioni locali e ripetitrici       |       |                    | Modulazione di Frequenza      |       |                       | Onde corte           |       |                          |  |  |  |
| 1484                                | 202,2 | La Spezia I        | Mc/s                          |       | Stazioni a M. F.      | Mc/s                 |       | metri                    |  |  |  |
| 1578                                | 190,1 | Verona I           | 89,9                          |       | Monte Penice M. F. II | 6,26                 |       | 47,92                    |  |  |  |
|                                     |       | Ancona I           | 93,7                          |       | Milano M. F. II       | Palermo O. C.        |       | Modulazione di Frequenza |  |  |  |
|                                     |       | Brindisi I         | 94,9                          |       | Genova M. F. II       |                      |       |                          |  |  |  |
| Autonome                            |       |                    | 95,9                          |       | Torino M. F. II       | Mc/s                 |       | Stazioni a M. F.         |  |  |  |
| Stazioni ad Onda Corta per l'Estero |       |                    | Mc/s                          |       | metri                 | Mc/s                 |       | metri                    |  |  |  |
| 818                                 | 366,7 | Trieste            | 6,01                          | 49,92 | 9,71                  | 30,90                | 15,32 | 19,58                    |  |  |  |
|                                     |       |                    | 7,29                          | 41,15 | 9,78                  | 30,67                | 15,40 | 19,48                    |  |  |  |
|                                     |       |                    | 7,30                          | 41,10 | 11,81                 | 25,40                | 17,77 | 16,88                    |  |  |  |
|                                     |       |                    | 9,57                          | 31,35 | 11,90                 | 25,21                | 17,80 | 16,85                    |  |  |  |
|                                     |       |                    | 9,63                          | 31,15 | 15,12                 | 19,84                | 21,56 | 13,91                    |  |  |  |
|                                     |       |                    | 90,9                          |       | Bologna M. F.         | 91,7                 |       | Monte Penice M. F.       |  |  |  |
|                                     |       |                    | 92,9                          |       | Trieste M. F.         | 93,9                 |       | Firenze M. F.            |  |  |  |
|                                     |       |                    | 94,5                          |       | Napoli M. F.          | 94,9                 |       | Venezia M. F.            |  |  |  |
|                                     |       |                    | 96,9                          |       | Genova M. F.          | 98,9                 |       | Roma M. F.               |  |  |  |
|                                     |       |                    | 98,9                          |       | Torino M. F.          | 99,9                 |       | Milano M. F.             |  |  |  |

## STAZIONI ESTERE

| NAZIONE                | kc/s | metri | NAZIONE                | kc/s | metri | NAZIONE               | kc/s  | metri  | NAZIONE                                       | kc/s  | metri |
|------------------------|------|-------|------------------------|------|-------|-----------------------|-------|--------|-----------------------------------------------|-------|-------|
| <b>ALGERIA</b>         |      |       | Lille I                | 1376 | 218   | <b>NORVEGIA</b>       |       |        | ♦ Programma leggero                           |       |       |
| Agéri                  | 980  | 306,1 | Gruppo sincronizzato   | 1403 | 214   | Oslo (onde corte)     | 21670 | 13,85  | Droitwich                                     | 200   | 1500  |
| <b>ANDORRA</b>         |      |       | ♦ Progr. "Inter"       |      |       | <b>OLANDA</b>         |       |        | Stazioni sincronizzate                        | 1214  | 247,1 |
| Andorra                | 822  | 365   | Nice I                 | 1554 | 193   | Hilversum I           | 746   | 402    | <b>INGHILTERRA</b>                            |       |       |
| <b>AUSTRIA</b>         |      |       | Allouis                | 164  | 1829  | Hilversum II          | 1007  | 298    | ♦ Programma onde corte                        |       |       |
| Salzburg               | 1250 | 240   | Gruppo sincronizzato   | 1493 | 201   | <b>SPAGNA</b>         |       |        | ore 5,00 - 8,30                               | metri | 49,10 |
| Linz                   | 1394 | 215,2 | <b>GERMANIA</b>        |      |       | Barcellona            | 1223  | 245,3  | » 7,00 - 8,30                                 | »     | 31,55 |
| <b>BELGIO</b>          |      |       | Mühlacker - Stoccarda  | 575  | 522   | Madrid                | 737   | 407,1  | » 11,45 - 18,30                               | »     | 25,53 |
| Bruxelles (Francese)   | 620  | 483,9 | »                      | 6030 | 49,75 | <b>SVEZIA</b>         |       |        | » 16,15 - 19,15                               | »     | 31,88 |
| Bruxelles (Fiamminga)  | 926  | 324   | Francoforte            | 593  | 505,9 | Motala                | 191   | 1570,7 | » 18,15 - 22,00                               | »     | 48,78 |
| <b>FRANCIA</b>         |      |       | »                      | 6190 | 48,46 | Hörby                 | 1178  | 257,7  | » 23,00 - 23,45                               | »     | 49,10 |
| ♦ Programma nazion.    |      |       | Monaco                 | 800  | 375   | <b>SVIZZERA</b>       |       |        | <b>RADIO VATICANA</b>                         |       |       |
| Marselle               | 710  | 422   | Amburgo e Langenberg   | 971  | 308,9 | Beromuenster          | 529   | 567,1  | Orari dei programmi in lingua italiana        |       |       |
| Paris                  | 863  | 347   | Trasmittitore del Reno | 1016 | 295,3 | Monteceneri           | 557   | 538,6  | ore 14,30 Ogni giorno: Notiziario - m. 49,75; |       |       |
| Bordeaux               | 1205 | 249   | Norimberga             | 1602 | 187,3 | Sottens               | 764   | 392,7  | 31,41; 196; 384.                              |       |       |
| Gruppo sincronizzato   | 1349 | 222   | <b>LUSSEMBURGO</b>     |      |       | <b>INGHILTERRA</b>    |       |        | » 21; S. Rosario - m. 196; 384.               |       |       |
| ♦ Programma parigino   |      |       | Lussemburgo (diurna)   | 232  | 1293  | ♦ Programma nazionale |       |        | » 21,15; Conversazioni - m. 49,75; 41,21;     |       |       |
| Lyon                   | 602  | 498   | » (serale)             | 1439 | 208,4 | North                 | 692   | 433,5  | 31,41; 196; 384.                              |       |       |
| Limoges                | 791  | 379   | <b>MONTECARLO</b>      |      |       | Scotland              | 809   | 370,8  | » 21,40; Pensiero spirituale.                 |       |       |
| Toulouse               | 944  | 318   | Montecarlo             | 1466 | 205   | Wales                 | 881   | 340,5  | » 9 Domenica: S. Messa in collegamento        |       |       |
| Paris I - Marseille II | 1070 | 280   | »                      | 6035 | 49,71 | London                | 908   | 330,4  | con la Rai - m. 49,75; 31,41; 196; 384;       |       |       |
|                        |      |       | »                      | 7349 | 40,82 | West                  | 1052  | 285,2  | » 17,30 Giovedì: Concerto - m. 49,75;         |       |       |

PER I PROGRAMMI DELLE STAZIONI ESTERE SOPRA ELENATE VEDERE NELLE PAGINE DELLA SETTIMANA RADIOFONICA

Direzione e Amministrazione:

TORINO - VIA ARSENALE, 21

TELEFONO 41.172

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA

Pubblicità:

G. I. P. P. COMPAGNIA INTERNAZIONALE  
PUBBLICITÀ PERIODICI

MILANO - VIA MERVIGLI, 11 - TEL. 80.83.50

TORINO - VIA POMBA, 20 - TEL. 45.810

## Alla XIX Mostra Nazionale della Radio e della Televisione

Alle ore 10.30 di sabato 12 settembre le stazioni radio del Programma Nazionale ed i trasmettitori TV della RAI entravano in collegamento diretto con il Palazzo dello Sport di Milano per la cronaca radiofonica e televisiva della cerimonia con la quale venivano inaugurate la XIX Mostra Nazionale della Radio e della Televisione e la I Mostra Nazionale degli Elettrodomestici.

Il Ministro delle Poste e delle Telecomunicazioni, prof. Panetti, accompagnato dall'ispettore generale superiore ing. Antinori, era ricevuto dal generale Mancinelli, comandante del Territo-

rio Militare, dal prof. Ferrarini, sindaco della città, dall'avv. Bordieri, questore di Milano, dal dr. Mazza, vice prefetto della provincia, e dall'on. Zerbi, vice presidente della Fiera. Facevano gli onori di casa l'ing. Anfossi, presidente dell'ANIE, l'ing. Baggiani, il comm. Soffietti, il comm. Tommasi, vice presidenti, e numerosi capi gruppo dell'Associazione organizzatrice delle due Mostre. Rappresentavano la Radio Italiana il presidente Riddomi, il vice presidente Carrelli, il consigliere direttore generale Sernesi e numerosi dirigenti della Direzione Generale e di Radio Milano.

### Parla il Presidente dell'ANIE

Ha preso per primo la parola l'ing. Anfossi, che ha sottolineato l'importanza assunta quest'anno dalla Mostra Nazionale della Radio e della Televisione, alla quale partecipano oltre duecento espositori. Il presidente dell'ANIE, ha messo in rilievo il fatto che a fianco degli apparecchi radio Serie ANIE 54, destinati ad estendere l'utenza radiofonica nazionale, vengono esposti per la prima volta anche apparecchi televisivi costruiti in Italia, tecnicamente perfetti e a prezzi di assoluta concorrenza con quelli di fabbricazione straniera. « Mi piace segnalare — ha detto a questo proposito l'ing. Anfossi — che, frutto della fattiva collaborazione fra i costruttori di televisori e la RAI, saranno presentati parecchi modelli Serie ANIE TV con schermo di 14 e 17 pollici, a condizioni tali da far prevedere sin d'ora la più larga diffusione sul mercato. L'oratore ha quindi illustrato gli scopi e le caratteristiche della I Mostra Nazionale degli Elettrodomestici, che quest'anno per la prima volta si affianca a quella della Radio e della Televisione.

« Vorrei, Eccellenza — ha continuato il presidente dell'ANIE — che Ella si facesse interprete presso il Presidente del Consiglio e presso i Ministri Suoi Colleghi della grande volontà di lavoro e dell'opera costrut-

tiva compiuta dalla nostra industria, la quale oggi attende, in un momento veramente difficile, quegli aiuti e facilitazioni che sono stati promessi dal Governo, per poter mantenere la sua forza di espansione sui mercati esteri e la sua affermazione sul mercato interno.

Tutti i Paesi dell'Europa Occidentale favoriscono i loro esportatori con sgravi fiscali e sociali, assicurazioni sui crediti e finanziamenti a bassi tassi e proteggono il mercato interno con tariffe doganali adeguate e con vasti controlli tuttora in atto alle importazioni.

L'industria italiana attende fiduciosa dal Governo provvedimenti che la mettano in condizioni di poter almeno competere con le industrie dei Paesi suoi naturali concorrenti, altrimenti sarà costretta, nonostante i suoi sforzi, a restringere inevitabilmente il suo campo d'azione, mentre si vedrà frustrate tutte quelle iniziative che tanto sacrificio costarono e costano per raggiungere quell'alto livello tecnico, produttivo e commerciale di cui Ella ha, oggi, in questa manifestazione, la prova più evidente.

L'ing. Anfossi ha terminato il suo discorso ringraziando il Ministro e le autorità per la loro presenza alla cerimonia inaugurale delle due Mostre, « consun-



L'ing. Anfossi, presidente dell'ANIE, illustra gli scopi e le caratteristiche della Mostra

tivo del lavoro passato e base di partenza per il lavoro futuro.

Ha preso quindi la parola l'ing. Trucillo, capo del Gruppo Costruttori Radio e Televisione dell'ANIE, che ha illustrato alcuni particolari aspetti del settore,

ricorrendo alla storia delle Mostre, dalla prima allestita nel 1928 con la partecipazione di dieci ditte costruttrici, all'attuale, specchio di una industria che oggi può alimentare anche l'esportazione.

Successivamente ha parlato il prof. Bottani, capo

del Gruppo Costruttori di apparecchi elettrodomestici, affermando l'importanza sempre crescente dell'industria di questo particolare settore. Dopo l'intervento del prof. Bottani si è avvicinato ai microfoni della Radio e della Televisione il presidente della RAI, Cristiano Riddomi.

### Il discorso del Presidente della RAI

« Giusto quattro anni fa — ha detto il dottor Riddomi — e proprio in occasione della XVI Mostra Nazionale della Radio, si svolgeva a Milano la prima esposizione internazionale di televisione. La RAI vi allestì uno studio provvisorio e vi organizzò alcuni spettacoli televisivi. Fu il primo contatto dei nostri dirigenti, tecnici, funzionari e artisti con questo mondo complicato e affascinante dello spettacolo televisivo.

Quattro anni fa, ripetendo allora abbiamo camminato spediti e cauti al tempo stesso, e ora sta per iniziarsi, con il 1° gennaio 1954, l'esercizio regolare

della televisione in Italia.

Mi si permetta di dare atto al personale dell'Ente che ho l'onore di presiedere dello slancio con cui è passato dalla fase sperimentale a quella organizzativa, sotto la guida del direttore generale Salpino Sernesi affiancato da Sergio Pugliese, direttore centrale dell'Esercizio TV, e da Sergio Bertolotti, direttore centrale tecnico TV.

Il Decreto del Presidente della Repubblica del 26 gennaio 1952, con il quale il servizio di televisione circolare veniva affidato alla RAI, prevedeva un piano tecnico di impianti di cui una prima fase doveva essere realiz-

zata entro il corrente anno: tale fase comprendeva i trasmettitori di Torino, Milano e Monte Penice e un quarto trasmettitore a Roma. Soltanto in tempi successivi il piano degli impianti avrebbe dovuto essere ampliato.

La RAI, nell'intento di rendere il nuovo servizio accessibile sin dalla prima fase ad un più vasto pubblico, ha affrontato il proprio compito con ogni energia e senza risparmio di sforzi organizzativi ed economici, studiando una modifica del piano che ha anticipato notevolmente il termine di allestimento di alcuni impianti relativi a fasi successive in modo da con-

sentire di estendere l'area del servizio ad una parte ancor più considerevole del territorio nazionale.

Le prove tecniche effettuate a tale scopo hanno dimostrato che era possibile stabilire collegamenti di alta qualità servendosi di ponti radio anziché di cavi coassiali, alla posa in opera dei quali era condizionato il piano originario.

## Nuovi trasmettitori di televisione

Sono lieti ora di poter annunciare che come risultato dell'azione della RAI, all'inizio del prossimo anno sarà posto in funzione un complesso di impianti molto più esteso di quanto comportavano gli impegni assunti. Il complesso degli impianti tecnici comprenderà 9 trasmettitori — e cioè i 4 già menzionati nonché quelli di Genova-Portofino, Monte Serra, Firenze, Monte Peglia e Monte Venda — con i quali saranno serviti gran parte del Piemonte, della Lombardia, del Veneto, della Liguria, parte della regione emiliana, dell'Umbria e del Lazio, inclusa la capitale.

Insieme ai trasmettitori si è provveduto all'allestimento di 6 studi mentre è in corso di costruzione un altro centro di produzione dei programmi nei pressi di Piazzale Clodio a Roma. Saranno a disposizione 35 telecamere, comprese quelle in dotazione a 5 squadre mobili per riprese esterne.

Ritengo che alcune cifre possano dare un'idea dell'imponenza delle realizzazioni conseguite a coronamento degli sforzi posti in atto dalla Società concessionaria: i fabbricati in muratura per trasmettitori hanno un volume complessivo di oltre 14.000 m<sup>3</sup>, i fabbricati in muratura per studi oltre 140.000 m<sup>3</sup>, gli elettrodotti uno sviluppo di circa 35 km. Il territorio che sarà servito dalla prima fase di esercizio avrà un'ampiezza complessiva di oltre 80.000 km<sup>2</sup> e comprenderà più di 20 milioni di abitanti, tra i quali circa 2.800.000 abbonati alle radioaudizioni.

A proposito dell'estensione territoriale del servizio, poiché le caratteristiche orografiche del Mezzogiorno non consentono soluzioni tecniche come quelle adottate nelle zone centro-settentrionali, l'estensione del servizio a sud di Roma è collegata all'entrata in funzione dei cavi coassiali in corso di posa da parte dell'Azienda di Stato per i servizi telefonici.

## Organizzazione dei programmi TV

Di pari passo con la risoluzione dei problemi tecnici, fra i quali di particolare delicatezza la creazione di un adeguato complesso di personale espressamente addestrato, la RAI ha curato l'organizzazione dei servizi che dovranno

attendere ai programmi televisivi. L'uso di un mezzo di diffusione completamente nuovo, quale appunto la televisione, implica infatti il sorgere di una nuova tecnica di messa in scena e di ripresa, diverse sia da quelle teatrali che da quelle cinematografiche e anche da quelle radiofoniche.

Era quindi necessario risolvere nuovi problemi di regia, recitazione, scenografia, illuminazione, ciascuno dei quali presentava a sua volta due aspetti: uno tecnico ed uno estetico.

Si rese necessario disporre di personale adatto a sopprimere a tutte le svariatissime necessità della messa in scena ed inoltre di specialisti per le riprese esterne, il montaggio delle pellicole, il commento sonoro, addestrare cronisti, annunciatori, intervistatori, attori; tutto ciò senza considerare il personale più propriamente tecnico.

## Varietà di formule

D'altra parte nella fase preparatoria si sono anche dovuti creare i programmi per la televisione, sperimentando le formule più svariate fino a trovare la soluzione che potesse dar vita ad un completo ed organico programma basato sulla più opportuna distribuzione e sul necessario equilibrio dei vari generi.

In quel campo tutte le formule e gli schemi vengono variati di volta in volta alla ricerca di un continuo perfezionamento onde offrire al pubblico, al prossimo inizio del regolare esercizio televisivo, un programma giornaliero che abbia oltre al necessario contenuto di svago e di in-

formazione, anche quelle caratteristiche culturali che debbono essere particolarmente presenti in un mezzo così importante di diffusione.

Inoltre la Radio Italiana, che nel decorso ultra ventiquennale della sua attività ha sempre avuto presenti i vincoli e le limitazioni che, sotto gli aspetti morale, sociale, artistico, politico, educativo, debbono presiedere alla scelta e alla realizzazione dei programmi radiofonici, ha ben valutato la delicatezza ancora più accentuata che deriva all'esercizio televisivo dalle esigenze suaccennate.

La durata settimanale dei programmi sarà a partire dal 1° gennaio prossimo di oltre 30 ore, raggiungendo così il livello quantitativo che si ha attualmente in paesi come la Francia e l'Inghilterra dove la televisione ha già molti anni di vita.

Mi sia per ultimo concesso ricordare che fra i molteplici problemi che la RAI ha dovuto affrontare e risolvere per poter presentare al pubblico il nuovo servizio vi erano pure quelli relativi ai necessari accordi da stipulare con le organizzazioni rappresentative gli interessi degli autori, del teatro, del cinema, del teatro e dello sport.

Quanto ho sommariamente esposto può dare un'idea del grave impegno finanziario che la RAI si è assunto per l'allestimento della rete televisiva, nonché dello sforzo organizzativo ed economico che comporta l'esercizio della televisione. Il sovrapprezzo per l'utenza televisiva sul canone di abbonamento ra-

dio, in corso di determinazione da parte delle competenti Autorità, sarà stabilito tenendo presente la necessità che la televisione possa trovare una rapida diffusione anche in categorie di pubblico economicamente meno provvedute, senza prescindere tuttavia dalle esigenze derivanti dall'alto costo del servizio.

## Per lo sviluppo della televisione e della radio

La strada che la RAI dovrà percorrere perché lo sviluppo della televisione sia tale da compensare gli sforzi fatti e da giustificare le aspettative del pubblico sarà comune anche alle categorie industriali e commerciali, poiché i singoli obiettivi sono convergenti. Su questa strada una prima tappa che ritengo molto importante è stata raggiunta grazie soprattutto alla sensibilità dimostrata dagli industriali e dagli sforzi organizzativi, tecnici ed economici da essi compiuti: intendo riferirmi agli accordi raggiunti — auspici il Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni e quello delle Finanze — per la produzione e la diffusione tra il pubblico di televisori che offriranno assoluta garanzia di qualità tecnica e che saranno posti in vendita a prezzi accessibili ad un vasto pubblico; a questi apparecchi che saranno contraddistinti dalla comune denominazione di «Serie ANIE-TV», e di cui alcuni prototipi sono già presenti in questa Mostra, è augurabile che possano anche essere assicurate, grazie alla collaborazione

tra gli industriali, i commercianti e la RAI, condizioni di vendita rateale particolarmente favorevoli.

Signori e Signori, benché l'iniziativa e gli sforzi concreti della RAI si siano in questi due ultimi anni rivolti con interesse particolarmente accentuato verso la televisione non abbiamo tuttavia trascurato l'espansione di portare sempre più avanti lo sviluppo della radiofonica nazionale e di migliorare il servizio.

A tale scopo è stato curato l'ampliamento delle zone di ascolto, è stato perfezionato il controllo tecnico a mezzo del Centro di Monza che ha sostituito quello di Sesto Calende, ormai insufficiente alle attuali necessità, sono state migliorate ulteriormente l'efficienza degli impianti tecnici e la qualità dei programmi, con cui si cerca costantemente di offrire ciò che vi è di meglio in ogni campo della cultura, dell'informazione e dello svago.

D'altra parte la RAI si è preoccupata anche del problema di sviluppare l'utenza radiofonica, intervenendo nelle iniziative di carattere industriale-commerciale aventi il fine di consentire ad un pubblico sempre più esteso l'accesso alle radioaudizioni.

## Cooperazione con le categorie industriali

Su questa base è stata realizzata, d'accordo con la industria e il commercio, l'iniziativa per una serie di radiorecettori di tipo economico e di buona qualità tecnica, apparecchi che hanno incontrato un vasto favore nel pubblico come



Una veduta panoramica della Mostra della Radio e della Televisione

è dimostrato dalla cifra delle vendite che dall'inizio del 1952 ad oggi ha raggiunto i 250.000 esemplari, con una forte percentuale di nuove utenze.

Come è noto, per questa particolare iniziativa la Radio Italiana sostiene notevoli oneri economici, tanto per il pagamento del canone in luogo del nuovo utente quanto per il rimborso agli industriali delle tasse di fabbricazione.

Alla fine del 1948 i radioabbonati erano 2 milioni e 200 mila.

Oggi si contano 4 milioni e mezzo di abbonati alla radio con una densità di utenza che vede migliorata sensibilmente il rapporto esistente alcuni anni addietro fra la radiodiffusione italiana e quella di altri paesi.

Non vorrei dilungarmi più oltre — tre orato-

ri mi hanno preceduto e deve ancora parlare il Signore Ministro delle Poste e Telecomunicazioni — ma vorrei dire come la radio e ancor più la televisione debbano accompagnare lo sviluppo moderno della nostra comunità, del nostro costume.

Una casa per tutti, ma possibilmente non la cellula di un alveare in cemento; case che avanzano verso la campagna senza divorarla ma trasformandola in orti e giardini, case in cui sia consentito al lavoratore un libero respiro fisico e morale.

Qui l'apparecchio televisivo sarà, per la famiglia più raccolta, qualcosa come il focolare di una volta.

Ecco il nostro augurio e anche, nella preparazione dei programmi, il nostro compito sociale.



E' al microfono il ministro Panetti

## Il discorso del Ministro

Dopo l'applauso che ha salutato la fine del discorso del Presidente della Radio Italiana si è alzato il Ministro delle Poste e delle Telecomunicazioni, per pronunciare le parole conclusive della cerimonia e per dichiarare infine aperte le due Mostre Nazionali. Il professor Panetti ha detto:

Al Sindaco della città di Milano — al Vice Prefetto — al Comandante il Corpo d'Armata ed alle Alte Autorità Civili e Militari intervenute rivolgo il mio riverente saluto.

Esprimo anzitutto i sentimenti di piúso per le attività che il Presidente dell'Associazione Nazionale delle Industrie Elettrotecniche ing. Anfossi, i Cap. del gruppo Radio e Televisione e di quelli Elettrodomestici e il Presidente della RAI dr. Ridomi hanno così lucidamente illustrato spiegando le linee direttive dei futuri sviluppi che questa Mostra ha il compito di promuovere e di potenziare, e che il Governo apprezza nel più alto grado riconoscendone l'importanza ai fini della economia nazionale.

Con questa Manifestazione, nella cornice grandiosa della Fiera Campionaria di Milano, emporio industriale e commerciale d'Italia, si muove un altro passo importante sulla via del potenziamento della industria italiana in due settori che per la prevalenza dell'impiego della mano d'opera rispetto al costo delle materie prime si presenta particolarmente interessante per la nostra economia.

Senza sottovalutare l'importanza degli apparecchi elettrodomestici che risolvono notevoli problemi dell'attività familiare, la mia attenzione si porta prevalentemente sul settore più suggestivo di questa Mostra che è la XIX della Radio e tra le prime della Televisione, di quello strumento cioè che, fra le realizzazioni elettroniche,

che, è una delle più meravigliose, perché traduce in atto con una perfezione insuperata, la più preziosa fra le facoltà sensorie dell'uomo: la facoltà visiva.

Altri strumenti fondati sulla meccanica e sull'ottica, erano stati tentati come elementi costitutivi della televisione, ma senza sufficiente successo.

Solo lo strumento mirabile dei raggi catodici, che si sprigionano nel tubo elettronico e lo attraversano con le ondulazioni modulate secondo le tonalità luminose dell'immagine, che le cellule fotoelettriche hanno prima riprodotto, poteva giungere a tanta perfezione.

Il quadro luminoso impressiona di fatto il quadro fotoelettrico che nei vari punti emette elettroni in ragione dell'intensità luminosa di ogni elemento del primo quadro. Poi il raggio elettronico, guidato come si guida l'occhio di chi legge per righe orizzontali raccoglie l'impressione e la trasmette.

Infittendo le righe, si dettaglia sempre più perfettamente la esposizione del quadro, e quindi all'arrivo, dove la successione dei fenomeni si riproduce ininterrottamente, appare più nitida e più fedele l'immagine proiettata sul quadro.

Ma la lettura di queste righe, che nel sistema unificato europeo da noi adottato, raggiungono il numero di 625, deve essere estremamente rapida poiché il raggio che percorre da sinistra a destra, dopo averlo elaborato, deve riprendere la lettura, mentre il quadro visivo mobile si va modificando.

L'intervallo di tempo tra due letture successive è appena di 1/25 di secondo, e una tale prontezza esecutiva è solo possibile con lo strumento elettronico, che non ha, come si può dire, massa, e quindi non soffre ritardi nella sua mobilità e può così con largo margine sfruttare la persistenza delle immagini sulla retina evitando

anche lo sfarfallamento.

Vogliate scusare se mi sono indugiato un momento per segnalare i caratteri più facilmente intelligibili dell'operazione; poiché penso che nessuna proiezione televisiva potrà essere così suggestiva e così educativa come quella del processo fisico sul quale si fonda: ed io esprimo il mio voto che esperti progettatori di cartoni animati vogliano raffigurare e che la RAI la includa nei suoi programmi, frazionandone, ove occorra, la esposizione per illustrarla nei suoi particolari agli utenti della televisione e prepararli a comprenderne il contenuto meraviglioso e ad apprezzare il godimento che essa offre.

Poiché una delle meditazioni, che le realizzazioni televisive in Italia possono suggerirci è questa: perché in un Paese che si dibatte tra le difficoltà economiche più gravi si sta mettendo a punto come strumento di svago uno strumento così complesso e così costoso per il quale il Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni ha provveduto a inserire nel canone coassiale, che sta collocando, due appositi conduttori, sui 4 che lo costituiscono, destinandoli alle trasmissioni televisive?

Ma la Mostra di oggi risponde al quesito, dimostrandoci quanta attività industriale per queste fabbricazioni si possa potenziare; ed i tecnici — pensando ad altre e analoghe realizzazioni nel campo della elettronica come quella del radar, che scruta nell'oscurità e nella nebbia immagini inaccessibili all'occhio umano, anche

armato dei più potenti esaltatori della sua capacità, per disegnarle sul quadro del pilota segnalandone la distanza — i tecnici, ho detto, si allietano con la speranza che l'industria della televisione, remunerata dal favore del pubblico, servirà a promuovere la produzione nazionale di questi altri strumenti, per i quali l'angustia del nostro mercato è un ostacolo quasi insuperabile.

Governerà quindi, con illustrazioni televisive di que-

sto meraviglioso congegno, suscitare nei giovanetti, che fruiranno nelle loro case di questi spettacoli la ammirazione per la tecnica elettronica ed invogliarli a studiarla ed a tradurla in atto con realizzazioni industriali che potranno contribuire a potenziare programmi di maggior occupazione per il nostro Paese, prima finalità di ogni Governo e particolarmente del nostro.

Così la funzione educativa avrà un fine industriale più vasto di quello che la Mostra di oggi documenta.

Altri non meno importanti potrà averne la scelta dei programmi, coordinati con quelli delle Radioaudizioni per dare alle attività della RAI un compito educativo sempre più alto, ed è indispensabile che, realizzandosi la televisione, questa preoccupazione sia particolarmente tenuta presente, poiché la televisione costituisce un mezzo di orientamento del senso morale dei più giovani spettatori, di gran lunga più eloquente di quanto le sole radioaudizioni possano ripromettersi, onde maggiori saranno le nostre responsabilità nei riguardi del fine morale che ci dobbiamo prospettare, conosci che i progressi in questo campo sono il mezzo più efficace per indirizzare un popolo ai suoi destini, potenziando le migliori attitudini dello spirito degli adolescenti verso ciò che è veramente il fondamento di ogni vera civiltà.

In nome del Governo che qui ho l'onore di rappresentare dichiaro aperta la XIX Mostra Nazionale della Radio e la I Mostra Nazionale degli apparecchi Elettrodomestici.

## L'on. Andreotti visita la Mostra

Complimentato dai presenti il Ministro ha quindi tagliato il nastro tricolore, iniziando con le autorità e con il gruppo degli invitati la visita alla XIX Mostra Nazionale della Radio e della Televisione, visita che si è protratta a lungo con frequenti soste davanti ad ogni stand. Il Ministro si è interessato vivamente, chiedendo a più riprese ai singoli espositori dati tecnici e informazioni particolareggiate sulla produzione radiofonica e televisiva esposta.

Davanti al padiglione della RAI erano ad attendere Cristiano Ridomi, Antonio Carrelli e Salvino Sernesi, che hanno illustrato al Ministro e alle autorità i chiarj e luminosi pannelli dedicati all'attività radiofonica e televisiva della Radio Italiana, realizzati dagli architetti Castiglione e dal pittore Tajuti.

Ultimata la visita alla XIX Mostra Nazionale della Radio e della Televisione il Ministro Panetti ha ta-

gliato un secondo nastro inaugurale, quello della I Mostra Nazionale degli Elettrodomestici, allestita nel Padiglione n. 33 della Fiera di Milano, adiacente al Palazzo dello Sport. La visita alla nuova Mostra si è protratta a lungo con frequenti soste ai vari stands, e con parole di compiacimento del Ministro nei confronti dei singoli espositori.

Nella giornata di domenica il sottosegretario alla Presidenza del Consiglio on. Andreotti, accompagnato dal vice-prefetto dott. Mazza, dall'ing. Anfossi, dal presidente della RAI Cristiano Ridomi e dal direttore generale Salvino Sernesi, ha compiuto una attenta visita agli stands allestiti al Palazzo dello Sport assistendo anche ad una ricezione televisiva. Al termine della visita, l'on. Andreotti si è vivamente complimentato con gli organizzatori della manifestazione.

# PROGRAMMA NAZIONALE

## “FALSTAFF”, DI VERDI E UN CRITICO VIENNESE

**F**ra gli stranieri che primi scrissero del Falstaff di Verdi, e ne intesero, pur fra preconcetti e inesperienza, il pregio, non è mai ricordato Max Kalbeck, autorevole nel giornalismo viennese. Nato a Breslavia nel 1850, coltore gli studi giuridici ed i filosofici e, a Monaco, quelli musicali, svagandosi poi nella letteratura con sei libri di poesie. Esordì resocontoista musicale nella città natia, mentre era vicedirettore nel Museo slesiano. A trenta anni assunse, col favore di Hanslick, la critica nella Wiener Allgemeine Zeitung; l'esercitò anche in altri giornali, e finalmente nel Neue Wiener Tagblatt, dall'86 sulle opere, dal '95 pure sui concerti. Seguace di Hanslick, non nel giovanile teorizzamento della estetica, che del resto quegli praticando la critica, aveva obliato, bensì nell'opposizione a Wagner, parteggiò per Brahms, e pubblicò, nel 1904-14, una voluminosa biografia, ancora oggi utile. Anche diede alle stampe opuscoli critici, traduzioni in tedesco di libretti (Otello, Falstaff, Tosca, Orfeo ed Euridice ed altri), libretti propri, e due raccolte di articoli, Humoresken und Phantasien, '96, e Opern Abende, '98. In questa possono essere rilette le pagine sul Falstaff, che gli stessi cantanti nella prima rappresentazione alla Scala avevano eseguito nel '93. a Vienna.

Descrisse l'ardente attesa del pubblico, al quale erano giunte dall'Italia sicure notizie e anche pettegolezzi, immanicabili nel

**L'immortale capolavoro  
allestito per la Stagione  
Lirica della Radio Italiana  
avrà come protagonista il  
baritono Giuseppe Taddei**

mondo del teatro, e la sorpresa universale per la prontezza dell'ottantenne nel volgersi dai foschi e dolenti soggetti alla comicità, il Kalbeck ripeté simpaticamente la voce che Verdi era stato indotto al Falstaff dalla «bella regina d'Italia»; purimenti la grande Elisabetta aveva suggerito a Shakespeare The merry

**Mercoledì ore 21  
Progr. Nazionale**

Wives of Windsor. Commentando poi il parere di Verdi sul libretto di Boito: «una commedia lirica, che non somiglia a nessun'altra», ne escludeva il confronto col libretto del Von Mosenthal, Die lustigen Weiber von Windsor, per Otto Nicolai. Falstaff, diceva, è veramente una «commedia lirica», il cui protagonista altamente emerge sulle comari, mentre la derivazione dell'azione dalle commedie shakespeariane e le varianti la costituiscono nuovamente.

La sostanza e la stesura, la sentimentale ironia e l'elaborazione formale, gli apparivano, stranamente, quasi tedesche. Più italiana gli sembrava la partitura del Nicolai. Ma l'una non an-

nullava l'altra. Un caso analogo a quello del Faust di Gounod e del Mefistofele di Boito. Comunque, Verdi aveva splendidamente arricchito il teatro d'un'opera caratteristica e degnissima. Non bisognava cercare in questa, magistralmente cesellata, ciò che fu proprio del Trovatore. Se Otello non avesse collegato il primo con l'ultimo tempo di Verdi, dubbia sarebbe parsa la parentela di Falstaff con i più anziani fratelli. Per la prima volta Verdi aveva rinunciato alla simmetria dei periodi e alla forma chiusa; ma, così rinnovandosi, non s'era compiaciuto di smarrirsi nei minori particolari, come invece usavano i «nostri melodrammatici neodeschi». E, ammirato della schietta e felice fantasia di Verdi, aggiungeva: «Tutto egli sorregge e domina, e tanto è fiducioso nella propria eloquenza, da rinunciare all'espedito del Leitmotiv, questo drammatico ponte dell'asino».

Le osservazioni, come si vede, sono, nella maggior parte, sagge. Generico è invece l'appunto al contemporaneo. Ma se consideriamo che molti «erano», sforzandosi, al tematismo e alla polifonia, cioè alla moda wagneriana, sperandone vanitosi o pratici vantaggi, il rimprovero è giusto.

Più avanti coglierà nell'ultimo episodio una reminiscenza dell'arietta del Siebel gounodiano: Falstaff lui mes aveux, nel «contrasoggetto» al tema «Tutto nel mondo», intonato «da Alice» sulle parole «L'uomo è nato burlone». Ed è non solo un capillo, ma anche



Giuseppe Taddei nelle vesti del protagonista

una scista. L'affinità della curva melodica, oltre il tempo e la figurazione diversi, è sommaria, mentre il bemoile nella nota culminante della frase verdiana vieta ogni riferimento all'altra. Inoltre la frase stessa appare nella parte di Falstaff, prima che in quella «di Alice». Da parte ciò, gustava la delicatezza della prima parte dell'ultimo atto, la chiarezza lunare, la lieve fiabesca; maestria e invenzioni, non mai ugualmente affermate nell'operistica italiana, l'antica e la moderna, che gli ricordavano i climi sonori del Sennernachtstraum di Mendelssohn e del secondo atto di Tristano e Isotta.

Sentiva invece un poco lente le parti discorsive, proposte dal letterato Boito; all'arido dialogo, talvolta soccorrevano piccole interpolazioni melodiche. E non si può esser per ciò d'accordo. Proprio quelle Konversationspartien che, egli dice, impazientiscono l'ascoltatore, sono fra le più apicate bellezze del Falstaff. La scorrevolezza del dialogo, la compiuta metafora della parola, da significante a poetica, l'unità di tutti gli elementi e, più di ogni altra virtù, la varietà

delle inflessioni, si direbbe; della parata di ciascun personaggio, costituiscono una estetica perfezione e una mirabile conquista di Verdi e del melodramma. In un'altra concezione, in un'altra atmosfera, con un'altra tecnica, Debussy cominciava allora a modulare la mirabile recitazione di Pelléas et Mélisande. Due intonazioni ancora insuperate.

In massima il Kalbeck preferiva l'ultima atto; gli ricordava, o era un modo di dire? il Chorus mysticus nella seconda parte del Faust di Goethe. La fantasia sulla leggenda si era realizzata squisitamente, quanto l'onoroso duetto di Fenton e di Nannetta, mentre la costruzione fugata si imponeva con la sapiente agilità.

E anche noi ammiriamo, dopo sessant'anni, tutto ciò. Ma anche stimiamo il Falstaff non nelle parti, ma nell'intera opera, una fra le più potenti creazioni d'ogni tempo per l'intensità del dramma e per il vigore lirico dei singoli caratteri, per l'armoniosa complessità, per l'estasi che ci dona e rinnova, e la cui purezza è accertata dalla più sensibile e ragionata critica.

A. DELLA CORTE



Rosanna Carteri (Nannetta)



Oralia Dominguez (Quickly)



Anna Maria Rovere (Alice)

## DUE MANIFESTAZIONI AL FESTIVAL MUSICALE DI VENEZIA

## Musiche sacre dalla Basilica di San Marco

dirette da Sergiu Celibidache



Sergiu Celibidache

Giovanni Croce fu soprannominato il «chiosso» perché nato a Chioggia. Vi nacque esattamente nel 1560. A 49 anni morì. Si trovava, nel 1609, l'anno della sua morte, a Venezia dove ricopriva un posto preminente in San Marco. Dopo aver studiato con il più temuto dei teorici del suo tempo, lo Zarlino, il Croce si gettò nella composizione con un impeto e una prodigiosa d'istinto dei suoi contemporanei più illustri quali i due Gabrieli.

Giovanni Croce, così dotato, doveva rispecchiare a perfezione le tendenze e le aspirazioni della musica veneziana, nel momento della sua più appariscente e appunto mondana estrinsecazione. Pomposità e arguzia, licenziosità e sussiego, grandiosità e ricercatezza: tali i connoti che le tendenze barocche vene-

ziane andavano via via operando sulla musica. Più di Giovanni Gabrieli, il Croce dimostra, con evidenza critica ed estetica, la validità di tali connoti: specie nella sua musica sacra egli si confessa artista spregiudicatamente indipendente, per nulla preoccupato, in fondo, di seguire i precetti del suo maestro Zarlino. A tale maestro non si poteva dare allievo meno adeguato, me-

Venerdì ore 21  
Progr. Nazionale

no opportuno. A infirmare non poche delle teorie zarlinate, anziché addurre tanti complicati concetti, sarebbe bastato, ai molti nemici del teorico chiosso, dimostrare quali frutti avesse dato, col Croce, i semi del maestro. Sarebbe bastato citare proprio la Messa «Percussit Saul» per doppio coro e strumenti scritta nel 1590 circa e nella quale del contrappunto zarlinate non resta più orma alcuna, per mostrare sino a quale punto il linguaggio musicale veneziano, sullo scorcio del XVI secolo, avesse fatto tesoro dell'esperienza letteraria poetica filologica dell'ultimo Rinascimento.

Questa Messa è un poema grandioso ma confidenziale: nulla vi è di aulico e statico, nulla di estremo nella esaltazione del simbolo divino, nulla di compromesso nella conciliazione tra linguaggio umano e destinazione divina. Croce si esprime da uomo: specie nel Kyrie e nel Credo le sue parole sono propri atti di fede, scerzi

di ogni involuzione o preoccupazione dogmatica. Il suo modo di rivolgersi a Dio da uomo, e con mezzi dell'arte umana, è simile a quello di Monteverdi, che, in quell'anno medesimo, stava affermando la natura veneziana della sua musica. Il *Vespro della Santa Vergine* è tra le cose più sublimi che siano uscite dalla penna del divino Claudio. Se il Croce, di poco più vecchio del Monteverdi, aveva già saputo porre il giusto accento sulla musicalità rinnovata della Cappella Marciana, il Monteverdi andava più in là, e trasformava la solennità aurea, fastosa, dei Gabrieli in una festa religiosa dominata dall'interna emozione di una musica nuova, fresca, viva e soprattutto umana. Monteverdi rinnovava l'aria della sacrestia di San Marco, la vivifica con i balsami di una armonia che, seppure sa alzarsi ai vertici più eccelsi del contrappunto, sa tuttavia mantenere intatta la fisionomia e l'anima, l'una e l'altra manifestandosi nella dolcezza della melodia, nella tensione degli accenti drammatici e, infine, nella forza della loro natura eccelsamente umana. Per quanto ho detto qui sopra Croce e Monteverdi stanno ottimamente insieme. Il concerto che avrà svolgimento nella basilica patriarcale di San Marco li vedrà appunto uniti: l'uno con la Messa «Percussit Saul», l'altro con *Domine ad adiuvandum*, Ave Maria Stella e Magnificat.

All'esecuzione di queste musiche, che saranno interpretate da Sergiu Celibidache, parteciperà l'Orchestra del Teatro La Fenice e i Cori dello stesso Fenice e dell'Accademia di Santa Cecilia diretti rispettivamente da Sante Zanon e Bonaventura Somma.

## Mozart, Pizzetti e Brahms

nel concerto di Karajan

Il secondo dei concerti che il Maestro Herbert von Karajan dirige al XVI Festival Internazionale di Musica Contemporanea di Venezia si terrà della collaborazione dell'Orchestra Sinfonica di Torino della Radio Italiana. Questo concerto verrà trasmesso sul Programma Nazionale domenica 20. Mozart, Pizzetti e Brahms, gli autori che Karajan eseguirà. Nel concerto precedente, si



Herbert von Karajan

Domenica ore 18  
Programma Nazionale

ricorderà, egli aveva affrontato solo i nomi di due compositori francesi: Ravel e Debussy. Questa volta invece egli si cimerà in tre stili e in tre personalità diverse.

Iniziato il concerto nel nome di Mozart, Karajan si volgerà a una composizione di Ildebrando Pizzetti. Ben noto è ormai agli ascoltatori della Radio Italiana il Preludio a un altro giorno, una delle ultime opere sinfoniche dello illustre maestro Ildebrando Pizzetti. Composizione nata dalla spontanea e fervida capacità evocativa e immaginativa del Pizzetti e nella quale il magistero della forma e della costruzione assume le caratteristiche di un fatto naturale ed elementare. Prodotto della maturità artistica del Pizzetti, Preludio a un altro giorno mantiene il clima giovanile della più giovanile musica pizzettiana. Il Maestro lo scrisse nell'estate del 1951.

La seconda parte del concerto sarà occupata interamente dalla Prima Sinfonia

di Brahms, opera, anche questa, ben nota ai pubblici radiofonici e della quale ci limiteremo a ricordare che essa è la prima di un gruppo di quattro sinfonie scritte da Brahms. Questa sinfonia è in do minore e, a giudizio della critica più autorevole contemporanea a Brahms, è da considerarsi la più perfetta del gruppo, per la esatta misura dei movimenti, per la equilibrata distribuzione dei ritmi e, non certo ultima, per la qualità del materiale melodico trattato dal musicista. Possiamo aggiungere che è essa forse la più drammatica, specialmente nell'ultima parte, e fu concepita da Brahms in un momento — come egli stesso ebbe a confessare — di particolare lucidità inventiva.

L'antica leggenda dell'uomo che ha perduto la sua ombra ha trovato la sua prima formulazione letteraria moderna nel celebre racconto di Adalbert von Chamisso: la storia meravigliosa di Peter Schlemihl. Detto racconto apparve nel 1814, e cioè nel pieno del romanticismo tedesco, di cui esprime esemplarmente tutti i motivi tipici. Non è mancato chi ha voluto leggere tutto il racconto in chiave emblematica, ma in realtà, la bellezza della storia sta soprattutto nel libero gioco fantastico da cui muove, nell'aura poetica in cui si trattiene, nel singolare modernissimo ritmo che la pervade.

Paul Gilson, delicato poeta, giornalista di successo, uomo di teatro e di radio, ha ripreso il tema, chiaramente ispirandosi al racconto di Chamisso, ma lasciando che esso gli fiorisse dentro con liberi sviluppi. Talché l'azio-

## «L'UOMO SENZ'OMBRA»

Tre atti di P. Gilson, ispirati da un fantastico racconto di A. von Chamisso

ne stessa volge poi ad altro epilogo, e mentre nel racconto di Chamisso la soluzione non riveste un preciso significato morale, ma resta prevalentemente poetica, Gilson la piega a una chiara ed oniristica moralità; amarissima anche se esteriormente tale da rassomigliare al consueto lieto fine di un tempo.

Peter Schlemihl, giovane senza fortuna, ama Lisbeth, figlia di un bisbetico colonello; e per procurarsi uno stato, si presenta con una lettera di raccomandazione al signor Thomas John perché questi lo assuma come segretario. Nella ricca casa del suo futuro padrone, egli incontra uno strano tipo di giocoliere, Mirolus, che miracolosamente appaga i desideri che gli invitati di Thomas vanno formulando. Nei confronti del giovane, il presti-

giatore mostra un particolare interesse, la cui origine vien chiara quando gli confessa di esser collezionista di ombre e gli chiede di vendergli la sua: in cambio, gli darà la magica borsa di Fortunato, inesauribile sorgente di aeree monete.

Mirolus è, naturalmente, il demonio; ma il tradizionale patto che egli vuol stringere con Peter si concretizza, nella prima fase, con un prezzo assai più tenue e sfuggente dell'anima, con un'ombra, priva pertanto di metafisica consistenza. E il baratto accade, Mirolus ritaglia abilmente l'ombra di Peter, ma que-

st'ultimo ora che ne è privo si avvede che quel nulla, venendogli a mancare, condiziona la sua esistenza, determina tragicamente il suo rapporto col mondo. Gli uomini lo fuggono: egli contraddice la natura, non può essere del loro. Non può nemmeno sposarsi, e quell'ombra in meno minaccia di far dilagare l'amore, un grande amore.

Peter vuole recuperare il bene perduto. E, dopo una serie di tentativi che a nulla approdano, si rivolge al prestigiatore diabolico. Questa volta Mirolus precisa il vero fine del suo mercato: ridare l'ombra, ma in cambio vuole qualcosa che pesi ancor meno, che è ancor meno visibile: l'anima. E Peter rifiuta.

A questo punto, quando già la soluzione pareva scontata in tutto altro verso, interviene il colpo di scena:

Mirolus assiste allo spettacolo dell'insano potere che l'oro di Peter esercita sugli uomini. E la sua raffinata abilità di tentatore gli appare superata. E' un mon-

Martedì ore 21  
Progr. Nazionale

do senza Dio, che minaccia di lasciarlo senza lavoro. Restituiscia a Peter la sua ombra, gli promette perfino che sarà testimone alle sue nozze.

Se l'uomo rinnega Dio anch'egli, il Demonio, vien meno. Quando uno dei due termini del rapporto dialettico perde consistenza, anche l'altro fatalmente segue la medesima sorte. Non soltanto all'uomo è necessario Dio, ma anche al diavolo, per esser tale.

Ecco la conclusione della vicenda, che lascia l'uomo abbandonato sulla terra.

# LE TRASMISSIONI DI PROSA DEL MATTINO

**Il programma di questa settimana:  
tre racconti di autori italiani con-  
temporanei e tre rievocazioni storiche**



Giovanni Comisso

## "COMBATTENTI A CASA,, DI COMISSO

Lunedì, ore 11,30 - Programma Nazionale

Da alcuni racconti di Giovanni Comisso sulla prima guerra mondiale sono tratti gli episodi di trincea e di prigionia di *Combattenti a casa*. Uomini che hanno combattuto insieme si ritrovano e ricordano momenti lontani ma ancora straordinariamente vivi. L'attesa prima dell'attacco, il tormento della sete e la ricerca disperata di un po' d'acqua sotto il fuoco nemico, la marcia di prigionieri affamati ed esausti, l'indifferenza o la crudeltà delle popolazioni nei luoghi della prigionia sono i temi dei discorsi di due vecchi compagni. La guerra è finita, ma gli uomini non hanno ancora ritrovato l'equilibrio della vita normale. Conservano gelosamente i ricordi ed i vecchi diari di guerra che, nonostante la loro scarsa sintassi, sono di una realtà viva: le cose morte del passato contano più delle attuali per chi le ha sofferte con tanta intensità.



Aldo Palazzeschi

## "CARBURO E BIRCHIO,, DI PALAZZESCHI

Mercoledì, ore 11,30 - Programma Nazionale

Più che un racconto *Carburo e Birchio* di Aldo Palazzeschi è un grazioso quadretto di ambiente fiorentino che Vito Pandolfi ha, nell'adattamento radiofonico, arricchito di alcune poesie dello stesso autore. Ne sono protagonisti due giovani, divenuti vetturini dopo una rapida adolescenza da «baracchini», ossia da mozzetti di stalla. Sono certo cresciuti in quelle strade, ruvide e contorte che, dal rovescio di Palazzo Vecchio, raggiungono, fra l'Arno e via Ghibellina, piazza Santa Croce; strade dove la miseria e l'allegria s'accompagnano al rotolare delle carrozze sul selciato ed allo sfrigolio degli zoccoli dei cavalli sotto i ferri roventi del maniscalco. Il breve dialogo dei due giovanotti si svolge sotto una pioggia serotina: ricordi, rimpianti e frizzi sembrano rimbalzare, sull'acqua, sulle lastre lucide della vecchia città.



Alberto Moravia

## "ANDARE VERSO IL POPOLO,, DI MORAVIA

Venerdì, ore 11,30 - Programma Nazionale

Aperta campagna nell'autunno del 1944: è questo l'ambiente in cui si svolge il terzo racconto *Andare verso il popolo* di Alberto Moravia. Due giovani, Mario e Ornella, attraversano il desolato paesaggio in automobile quando, avendo bisogno di un secchio d'acqua per il radiatore, si dirigono verso una capanna di contadini. Il giovanotto preleva già il contatto col popolo autentico, forte e povero, che soddisfa le sue confuse esigenze di carità e di socializzazione, certo più estetiche che morali. Ma quella gente ha vissuto in brutale realtà la guerra non le stragi, la fame, il freddo; una pura esperienza l'ha privata della morale antica per dargliene una nuova e libera dove il bisogno fa legge. Allegramente, senza accreditare e con rustica cortesia applicherà i suoi principi. Mario ed Ornella dovranno tornare in città sulla macchina, sì, ma in vesti alquanto succinte, che gli abiti, il danaro e tutto quanto può servire sono stati trattieneuti dai loro ospiti.

## LE CONGIURE CONTRO CESARE, NERONE E MARIN FALIERO

Martedì, giovedì, sabato ore 11,30 - Programma Nazionale

Sugli scritti di Svetonio, Plutarco, Dionio Cassio ed Anneo Floro si fonda la rievocazione di *La congiura contro Cesare*. Si tratta di un episodio assai noto e che, a parte ogni interesse storico, esercita su tutti noi una suggestione che risale ai banchi della scuola. La prestigiosa figura di Cesare, l'accesa lotta per il suo potere, il gesto di Bruto forniscono a questa trasmissione elementi sicuri per un gradito ed appassionato ascolto.

E Tacito che, con i suoi *Annales*, ha offerto la documentazione per *La congiura*

contro Nerone, una fra le più misteriose che la storia ricordi. Molti furono gli arrestati e gli uccisi, ma i nomi del capo della congiura e del principe destinato alla successione rimasero ignoti. Nerone si difese dalla minaccia, ma non riuscì ad eliminarla completamente e tutto si svolse nell'incertezza con scarsi indizi e sospetti infondati. La repressione ebbe due vittime illustri: Seneca e Lucano.

Anche su *La congiura contro Marin Faliero*, nonostante che sia più vicina al nostro tempo, sono scarse le

sicure testimonianze storiche; la fonte più certa è costituita dalle cronache di Sanudo. In compenso sono moltissime le opere, nella letteratura e nella musica, ispirate all'episodio. Marin Faliero fu proclamato doge in un momento assai critico. Venezia era seriamente minacciata dai genovesi; la miseria ed il contrasto interno fra nobili e plebe travagliavano la città. Il nuovo doge si unì col popolo contro i patrizi; ma, scoperto il complotto, fu abbandonato dai suoi stessi amici. La sua condanna a morte chiuse la fosca ed appassionante avventura.

NUOVA EDIZIONE DI

## "CACCIA AL TESORO,,

**N**avigatori in cerca di terre sconosciute o addirittura di isole fantasma, quali il secolo decimo ottavo specialmente, aveva preso gusto a intravedere tra banchi di nebbia o nebbie di tempesta, lo siamo tutti, per natura. Inutile negarlo: c'è sempre nella fantasia di ognuno, nelle sue speranze, una segreta «isola del tesoro» da raggiungere. Famosa come quella di Cocco, a oltre mille chilometri dall'istmo di Panama, dove sarebbero sepolti gli immensi tesori provenienti dal saccheggio del Messico, o più modesta come quella di Pinaki, attolla a circa seicento miglia da Tahiti, dove molti Fratelli della Costa, in vena di emulare quei

ne dal mito di Edipo alla caccia delle principesse Turandot e più su, fino allo stesso Gabilao, Voltaire, la Radio «si servirà, quale lieto e utile motivo di gara, di opportuni indovinelli, frasi-chiave, enigmi ora facili ora un poco più complessi per guidare la travolgente caccia e appagare la nostra attenzione, pizzicando un po' dappertutto l'arpa della prontezza e del sapere.

Faremo dunque bene, prima che non ci segnali (ed avverrà tra breve), non solo a spolverare tutte le nozioni, tante o poche, chiare o confuse che avessimo trovato comodamente relegare in soffitta e reclutare per la nostra spedizione il maggior numero possibile di astrologhi, poeti, storici, cronisti, ma anche chiromanti e pitonisse. Che almeno loro, se non ce la farà l'astice e la cultura, ci aiutino sulla caccia, suggerendoci l'esatta direzione! L'idea mi sembra buona.

Poiché come un individuo rischia di farsi guidare dal taglio dell'abito o dal modo di fumare al ristorante, così in tempo di «Caccia al tesoro» si rischia di andare incontro a più pericolosi giudizi proprio in base ai risultati della nostra caccia. Non è così, gentili cacciatori dello scorso anno?

Certo sarebbe noia desiderio, prima che inizi la battuta, chiedere al commissario La Rosa e ad Arsenio Lupin, indimenticabili animatori della trasmissione, qualche utile indiscrezione: ma non c'è niente da fare, sono abbottonatissimi. E' evidente che stanno intensificando i loro piani. La sola cosa che da loro si possa attendere è un «buona fortuna a tutti, vecchi e nuovi amici di Caccia al tesoro!». E nel dire questo, gli occhi del commissario La Rosa e di Arsenio Lupin per un istante si incontrano: si direbbe che abbiano fatto pace.

GINO BAGLIO

Nel prossimo numero  
pubblicheremo le norme  
della ripresa di

## "CACCIA AL TESORO,,

e la dotazione di premi  
del nuovo concorso.

avrebbero sottratto al tempo della Grande Fittibusta rispettabili battiti, poco importa: ciò che conta è che l'isola del tesoro» della nostra fantasia, malgrado il pandemonio della vita, sia per tutti un fuoco generatore di incorreggibile ottimismo, di spirito d'avventura e di ricerca. La vitamina di cui non si può fare a meno.

Ecco dunque che se la Radio, come lo scorso anno, chiama anche ora a raccolta la sconfinata platea del suo pubblico avido di emozioni, di formule eccitanti, per proporre un'altra «Caccia al tesoro», tra gli hurrà generali si vedono partire e organizzare nuove e vecchie spedizioni, individuali e collettive, pesantemente equipaggiate con enciclopedie toltissime o munite di bagaglio leggero. In modo da agire più alla svelta. Anche i più lenti, gli infingardi allora, sanno sgomitarsi ed arrischiarsi senza esitazione su impervi terreni, secondo le migliori regole del romanzo d'avventura. E tutti, il gruppo diretto al nord e quello al sud, quello che si attarderà a fiutare e valutare le piste del giuoco con riflessioni ed analisi e quello che adotterà invece la prima decisione che gli capita, infaticabili, ostinati, sono decisi ad ogni cosa: navigare sotto i mari, se necessario, sventrare montagne, magari ridurre in polpa foreste, pur di raggiungere con un'appassionante caccia il radiofonico tesoro dagli infiniti pretendenti.

Naturalmente molti si spingeranno troppo in là, finiranno col brancolare nel buio, non riuscendo a interpretare bene i misteriosi schizzi che la Radio di volta in volta tratterà per avviare sull'esatto sentiero. Infatti, secondo quella seducente e raffinata tecnica che va per tradizio-

Il concorso

**SERIE ANIE 54**

PONE IN FALLO

**30 AUTOMOBILI**

**Fiat 500 C**

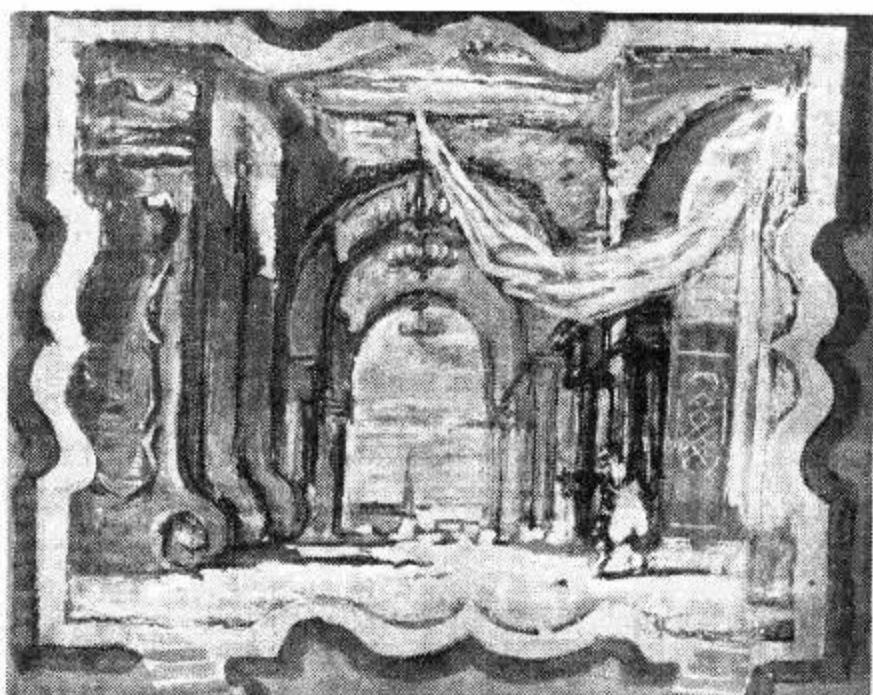
**DOMENICA 20 SETTEMBRE**

primo sorteggio di una automobile Fiat 500 C fra tutti gli acquirenti di radiorecettori serie ANIE 54 non ancora abbonati alle radiodiffusioni

I sorteggi proseguiranno sino al 30 nov. 1954

Acquistate anche VOI un apparecchio radio serie ANIE 54: potrete ricevere proprio VOI una delle 30 automobili Fiat 500 C

# SECONDO PROGRAMMA



Bozzetto di Vagnetti per la rappresentazione del «Maestro di cappella» al Maggio Fiorentino del 1949

## Autocaricature di costumi musicali in due operine di Mozart e di Cimarosa

**B**easto secolo del teatro e della musica, il Settecento! Dove fiorivano i grandi apparati scenici, i divertimenti spettacolari, le corti munifiche e gli splendori di mecenati; dove il bel canto sprizzava ornatissimo da ugole d'argento e d'oro; dove principi del sangue e del censo prendevano partito per questo o per quel cantante, e in nome del proprio campione ciaravano le storiche «querelles» e guerre d'arte; e dove di conseguenza questo a

Marcello. Ed ecco un fiorire di melodrammi buffi d'autocritica, dai titoli indicativi e gustosi: *L'impresario in angustia*, *Il maestro di musica*, *L'impresario teatrale*, *Il maestro di cappella*; da Pergolesi a Mozart, da Paër a Cimarosa, tutti nell'orbita dell'opera italiana, compresa il divertito e autorevole interesse di un Goethe nel suo *Aventuriero teatrale*.

Che l'atto unico di Mozart intitolato *L'impresario teatrale* rientri in questo ambiente italiano, è fuor di dubbio; anche se esso, come testo e fattura, appartiene al genere del «Singspiel» viennese, il quale a sua volta già seguiva maniere italianeggianti. Il «Singspiel» è una commedia con musiche; e l'operina mozartiana sviluppa la sua vicenda tra parti recitate e parti musicali, distinte. Quando gli fu commissionato questo piccolo «lavoro di circostanza», dalla corte viennese, Mozart lo approntò con la consueta rapidità in un giorno, il 3 febbraio 1786, per la rappresentazione di quattro giorni dopo al castello di Schönbrunn in onore del governatore dei Paesi Bassi. Fra le grandi tappe del *Ratto dal serraglio* e delle *Nozze di Figaro*, egli era diviso nei suoi impegni morali fra il teatro nazionale tedesco e l'opera italiana. E, nell'*Impresario*, risponde all'uno e all'altra. La commedia dello Stephanie si svolge nel camerino di un impresario, durante l'audizione di due cantanti concorrenti; e ciò pre-

sta gustosa materia alla musica. La quale, spiritosa e raffinata, si riduce alla «Ouverture», alle due arie di bravura delle cantanti in gara, ad un delizioso Terzetto e ad un vivace Finale.

### «Il maestro di cappella»

Classificata «Intermezzo giocoso», il *maestro di cappella* cimarosiano ha un unico personaggio e un'unica situazione, che però si svolge in due pezzi musicali. Dopo una minuscola Sinfonia, il cosiddetto spettacolo nasce dallo stesso ambiente quotidiano del musicista; una prova d'orchestra. Il *Maestro di cappella* — quello che oggi è il direttore d'orchestra — vuole accennare egli stesso la melodia che gli strumenti accompagneranno, e fa provare le «entrate» degli strumenti; ma gli strumentisti sembrano distratti ed entrano fuori tempo... Finalmente il maestro ottiene un'esecuzione a puntino, di cui egli stesso si entusiasma. Quindi si passa alla concertazione d'una seconda Aria che, dopo simili fatiche, approda al compimento e alle lodi. Di qui, naturalmente, la musica trova stimolo di se stessa, ed intreccia da sé lo spettacolo nella fluidità della fantasia sonora, in mezzo a cui briosamente si inserisce la sola voce del baritono.

A. M. BONISCONTI

## «I GIALLI DEL SORRISO»

a cura di Romildo Craveri

**P**robabilmente qualcuno ancora ricorda una rubrica di tono leggero che, circa due anni fa, è stata trasmessa dal Secondo Programma, col titolo «Il teatro del sorriso». Il nostro amor proprio desidererebbe che questi qualcuno fossero molti; il nostro attuale interesse, invece, vorrebbe che questo qualcuno fosse uno o due persone, non più; e magari è proprio così. Ad ogni buon conto, se c'è qualcuno che ancora ricorda una rubrica, eccetera, eccetera, esso è pregato di non andare in giro dicendo che la nuo-

L'autore della rubrica vi parla della sua nuova selezione riveduta e corretta, in quattro puntate,

che questi gialli, di diverse scene, ma tutte legate ad un unico tema o argomento, il quale era assolutamente diverso una volta dall'altra; questi gialli, invece, rispondono tutti rigorosamente ai requisiti del particolare genere di spettacolo al quale appartengono: sono tutti gialli, cioè con i soliti ingredienti: ladri, assassini, poliziotti, colpi di scena... Oh, speriamo che a nessuno venga in mente di rimproverarci se il tono generale di questi nostri drammi gli sembrerà non troppo serio. Sia detto ben chiaramente: si tratta di «Gialli del sorriso»! perciò... Sì, insomma, non sia a noi venire a dirci che si tratta di scenette senza pretese, ma divertenti. Se di giovedì sera avete una mezz'ora di tempo, ascoltatele; anche se siete fra quelli i quali, a suo tempo, hanno ascoltato il «Teatro del sorriso». Sentirete: vi sembrerà una cosa, se non proprio nuovissima, nuova, fluida dei bravi attori, guidati da un eccellente regista... Se, invece, siete fra coloro che non hanno mai ascoltato il «Teatro del sorriso», vi si offre l'occasione di poterne, magari, dir male, ma con conoscenza di causa, e con il sacrificio minimo di quattro mezz'ore; e anche meno. Che cosa volete di più? Che vi raccontino la trama dei gialli che saranno trasmessi? Lo farei volentieri, ma non li conosco; è tutta roba nuova per me.

R. C.

## LE INTERVISTE DI «RADIOSERA»



Miss Illinois (a sinistra) e Miss Arizona, le due principali protagoniste del balletto americano «Aqua Parade», sono state recentemente intervistate al microfono da Paolo Valenti per «Radiosera»

**Martedì ore 21**  
**Secondo Programma**

quel cantante faceva il bello e il cattivo tempo e costringeva il buon compositore di circostanza a fornirgli seduta stante una fiorita arietta su misura, riduceva il povero impresario o sul lasricio o alla nevrastenia. E in quel secolo besto, l'arte da un lato poteva concedersi all'andanza esasperata dei costumi, e dall'altro spremere i suoi begli spiriti e mettere amabilmente in caricatura quei costumi stessi.

### «L'impresario teatrale»

Ecco allora, per citare un esempio illustrissimo della copiosa letteratura, il famoso trattato-parodia del teatro in musica settecentesco: il *Teatro alla moda del musico e patrizio veneziano Benedetto*



La cantante Carla Boni, una delle nuove «maschere d'argento»

(Pubblico)

## CONSEGNATE LE "MASCHERE D'ARGENTO," per l'anno teatrale e radiofonico 1952-1953

Secondo una tradizione giunta ormai all'ottavo anno, la sera di martedì 8 settembre alla Casina delle Rose, in Roma, sono state consegnate le «Maschere d'argento» della Rivista e della Radio per la stagione 1952-1953. La cerimonia ha avuto luogo nel corso di una eccezionale serata di gala alla quale erano presenti le autorità cittadine con a capo il Sindaco, il presidente della Rai dr. Cristiano Ridoni ed esponenti del mondo del cinema, del teatro e dell'arte. I premi ai vincitori sono stati consegnati personalmente dalle autorità. L'ambito premio l'anno prossimo verrà este-

so agli artisti della Televisione.

I premiati di quest'anno sono: per il Teatro: Remigio Paone (impresario) - Armando Curcio (copione) - Garinei e Giovannini (regia) - Renato Rascel (comico) - Carlo Dapporto (attore) - Lucy D'Albert (soubrette) - Riccardo Billi, Mario Riva, Sorelle Nava (attori fantasisti) - Nunzio Filogamo (presentatore) - Maria Paris, Giacomo Rondinella (cantanti) - Ted Barnett, Valerie Camille, Claudia Lawrence (ballerine) - Peters Sisters (attrazioni vocali) - Paul Steffen (coreografie) - Gorni Kramer (musiche originali e

canzoni) - Nino Brero (direzione d'orchestra) - Giulio Coltellacci (figurinista e scenografo).

Per la Radio sono stati premiati: Mario Brancacci, Orio Vergani (copione) - Riccardo Mantoni (regia) - Alberto Sordi (comico) - Pina Renzi (attrice) - Lilliana Feldmann (soubrette) - Franco Parenti (attore fantasista) - Corrado (presentatore) - Carla Boni, Teddy Reno (cantanti) - Quartetto Stars (attrazioni vocali) - Armando Trovajoli (direzione di orchestra).

Fuori concorso sono stati giudicati: Michele Galdieri, Wanda Osiris, Totò.

### NUOVE RUBRICHE

## «Accadde domani»

Una singolare ante-prima di quanto, nel regno del nuovo e del bello, avviene ogni settimana nel mondo

«Un oggi che aspetta in anticamera»: così qualcuno ha definito il domani, il più svalutato, forse, tra gli avverbi di tempo. Gli è che il mondo, oggi, va veramente in fretta, ha messo senza pensarci l'acceleratore ai nostri desideri e, senza pensarci, ha frantumato persino, a colpi d'audacia, l'ultima virtù che sorrideva ai nostri vecchi: la prudenza. Va in fretta, oggi, il mondo; e la gente, nelle città, vive e lavora senza nemmeno accorgersi del quotidiano cammino che il sole compie attraverso il cielo, senza nemmeno vedere la luna o le stelle, abituata al progresso, alle speranze diventate realtà, ai giocattoli che superano i sogni. E' una strana strada, quella sulla quale cammina il mondo, oggi: chilometri e chilometri di varietà e di sorprese, di avventure e di fantasie; una colossale rassegna di superlativi al neon. Tra questi, appunto, tra gli esclamativi della vita, *Accadde domani* sceglie i diversi elementi che compongono il suo settimanale e sonoro mosaico.

Preso in prestito il titolo dall'indimenticabile film di René Clair (ricordate Dick Powell nei panni del giornalista che sapeva «oggi» quello che sarebbe accaduto «domani»?) la nuova rubrica vuol essere appunto un vero e proprio «prossimamente» di tutto quello che, nei diversi campi della scienza, della tecnica e dello spettacolo in

genere, «è già accaduto ieri» in qualche parte della terra e che, prima o poi, «accadrà» anche da noi.

Nel 1977 — si legge spesso — i primi uomini metteranno piede sulla luna; e non sarà più una fantasia alla Munchausen o un'anticipazione alla Wells, ma una concreta realizzazione scientifica e militare. Un altro sogno dell'uomo troverà dunque le ali.

Questo il sensazionale annuncio dato dallo scienziato tedesco Werner von Braun, lo stesso che inventò, tradusse in pratica e fece costruire in serie quel razzo V-2 dal quale fu perseguitata l'Inghilterra durante l'ultima

Sabato ore 21,15  
Secondo Programma

guerra mondiale. (Nota bene: anche allora, quando Von Braun espose il progetto del V-2, i tecnici lo accolsero col più nero scetticismo...). Ed ecco allora il sensazionale «servizio» di *Accadde domani*: il viaggio Terra-Luna descritto dallo stesso Von Braun e realizzato praticamente sulla scorta delle più recenti e attendibili esperienze. Qualche altra anticipazione? Eccola. Kece il Musirama, il suono tridimensionale, una curiosa fusione tra musica e cinema; ecco i *Leur dernier quart d'heure*, i dischi incisi in Francia con le parole che i rappresentanti più famosi della letteratura vorrebbero pronunciare durante l'ultimo quarto d'ora della loro vita; ecco l'uomo che «parla coi Marziani»: il signor Egidio De Carlini di Milano che in seguito alle numerose conversazioni avute con gli abitanti di Marte ha già composto una specie di carta geografica del pianeta e ricevuto anche tutte le notizie che riguardano il fisico e il modo di vivere dei marziani; ed ecco ancora *Better Not, Meglio no*, l'ultimo «show» di Broadway definito «esplosivo, atomico», e l'ultimissimo balletto di Dolin ispirato alla Poesia della età dell'angoscia di Wylan Auden.

Un autentico spettacolo, quello di *Accadde domani*, che respira nell'attualità; una singolare ante-prima di tutto quanto, nel regno del nuovo e del bello, avviene ogni sette giorni sotto la cupola del nostro cappello: il cielo del mondo.

GIANNI GIANNANTONIO



Un gruppo di vincitori: da sinistra, tre componenti del Quartetto Stars, Corrado e Riccardo Mantoni, Pina Renzi, un'altra cantante del Quartetto Stars, Nunzio Filogamo, Maria Paris, Carla Boni, Teddy Reno, Alberto Sordi, Gorni Kramer, Carlo Dapporto (Foto Palleschi)

Il romanzo sceneggiato

# "LA VOCE DI DIO"



Marino Moretti

di Marino Moretti

si esprime l'arte di Marino Moretti: ed entro questi limiti egli ha saputo trascendere lo aneddoto, il bozzetto per giungere ad un autentico, più alto significato poetico.

Giustina, ricca e graziosa fanciulla, ritorna dopo molti anni al paese natale, nella vecchia e spaziosa casa paterna dalla quale s'è allontanata bambina dopo la morte dei genitori. Rientra da una cittadina dell'Italia meridionale dove era stata accolta da uno zio caritatevole, ed è commossa e felice di rivedere i luoghi dove è nata e che non ha mai dimenticato. Ad attenderla, frepida e non meno commossa, c'è la vecchia fedelissima serva Menghinina; non vede l'ora di ricabbracciare la sua padroncina che ha lasciato bambina e che non ha cessato di avere nei lunghi anni del distacco.

Quando l'incontro sospirato avviene, tra le due donne si stabilisce subito un profondo legame di tenerezza. Ma ben presto s'accende, sia pure contenuta in toni discreti, il contrasto che è poi, più che contrasto tra due persone, contrasto tra due generazioni. Giustina infatti, nella sua giovanile inesperienza, vorrebbe esser libera di frequentare, senza pregiudizi etnici, le persone che più le aggradano: le per esser più libera finisce d'essere sposata al cugino Archimede residente anch'egli nella lontana città meridionale. Menghinina invece, forte della propria saggezza ed esperienza di vita, vede al cattivo occhio la eccessiva familiarità della padroncina con gente che ella non ritiene decora. Per di più Giustina è cresciuta libera pensatrice mentre Menghinina è profondamente religiosa. Le cose avvengono come la vecchia domestica aveva temuto: Giustina sopprime infatti alle insistenti lusinghe di un certo Ciro Budda, un bell'uomo ammogliato e padre di cinque figli. Un bambino sta per nascere dal colpevole legame e Giustina, offesa e amareggiata, avverte finalmente l'abisso morale in cui è caduta, sente in sé la necessità dell'espiazione e si avvicina a Dio.

Dio ha dunque parlato e la sua voce è giunta nell'anima di Giustina, ma la poveretta muore nel dare alla luce il bimbo; la vecchia Menghinina è sopraffatta dal dolore, per lei ormai non esiste alcuna ragione di vita e forse quella voce di Dio che Giustina s'è portata con sé nella morte non riuscirà più a giungerle.

m. mar.

Romagnolo di nascita, e legato alla sua terra da profondo incorruttibile amore, Marino Moretti (Cesenatico, 1885) trae dall'affettuosa consuetudine con il paesaggio e la gente della «sua» Romagna, il motivo dominante della sua opera di romanziere: inserendosi così in quella tradizione «provinciale» che tanto riluciva usitata nella narrati-

Prima e seconda puntata: mercoledì e venerdì ore 19  
Secondo Programma

va italiana dell'ultimo '900 e del primo '900.

Il suo mondo, arguito se vogliamo, ma così congeniale all'atteggiamento del suo spirito, è appunto il «piccolo mondo paesano», con le sue virtù e i suoi vizi: le sue gioie e i suoi dolori, le sue passioni; e di questo mondo egli ci ha dato descrizioni commosse e colorite, nelle quali l'acutezza dell'indagine s'accompagna alla delicatezza del poeta.

In tutti i suoi romanzi, da *I pesci fuori d'acqua* a *Il sole del sabato*, da *La voce di Dio* a *I puri di cuore*, da *La vedova Fioravanti* a *I coniugi Alfari*, Moretti ci ha parlato delle piccole vicende quotidiane della sua gente, con una voce sommessa, di rimando schiva e pudica, quasi a farsi perdonare una confidenza tradita, un'intimità violata. E i suoi personaggi (i tipici personaggi morettiani) sono anch'essi velati di una sorta di mediocrità. Sono umile gente del popolo: vecchie zitelle, comari intriganti, bellimbusti da strapazzo, mendicanti randagi; le loro azioni nulla hanno di eroico ma sono sempre soltanto comuni ed usuali, eppure riescono a toccarci per un loro inconfondibile accento di verità umana.

Quadri d'ambiente, figurine miniate con minuziosa cura: ecco in sostanza in che cosa



Armando Orefiche al microfono: pianista, autore di canzoni, tra cui la celebre «Maria Lao», è oggi tra i maggiori divulgatori della musica popolare (ispano-americana) (Foto Waga)

## ARMANDO OREFICHE

«Fu il braccio destro di Lecuona, il comandante in seconda di quell'esiguo gruppo di pionieri che nel terzo decennio del secolo XX, armati di «maracas», di congas variopinte e di angeli tamburi, salparono da Cuba e mossero alla conquista del Vecchio Continente, con l'intento di radare la vecchia conta rimasta oscura dalla epoca di Colombo e di Cortes e Pizarro».

Così scrivevano i cronisti a proposito di Armando Orefiche il giorno in cui facevano la storia dell'espansione nel mondo della musica popolare ispano-americana.

I conquistadores iberoamericani trionfano per mezzo del canalo, delle armi da fuoco e della astuzia più spietata. Gli «Havana Cuban Boys» si imposero con il ritmo straricco delle rumba, delle congas e delle guachas.

Propagandisti e missionari del «peradismo» ritmo latino-americano» si allinearono ben presto, ai cuori neri di New Orleans e di Harlem nel dominio incontrastato sulla musica leggera nel

mondo. E se a Katherine Dunham spetta il vanto di avere dato la consacrazione mondana e culturale al ricco folklore musicale dell'America Latina, ad Armando Orefiche va riconosciuto il

titolo ed applaudite tournées nei migliori teatri e locali notturni d'America e d'Europa, incidendo altresì numerosi dischi e partecipando a trasmissioni radiofoniche e televisive.

Da 15 anni Orefiche gira, con la sua orchestra, a dispendio per il mondo i suoi esotici tesori musicali: magistralmente rumba, afro-cubane, langüide «beguines» e sinuosi boleros, ancora stilando l'incanto dei pleniluni tropicali, allegre congas, mambi, e le melodie misteriose di antichi «lamentos nuevos» o il frenetico rompere delle «guarachas». La trama, fitta e continua, dalla quale balzano i timbri insolenti delle trombe o su cui si distende sovrappioggia la sua melodia di un flauto, è costituita dal nuovo insieme dei ritmi che si incrociano, si approssimano e si fondono, in un abilissimo contrappunto a percussione, scandito dalle rotazioni «maracas», dal «bongo», dalle variopinte «tamboritos», dal tintinnante «cenceró», dalla «marimbula» e dalla «quijada».

a. t.

Venerdì ore 16  
Secondo Programma

merito di essere stato uno fra i primi e più valenti artefici della sua diffusione e del suo successo in tutto il mondo.

Dopo essersi creato una vasta rinomanza come autore di canzoni — la serie delle composizioni di Orefiche, ormai vasta, va da memorabili successi, come «Maria Lao», a recenti motivi in voga, come «Caricamento» — e come solista di pianoforte, Armando Orefiche raccoglie l'eredità di Lecuona, di cui era stato per molti anni fedele partner, e prese la direzione di una fra le migliori orchestre cubane a capo della quale condusse con-

## RITORNANO LE "AVVENTURE CON DON CHISCIOTTE",

DI CESARE MEANO

Questa settimana la Rai riprende le *Avventure con Don Chisciotte*, una delle commedie preferite dall'autore. E questa «predilezione non è tanto per la commedia, quanto per il suo protagonista: l'immortale Don Chisciotte al quale — egli dice — somiglio maledettamente non per l'aspetto esteriore bensì per l'animo, lo spirito, la fantasia, la pazzia, se vi piace chiamarla così». Il mondo fantastico in cui Cervantes

Lunedì ore 21  
Secondo Programma

ha posto il suo cavaliere, ancor oggi, pur sotto variati aspetti, esiste e ha i suoi seguaci che «con disperata pervicacia, aspirano alla impossibile giustizia, all'irraggiungibile ideale, alle favolose armonie». Ritroveremo quindi il Cavaliere dalla Triste figura ai nostri giorni, a contrasto con un piccolo, frivolo mondo contemporaneo, con giovani aridi e avvizziti, impegnati in un'avventura della quale sarà vincitore poiché riuscirà a conquistare al proprio credo Nanduccio, l'innamorato non corrisposto dalla signorina Bubi.



Meano - Don Chisciotte visto da Onorato

# TERZO PROGRAMMA

## TEATRO POLACCO DELL'OTTOCENTO



Aleksander Fredro

### "Le Dame e gli Ussari,, di Aleksander Fredro "Il ritorno di Ulisse,, di Stanislaw Wyspianski

suo cane, la sua scimmietta. Lo scopo delle tre dame (una più vecchia e più brutta dell'altra, avverte l'autore) è di fare in modo che il maggiore sposi la giovanetta Zofia, sua nipote.

Il buon uomo prima rifiuta colla più grande energia, poi piano piano si lascia convincere. Ma il tenente è anch'egli innamorato di Zofia, e da lungo tempo: da bravo tenente dell'Ottocento ha salvato la vita al padre di Zofia, poi al maggiore, al quale è affezionato come un figlio. Che fare? Intanto una ondata di matrimoni si è abbattuta sulla guarnigione: l'unico che si salva è il capellano. La conclusione è ben diversa: il tenente avrà la sua Zofia, e l'ordine ritornerà nella casa del maggiore: all'ignorante Rembo, il saggio attendente, spetta di aprire gli occhi — involontariamente — a tutti i canuti fidanzati.

Nell'altra serata dedicata al teatro polacco, verrà messo in onda il ritorno di Ulisse di Stanislaw Wyspianski (1869-1907): sia quest'opera come la commedia di Fredro sono assolutamente inedite in Italia e anzi è questa la prima volta che un lavoro di Fredro e uno di Wyspianski vengono presentati al pubblico italiano.

Figura assai complessa, quella di Wyspianski, il maggiore autore del teatro drammatico polacco, pittore di talento (era allievo di Gauguin), decoratore, scenografo, regista. È inutile ricordare ancora una volta

due pastori delle sue mandrie. E poi la strage spietata dei pretendenti orgogliosi, interrotta solo dall'arrivo del vecchio Laerte. Inutile strage, perché Ulisse non può fermarsi nella casa riconquistata: la maledizione lo perseguita. Deve fuggire, angosciato dal terrore di uccidere, in un attimo di smarrimento, Laerte o Telemaco, come il Destino ha fissato. Dunque, la fuga, una nuova fuga attraverso i mari per sfuggire al calicchio: e se saggia Itaca, se invoca disperatamente Itaca e il riposo — mete irraggiungibili — che altro gli rimane se non trascorrere la scosiolata vita nelle onde del mare? Così si chiude la tragedia, così sparisce l'eroe, dopo aver superato infinite tentazioni di morire, suicida, sulle rive della sua isola amata.

**Mercoledì e Venerdì  
ore 21  
Terzo Programma**

il mito di Ulisse, ma è interessante osservare la interpretazione che ne offre Wyspianski. L'Ulisse che abbiamo dinanzi in questa breve tragedia è in effetti assai diverso dall'Ulisse omerico, da quello cantato da Dante o da Tennyson.

L'Ulisse visto da Wyspianski rassomiglia piuttosto al tragico protagonista di Fra umini e topi di Steinbeck. Come il personaggio di Steinbeck, Ulisse è nato con una tremenda maledizione sulle spalle: uccidere, recare la morte e il dolore dovunque vada. Non è ancora entrato nella sua casa di Itaca, non ha neppure iniziato la strage degli invasori pretendenti, che ha già ucciso, prima di varcare la soglia, due volte:

Anche per il ritorno di Ulisse di Wyspianski vale il discorso già fatto per la commedia di Fredro circa il motivo della scelta: il ritorno di Ulisse è una delle pochissime opere del Nostro, le quali — per non aver riferimenti a fatti o personaggi della storia polacca — risultano maggiormente accessibili ad un pubblico occidentale.

P. M. TARICCO

Il conte Aleksander Fredro (1793-1876), di famiglia della nobiltà terriera, autore delle Dame e gli Ussari, è il tipico rappresentante di quella non indifferente parte della classe abiente polacca la quale dopo il cadere della libertà sembrò accettare (e molto spesso accettò) il nuovo stato di cose, la dissoluzione cioè della Polonia e la sua spartizione tra Prussia, Russia ed Austria. Mentre la gioventù polacca andava preparando quella insurrezione del 1830 che doveva riaffermare dinanzi all'Europa, dimentica, i diritti di un popolo oppresso, nelle parti della Polonia sottomesse all'Austria — e perciò sotto un regime meno duro — la vita sembrava aver ritrovato il suo corso; nessuno stupore quindi che il nostro buon Fredro — il maggiore commediografo dell'Ottocento polacco — desse mano al rinnovamento del teatro del suo paese, creando — tra il 1820 e il 1845 — una ventina di lavori che gli valsero il titolo, forse un po' troppo impegnativo, di «Goldoni polacco».

Le Dame e gli Ussari e del 1825, ed è tra le opere più garbate e divertenti di Fredro, fra le più aperte ad un pubblico occidentale: molti altri lavori, infatti (Pan Geldhab: Cudzoziemczyzna e via dicendo) han bisogno, per essere gustati, di una conoscenza almeno superficiale del piccolo mondo polacco da parte dell'ascoltatore.

Nelle Dame e gli Ussari la situazione è quanto mai semplice: un piccolo gruppo di ufficiali in licenza si è radunato nella tenuta di campagna del maggiore per godersi in pace la caccia: c'è naturalmente il maggiore, che è vicino ai sessant'anni,

c'è il capitano che ne ha cinquanta suonati, c'è il capellano (il quale, probabilmente per non aver noie dalla imperial regia censura, è di confessione luterana), c'è infine il giovane tenente Edmondo. E ci sono due vecchi attendenti, Gregorio e Rembo. Mentre la piccola guarnigione di scapoli si appresta ad una battuta di caccia, piombano in casa sette donne in una volta: le tre sorelle del maggiore, la figlia di una di esse, e le tre cameriere; e ognuna ha il suo gatto, il suo puppogallo, il

#### IL COMPLEANNO DEL LIBRO

O r sono cinquant'anni, con Tonio Kröger, Thomas Mann componeva uno dei suoi testi più tipici e più affascinanti. Due anni prima era apparso il suo grande romanzo familiare, I Buddenbrook, riscuotendo un successo enorme e affatto inatteso: e in questo

**Giovedì ore 21  
Terzo Programma**

lungo racconto il ventottenne scrittore riversò la sua malinconia e, insieme, la sua ferocezza di giovane letterato, giunto quasi suo malgrado alla ribalta e costretto perciò a scelte irrevocabili di fronte al suo destino di uomo. Tonio Kröger è dunque un'analisi acuta, affettuosa e insie-

### «Tonio Kröger» di Thomas Mann

me angosciata, di quel complesso stato d'animo, di quel momento critico e sommamente contraddittorio, col quale ogni vero artista deve fare i conti prima d'impegnarsi definitivamente verso la sua maturità. Ovviamente lo scrittore non ha potuto prescindere, ciò facendo, dall'atmosfera del suo tempo: talché Tonio Kröger oggi può apparirci permento di una sensibilità decadentistica ormai superata. Ma (ed è questo che conta) Thomas Mann stesso ha saputo superare questo stadio e seguire il cammino travagliato della nostra civiltà fino a giganteschi come una delle figure più rappresentative. Nella coerenza ammirevole della sua opera, Tonio Kröger rappresenta uno degli anelli essenziali, e nello stesso tempo una gemma d'incomparabile purezza.



Thomas Mann

# "RITRATTO DI MAX BEERBOHM" e il suo racconto "Maltby e Braxton"

Profilo critico di uno scrittore inglese ultraottantenne e il capolavoro della sua maniera tra ironica e paletica

**S**e chiedete a un inglese di gusti raffinati chi sia per lui lo scrittore più sicuro, più destinato a durare, quello sul quale scommetterebbe con animo tranquillo, è probabile che egli, dimenticando affatto i nomi giustamente famosi di T. S. Eliot e di Graham Greene, punti deciso su Max Beerbohm. E chi è questo, non dico Carneade, ma certo umbratile, schivo maestro di stile?

Sir Max Beerbohm è un bel vecchio ultraottantenne che vive a Rapallo da oltre trent'anni, e dall'Italia si è mosso, assai malvolentieri, solo quando vi è stato costretto dalle folle degli uomini, cioè da quelle cose, per lui di scarso interesse, che sono state le due guerre mondiali e le loro appendici minori. Il fatto è che Max (in Inghilterra lo si ama tanto che si usa chiamarlo per nome), nato e formato alla fine del secolo scorso, in un certo senso appartiene al clima di quel radioso, civilissimo tramonto. Con questo non si vuol dire che egli sia fermo a quegli anni, tutt'altro; ma di quegli anni è rimasto in lui il senso più prezioso, un amabile, e invincibile, scetticismo nei riguardi delle cose grosse, forse anche delle grandi.

Entrato poco più che adolescente nella cerchia intellettuale cui appartenevano Oscar Wilde, Beardsley ecc., Beerbohm si distinse subito per la misura settecentesca della sua prosa. Andava egli pubblicando dei piccoli saggi d'argomento apparentemente frivolo, ma di una tale giustezza e acutezza di taglio e di punta, che già allora ci si accorse che quel giovanotto un po' snob, che scriveva sul rossetto e sui grembiolini dei bambini, aveva ritrovato la misura dei saggi del secolo d'oro.

Sin dal 1896 Beerbohm, al termine del suo primo, esiguo libretto, intitolato ironicamente *Le Opere di Max Beerbohm*, si congedava dal suo pubblico, insieme stanco e ultrasoddisfatto del suo lavoro. Le tre raccolte di saggi che, smentendo, ma con discrezione, quel prematuro addio, seguirono a lunghissimi intervalli di tempo, si riferiscono nei titoli sempre a quel primo. Si chiamano, press'a poco « più », « ancora » e via, quasi non si trattasse che di giunte, aggiornamenti e simili.

Ancor oggi in quei volumi di saggi d'argomento vario e svagato è da ricercare il Beerbohm perfetto, quello al-



Max Beerbohm alla B.B.C. nel 1942

lo stato puro, che partendo sul filo dell'ironia dall'occasione di cronaca più futile così spesso arriva, come senza accorgersene e contro voglia, nel difficile campo della poesia. Ma erano gli anni del romanzo, del racconto e Beerbohm volle provarci, appena provarci, si capisce, scrivendo in tutto un roman-

**Lunedì ore 22**  
**Terzo Programma**

zo, uno solo, e una decina di racconti.

Shaglierebbe chi chiedesse alle opere narrative di Beerbohm qualcosa di molto diverso dalla sua opera saggistica: il sottinteso culturale è lo stesso, lo stesso il divagare, l'incantevole accordo fra umore e sentimento. Zuleika Dobson, romanzetto quasi fantastico su Oxford, « alma mater » dello scrittore, è certo più vicino ai racconti di Voltaire che a quelli dei contemporanei di Beerbohm. E si può dire altrettanto dell'ipocrita felice, di Enoch Soames, di Maltby e Braxton. Questo racconto, che segue e illustra nella trasmissione il profilo critico dell'autore, è forse il capolavoro della maniera fra ironica e paletica di Max Beerbohm.

La storia che si avvale anche con grandissima discrezione di elementi fantastici

(gli spettri in Inghilterra sono gente di casa), è una rievocazione gustosa della Londra finsecolosa, la pittura precisa di due caratteri, e insieme quasi un saggio critico sulle mode letterarie correnti in quegli anni. I confini fra narrativa e saggistica sono di continuo violati, ed è forse in questa natura mista il segreto dell'incanto singolare di Beerbohm. Del resto, nei saggi, quante volte il pretesto occasionale fornito dalla realtà quotidiana non finiva per fiorire in racconto?

Beerbohm si è difeso come nessun altro suo contemporaneo dalle insidie della civiltà tecnica, ma non si è chiuso per questo in uno sterile isolamento: la radio inglese ha potuto averlo fra i suoi più amabili, anche se più rari collaboratori. Gli ultimi saggi Beerbohm li ha pubblicati, se così si può dire, prima sull'aria che sulla carta. Erano gli anni dell'ultima guerra, e la sua voce di classico buonsenso, la sua voce vera di vecchio uomo che ne aveva viste tante, ebbe una popolarità mai prima ottenuta, né, a dire il vero, cercata. In margine alle sue pagine Beerbohm ha disegnato alcune caricature deliriose degli uomini più interessanti della vita culturale inglese. Ancora dei saggi, in fondo, scritti con figure invece che con parole.

ATTILIO BERTOLUCCI

# "Le paternità elettive nella musica contemporanea,"

Un ciclo di trasmissioni dedicato alle dichiarate ascendenze musicali di I. Stravinsky, F. Busoni, A. Casella, G. F. Malipiero

**V**olendo ricondurre ad unità le molteplici e disparate espressioni della musica contemporanea, è possibile trovare un elemento saliente comune in una nostalgia del passato, che si configura in aperte e dichiarate filiazioni stilistiche dalle opere di autori classici maggiori o minori. Scriveva Federico d'Amico nella sua relazione al Quinto Congresso di Musica di Firenze: « Se i musicisti postromantici, conformi ai loro individuali temperamenti e a certe caratteristiche d'ambiente nazionale, si muovono in direzioni diverse, pure tutte le loro avventure hanno questo di comune: la fuga dal presente, l'evanescenza verso il passato, inteso come luogo plastico dove si custodiscono gli archetipi, i modelli, le forme, non più direttamente reperibili nel mondo contemporaneo. Di questa evanescenza mutano gli oggetti, come muta il colore sentimentale della rievocazione: che sarà, secondo i casi, tragica, ironica, scettica, spensierata, appas-

sionata. Ma sempre è rievocazione; sempre è una ricerca di tempo perduto.

Questa tendenza a fare oggetto della propria ispirazione opere preesistenti, mediante una sorta di rievocazione stilistica attuata in condizioni spirituali completamente nuove, ha dato luogo a quella che è stata chiamata « la musica al quadrato », musica che ha in Stravinsky il suo più tipico esponente, ma di cui si possono trovare le tracce nei lavori di quasi tutti i maggiori compositori contemporanei. Il modello musicale prescelto si presenta all'artista come un paradigma lessicale e come una cristallizzazione di espressioni del sentimento, sui quali si innesta una personalità nata in un differente clima.

E' con la fine del secolo scorso che ha inizio la serie dei « ritorni », effettuati poi dallo Stravinsky « neoclassico » con sconcertante ampiezza. Si ha così il « ritorno a Bach » di Busoni e di Reger, cui seguiranno quelli di Stravinsky, di Hindemith, di Milhaud e perfino della scuola atonale viennese, che fa del-

l'Arte della Fuga il suo vangelo; vari aspetti dell'opera bachiana servono come appiglio per le più larghe esperienze e come fonte di ispirazione per temperamenti artistici diversi e addirittura antitetici.

Dopo di allora, si può dire che ogni musicista ricerchi una sua paternità elettiva. Di volta in volta, Ravel si riferirà a Couperin, Casella a Scarlatti o a Paganini, Malipiero a Monteverdi, lo stesso Malipiero a Pizzetti al canto gregoriano.

Il caso più singolare è, come si è detto, quello di Stravinsky, il quale, a partire dal Pulcinella del 1919, ha fatto continui ed espliciti riferimenti a sempre nuove paternità: Pergolesi nel Pulcinella, Bach e Vivaldi nel Concerto per pianoforte e flauto, Verdi nell'Oedipus Rex, Tchaikowsky nel Baïser de la Fée, Weber nel Capriccio, Rossini in Jeu de cartes, di nuovo Bach nel Concerto in mi bemolle, Mozart in The Rake's Progress. Nel processo di assimilazione della cultura occidentale, egli ha così creato un problema critico, la cui soluzione serve non soltanto ad illuminare la sua pochezza e complessa personalità, ma anche ad individuare il caratteristico aspetto « nostalgico » della musica contemporanea, rivelandosi anche in ciò artista esemplare della nostra epoca.

La figura di Stravinsky e con essa quelle di Busoni, Casella e Malipiero formeranno oggetto di un ciclo di trasmissioni in cui, attraverso brevi medaglie monografiche, sarà condotto un esame volto a decifrare le dichiarate ascendenze di questi autori e a identificare il lavoro di rievocazione da essi attuato. Il ciclo, iniziato martedì scorso con una trasmissione dedicata alle composizioni pianistiche di Ferruccio Busoni, prosegue questa settimana con l'esame di alcuni suoi lavori sinfonici e operistici.

ALBERTO PIRONTI



Ferruccio Busoni cui è dedicata la trasmissione di questa settimana

**Martedì ore 21,15**  
**Terzo Programma**

OPERE ROMANTICHE TEDESCHE

# «UNDINE» DI G. A. LORTZING

Rappresentata per la prima volta nel 1845 a Magdeburgo, si ispira ai motivi fiabeschi e popolari della poesia germanica

Gustavo Alberto Lortzing è nato nel 1801 a Berlino: il padre, commerciante in cuoio e discreto attore drammatico, lo indirizzò assai presto agli studi musicali e durante la sua vita il Lortzing poté essere attore, cantante, compositore e direttore d'orchestra. A vent'anni sposò una buona attrice, Regina Ahles, e a ventun anni, nel 1824, scrisse la sua prima opera: *Ali, Pascià di Giannina* che fu eseguita nel 1828 a Münster. Di una ventina di opere che egli scrisse la più nota è *Zar e Carpentiere* (Lipsia 1837) ma la più interessante è forse questa *Undine*, rappresentata a Magdeburgo e Amburgo nel 1845 e ripresa poi più volte sulle scene tedesche fino ai nostri giorni. La breve vita di Lortzing, cinquant'anni, non offre alcun elemento di particolare interesse: i suoi successi di operista non bastarono ad assicurargli l'agiatezza e fu costretto a vivere girovagando da teatro a teatro, alternando periodi di benessere e di indigenza fino alla sua morte.

Il libretto di *Undine* è tratto con molta libertà da un

lungo racconto, il capolavoro forse, di La Motte Fouqué, poeta tedesco, di lontana origine francese, che con E. T. Hoffmann, Chamisso, Eichendorff e altri fu tra i protagonisti della storia della seconda generazione romantica

**Domenica ore 21,25**  
**Terzo Programma**

tedesca. La sua opera letteraria è permeata della primitiva poesia germanica e ne fa rivivere gli eroi della saga dei Nibelunghi ispirandosi all'Edda, come più tardi farà Riccardo Wagner, oppure si rivolge al ricordo del Medioevo cattolico e cavalleresco, o ancora a motivi fiabeschi che descrivono una Natura misteriosamente partecipe della vita dell'anima umana. Così in *Undine* (1811), che anche nel libero adattamento di Lortzing conserva il sottotitolo di opera romantica fiabesca, egli sviluppa drammaticamente il pensiero di Paracelso su gli spiriti elementari delle acque: la bellissima ninfa Undine acqui-

sta un'anima, frutto dell'unione con l'uomo che l'ama, ma insieme acquista anche i dolori umani, e dalla legge che governa gli spiriti equorei è costretta a recare la morte all'uomo che essa pure ama ma che le è infedele.

Nella riduzione di Lortzing la fine è meno violenta poiché lo sposo infedele è rapito con Undine nel palazzo degli spiriti delle acque e pentito, ritorna all'amore per la bella ninfa. Ciò nonostante, e benché il Lortzing abbia polemizzato contro le esagerazioni truculente del dramma romantico, rivendicando il diritto ad un certo realismo borghese particolarmente sentito da lui che era considerato il creatore dell'opera comica tedesca, la sua *Undine* è sottilmente pervasa del tono fiabesco e popolare che è tipico della produzione romantica di quel periodo.

La sua musica prende da Weber, il cui *Freischütz* è del 1821, la precisa indicazione del *fiat* che infatti Lortzing alterna alle arie ed ai concertati, ma subisce anche fortemente l'influenza dell'opera italiana, special-



Gustav Albert Lortzing (1801-1851)

mente di Cherubini, e tali elementi egli fonde abilmente senza raggiungere la genialità dell'autore dell'*Evriant* ma con una grazia melodica ed una certa eleganza e leggerezza di gusto che lo rende paragonabile ad un Mendelssohn popolare.

Gli è forse mancata una severa e controllata capacità costruttiva architettonica, e si notano in lui a volte strane durezze espressive che tradiscono una incapacità tecnica piuttosto che una arditezza innovatrice — ad esempio una battuta in due quarti

che interrompe malamente un periodo a sviluppo sinfonico in quattro quarti — ma possiede un fortissimo senso dell'effetto teatrale al quale magari sacrifica il senso delle proporzioni, e soprattutto sono facili e frequenti in Lortzing alcune trovate tematiche, sia che voglia no dipingere un carattere sia una situazione, assolutamente nuove e pregne di una intensa forza espressiva e sarà facile notare certi incisi strumentali che si ritroveranno più tardi in molti temi di Wagner.

FERDINANDO BALLO

DAL FESTIVAL MUSICALE  
DI VENEZIA

## MUSICHE SINFONICHE CONTEMPORANEE presentate da Rosbaud con l'Orchestra della Südwestfunk

Per le orchestre invitate a questo Festival veneziano, è pure presente e, per la prima volta, suona in Italia l'Orchestra Sinfonica della Südwestfunk di Baden-Baden, oggi celebre come uno dei maggiori organismi della Germania musicale. Organizzata nel 1946 da alcuni strumentisti di una stazione di cura della Selva Nera, in breve si arricchì di esecutori e divenne la prima orchestra sinfonica della stazione radio da poco impiantata. Due anni dopo Hans Rosbaud, già direttore della Filarmonica di Monaco di Baviera, assunto dalla Südwestfunk come direttore artistico, organizzò una nuova grande orchestra di novanta elementi. E con lui e con Heinrich Ströbel, la SWF di Baden-Baden si orientò decisamente alla musica contemporanea, dai classici della modernità agli esponenti più giovani delle diverse nazioni. L'orchestra di Baden-Baden estese presto la sua attività fuori della Germania: dal Festival di Aix-en-Provence a quello di Donaueschingen, da Basilea a Parigi, a Strasburgo.

Aprì il programma Boris Blacher, il fondatore della «scuola berlinese». Di famiglia tedesco-baltica, Blacher nacque in Cina nel 1903; dal '22 vive in Germania, oggi professore a Berlino, a Salisburgo e in una scuola inglese. Allievo di un fervente brahmiano, egli da giovane trovò forse in questo un ostacolo all'affermazione della propria musica, nonostante che nella Berlino di allora convergessero varie

correnti e nuove tendenze. Ma nel '37 con la Musica concertante, alla Filarmonica di Berlino, direttore Schuricht, ottenne un successo quasi clamoroso.

Dopo il 1950 Blacher si è impegnato in una organizzazione delle in-

**Sabato ore 21,30**  
**Terzo Programma**

novazioni ritmiche — già riscontrabili in Stravinsky, Bartok e Messiaen — che da lui fu chiamata il sistema dei « metri variabili »: questo in sostanza traspose sul piano ritmico il metodo dodecafonico, arricchendolo di combinazioni oltre le quattro della serie melodica, introducendo nuovi sviluppi, conciliando il rigore matematico con l'invenzione fantastica. Dopo gli Ornamenti per pianoforte, già noti in Italia, ecco ora, nuovissimo, l'Orchestra Ornament, pezzo che alterna due lenti e due allegri secondo una vaghiatissima simmetria.

Nuovissima è pure la Elegia Capriccio di G. F. Malipiero, composta nel 1953 e dedicata a questa stessa orchestra. Così la presenta il nostro musicista, secondo un caro costume ed un intimo atteggiamento spirituale: « Un'idea triste prevalente viene scacciata da una capricciosa, e questa

alla fine vince, o s'illude di vincere; che dimenticare la tragedia in cui viviamo è impossibile ». Seguono due autori che hanno qui il primo incontro col pubblico italiano. Hans Jelinek, nato a Vienna nel 1901, ebbe lezioni da Berg e da Schönberg, ma è soprattutto un autodidatta. Dal neoclassicismo e dallo stravinismo passò alla dodecafonia, intesa però con naturale spontaneità. Nel '47 ebbe il « Premio musicale della città di Vienna ». Commissionata dalla SWF, la Sinfonia concertante per grande orchestra è stata scritta fra il marzo e il giugno '53, e la sua costruzione riprende lo schema classico della sinfonia. Molto più giovane, Giselher Klebe è nato a Mannheim nel 1925, dal '37 vive a Berlino, dove ha studiato con Blacher ed altri, sebbene egli segua specialmente la corrente di Webern. Ha scritto musica da camera e orchestrale, e la critica tedesca lo considera fra le più interessanti personalità del secondo dopoguerra. Composta nei primi mesi di quest'anno, la Sinfonia op. 16 è concepita dodecafonicamente: i due tempi principali e l'intermezzo sono variazioni di una unica serie, ispirata ad un tema mozartiano. Chiude il programma un Hindemith relativamente anziano, ma efficacissimo: il Pezzo da concerto per archi e ottoni, op. 50, del 1931.

a. m. b.



Hans Rosbaud

# LA TV DAL 20 AL 26 SETTEMBRE

## I PROGRAMMI DELLA SETTIMANA

TRASMETTITORI DI TORINO E MILANO

### Domenica 20 settembre

- 10 — In occasione della XIX Mostra della Radio e Televisione: **Trasmisione cinematografica**
- 16,15 Dall'ippodromo di San Siro in Milano - Telecronaca diretta del St. Leger
- 16,45 **Amore imperiale**. Film con: L. Ferida e C. Gora. Regia di Alessandro Volkoff. Produzione Extra Titanus
- 21 — **Telegiornale**
- 21,15 **Notiziario sportivo**
- 21,30 **Sette note**. Programma di musica leggera con la partecipazione di Tina De Mola, Natalino Otto e l'orchestra diretta da Carlo Savina
- 22 — **Gioco pericoloso**. Film con: E. Merlino, E. Cerrito, R. Chabate, P. Stoppa, N. Bernardi, M. Borge, E. Luzzi, L. Pavese. Regia di Nunzio Malasomma. Produzione Cines-Invenus

### Lunedì 21 settembre

- 10 — In occasione della XIX Mostra della Radio e Televisione: **Trasmisione cinematografica**
- 16 — **Senza famiglia** (Primo episodio). Film per ragazzi con: L. De Ambrosio, E. Spalla, B. Dorla, O. Solbelli. Regia di Giorgio Ferroni. Produzione Scelera
- 17,15 Dal Teatro dell'Arte al Parco di Milano: **Il professor Uicadue**. Programma di quiz a premi per ragazzi, di Rossi e De Chiara. Regia di A. Gagliardelli
- 21 — **Telegiornale**
- 21,15 **Kean**. Film con: G. Paolieri, A. Brazzi, Regia di Guido Brignone. Produzione Scelera

### Martedì 22 settembre

- 21 — **Telegiornale**
- 21,15 **E il mondo si commosse**. Il volo di Lindbergh. Rievocazioni di Vittorio Beonio Brocchieri
- 22 — **Balletti filmati**. La ballerina di Degas. Danza ispirata dall'opera di Degas. Interpreti: Janine Charrat e Jean Guellis. Musica di Ivan Kogan-Semenoff. Coreografia di Janine Charrat. - **Mascherata**. Danza ispirata dalla musica di Chopin. Interpreti: Janine Charrat e Sergio Peretti. Musica di Chopin. Coreografia di Janine Charrat

### Mercoledì 23 settembre

- 21 — **Telegiornale**
- 21,15 **Signor e Signora Sherlock Holmes**. Film con: 2a Su Pitts, James

Glessen. Regia di Ben Olmes. Distribuzione Minerva Film

### Giovedì 24 settembre

- 17 — **L'orologio a cucù**. Programma per i più piccoli a cura di Ada Tommasi
- 17,30 **Senza famiglia** (Secondo episodio). Film per ragazzi con: L. De Ambrosio, E. Spalla, B. Dorla, O. Solbelli. Regia di Giorgio Ferroni. Produzione Scelera
- 21 — **Telegiornale**
- 21,15 **Colpi di timone**. Film con: G. Govi, D. Sasso, H. E. Steiner, E. Altieri, M. Vernati, G. Porcelli. Regia di Gennaro Righelli. Produzione Lux Film

### Venerdì 25 settembre

- 21 — **Telegiornale**
- 21,15 **La vena d'oro**, due tempi di Guglielmo Zorzi. Edizione televisiva. Regia di Daniele D'Amico

### Sabato 26 settembre

- 17 — **Il Giardino Zoologico di Milano: Visita allo zoo**
- 17,30 **Nina non fare la stupida**. Film con: A. Norris, N. Besozzi, V. Vanni, G. Baseggio. Regia di Nunzio Malasomma. Produzione Spesi
- 21 — **Telegiornale**
- 21,15 **Domani in gara**. Presentazione dei principali avvenimenti della domenica sportiva
- 21,45 **Il diavolo va in collegio**. Film con: L. Silvi, L. Cortese. Regia di Jean Boyer. Produzione Excelau



Fulvia Colombo, annunciatrice della TV, accolta da un inviato del Telegiornale al momento del suo ritorno a Milano dalle vacanze hollywoodiane

## BREVI NOTE ILLUSTRATIVE

### «...E il mondo si commosse»

Martedì ore 21,15

Nel 1927 si compiva un avvenimento di importanza decisiva non solo per la storia dell'aeronautica ma anche per quella dell'umanità: un uomo solo, il giovane americano Charles A. Lindbergh, a bordo di un velivolo che per quei tempi si poteva considerare perfettissimo ma ci sembrerebbe ora rudimentale, traversava l'Atlantico e riappariva in un solo balzo, la Europa con l'America in transito ora di volo ininterrotto. Rimangono — di quel tempo immagini e documenti cinematografici che hanno impor-

tanza paragonabile a quella dei cineasti di Cristoforo Colombo e dei massimi pionieri.

Tali immagini e documenti verranno ripresentati, in rapida sintesi, nel commento di Vittorio Beonio Brocchieri, un italiano che fu tra i primi e più appassionati aviatori e può quindi rendere conto dell'altissima significato al quale assurse anche oggi, un quarto di secolo dopo, l'epica impresa del grande americano.

### «La vena d'oro»

di Guglielmo Zorzi

Venerdì ore 21,15

E' una commedia dei tempi andati, che ha pudore di sentimenti, anche se le parole, per qualche tratto, compiacentemente suonano in bocca ai personaggi, una commedia che in altra epoca grevi le platee e fu famosa, e che, ripresa recentemente, ha ritrovato il pubblico disposto a commuoversi. In questa sua opera Guglielmo Zorzi ha porto oracchio, da una parte, all'esperienza intimista, dall'altra, invece, ha dato ascolto a empiti ed effusioni dannunziane, dando luogo, così, a un felice ricambio: che quando proprio la parola si dislega è solo per celare, per adombrare pudicamente, un segreto trascorrere di notti d'estate.

La vicenda è nota: Maria, rimasta vedova in giovane età, ha dedicato la sua vita al figlio Corrado. Quando questi sta per affacciarsi alla giovinezza, ella è sorpresa da palpiti, che hanno il segno del sorgente amore per un amico artista, Giulio. Questo sentimento la turba in quanto si riteneva diversamente intesa, mentre si insinua nell'animo di Corrado una sospettosa inquietudine. Così che egli considera solo come madre non può offu-

scare di sé la propria immagine, rianimandosi dei suoi sensi di donna.

La risolvibile della delicata situazione, la trova un medico, a tutti amico: il dottor Albani, il quale porge ad ognuno la ragione per leggere nel proprio cuore, in esso Corrado troverà la «vena d'oro» che libera la madre dal geloso ed infantile affetto.

L'edizione televisiva della commedia si avvincola dalla fisicità dell'azione teatrale e accortamente fievole e rianima sentimenti e vicende che fanno quest'opera tuttora viva.

La vena d'oro sarà replicata la sera di domenica 27 settembre, alle 21,30.

### «L'orologio a cucù»

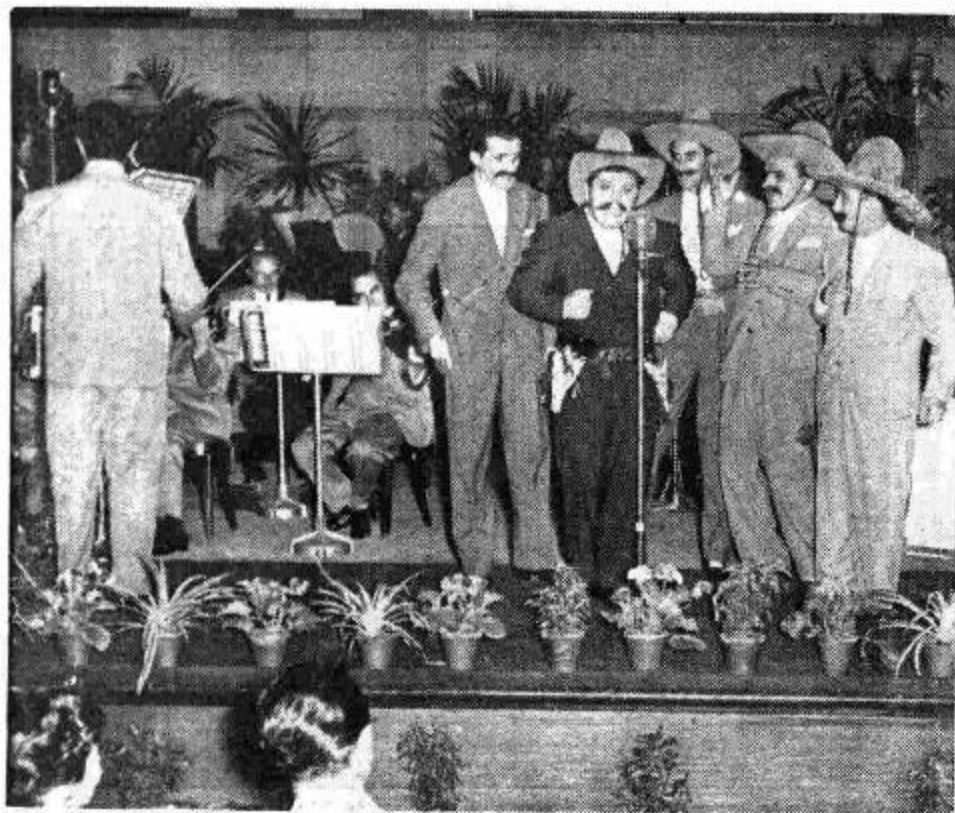
Giovedì ore 17

I più piccoli tra tutti i giovani telespettatori, ossia i bambini tra i quattro e gli otto anni, sono già fedelissimi ad un programma loro dedicato, quello che periodicamente presenta «Arlecchino» di fiabe e racconti, interpretati talvolta da marionette. Ma c'è per loro un altro programma, oltre «Arlecchino», un programma vario, di canzoni e fiabesche e brevi rappresentazioni di burattini a sfondo indirettamente morale ed educativo, un programma dove si toccano praticamente tutti gli argomenti che possono interessare i bambini, in una forma gaia e leggera e tale insomma da far loro comprendere che si tratta di una trasmissione nata proprio e unicamente per loro.

Questa volta un vecchio e grinzoso orologio narrerà la storia dell'orologio a cucù, tanto per rimanere in argomento, e poi, tra l'altro, ci sarà una piccola pantomima interpretata da un gruppo di bambine istruite da una specialista della danza ritmica, Teresa Lovera.



Silvana Pampanini durante una breve sosta negli studi del Telegiornale a Milano



**S**e dovessimo dare un titolo nobiliare alla canzone o uno di quegli epiteti così cari oggi alla fantasia e allo spirito ambizioso delle fanciulle moderne, non potremmo negarle quello, anche se un po' scaduto, di « regina » della musica leggera o di « Miss Universo » dei nostri sogni impossibili. Amata, contesa, avvolta, come tutte le cose belle ed effimere, la canzone, con la sua breve giovinezza, riesce ancora a dare una vibrazione sentimentale all'aridità del nostro cuore, una leggerezza armoniosa ai nostri pensieri. Non meravigliamoci, dunque, dell'inevitabile desiderio di canzoni che anima l'enorme maggioranza degli ascoltatori e della sollecitudine con cui la Radio lo soddisfa quotidianamente con i suoi « Festival », le sue rassegne, i suoi spettacoli ai quali gli amatori intervengono con un entusiasmo che, in taluni, e alludiamo soprattutto ai giovani, raggiunge non di rado le forme passionali dell'idolatria, del divismo, della caccia all'autografo...

« Invito alla canzone » è fra le manifestazioni che hanno incontrato maggiormente il favore degli ascoltatori per l'eccellenza delle esecuzioni, affidate ai migliori complessi della Rai e per la notorietà dei

TUTTE LE DOMENICHE ALLE OR



# A CANZONE



cantanti. In queste ultime settimane « Invito alla canzone » ha preso contatto con il vasto pubblico dei suoi ammiratori portandosi negli Auditori di Radio Torino. Hanno fatto gli onori di casa l'Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina, l'Orchestra della Canzone diretta da Angelini. Con un folto stuolo di cantanti della Rai si sono alternati al microfono artisti del cinema e del varietà. I complessi orchestrali ed i cantanti sono stati molto festeggiati dal numeroso pubblico intervenuto ai due spettacoli torinesi. Nelle fotografie qui riprodotte alcuni momenti di essi: in alto da sinistra: Carlo Savina e il quintetto dei Radio Boys eseguono la canzone burlesca « Ero cow-boy » di Di Caserio; l'Orchestra d'archi e l'Orchestra della Canzone mentre dirige Angelini; il cantante Gino Latilla, le sorelle componenti il « Duo Fasano » e Carla Boni « Maschera d'argento 1953 ». In basso da sinistra: Gigi Marisio, presentatore degli spettacoli, e, a destra, il cantante Natalino Otto; una inquadratura del pubblico in auditorio al termine di una esecuzione. Il campione mondiale d'inseguimento Guido Messina si è improvvisato batterista al fianco della soubrette ungherese Rosy Barsony in uno « sketch » musicale.

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 7.15 Buongiorno - Prev. del tempo  
7.30 Culto Evangelico  
7.45 La radio per i medici

8 Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8.30 Vita nei campi  
Trasmissione per gli agricoltori  
Trasmissioni locali

9 - SANTA MESSA in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

9.30 Spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Raimondo Spiazzi

9.45 Notiziario del mondo cattolico

10 - Organista Angelo Surbone

10.15-11.15 Per le Forze Armate  
"IL MICROFONO E' VOSTRO"

12 - Fantasia di ritmi e canzoni

12.30 Complesso caratteristico "Esperia" diretto da Luigi Granazio

12.45 Parla il programmatista  
Calendario (Antonetto)

13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

13.15 Carillon (Monetti e Roberts)  
Album musicale  
Negli intervalli comunicati commerciali

14 Giornale radio

14.15 Il parere delle donne  
Elena Canino

14.30 Vetrina di Piedigrotta 1953  
Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vieci  
Trasmissioni locali

15 - Musica operistica

15.45 "Vero e inventato"  
Raffaele De Grada: L'austera umanità di Luca Signorelli

16 - Orchestra diretta da Arturo Strappini

16.30 Jules Supervielle: Le conseguenze di una corsa ippica  
Realizzazione di G. D. Giagni

16.45 Tosoni e il suo quintetto

17 - RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO (Stock)

18 - XVI Festival Internazionale di musica contemporanea

CONCERTO SINFONICO  
diretto da HERBERT VON KARAJAN

Mozart: Sinfonia in sol minore n. 40 K. 550; Pizzetti: Preludio a un altro giorno; Brahms: Prima sinfonia in do minore op. 68

Orchestra sinfonica di Torino della Radio Italiana  
Registrazione effettuata il 17-9-'53 al Teatro "La Fenice" di Venezia  
Nell'intervallo: Notizie sportive

19.45 La giornata sportiva

20 - Orchestra diretta da E. Nicelli  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)

Trasmissioni locali

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 - Taccuino musicale

E' ARRIVATO UN BASTIMEN-TOOO!!!

Varietà musicale di Castaldo e Magazù  
(Olio d'oliva Dante)

22 - VOCI DAL MONDO

22.30 Concerto del pianista Gino Gorini

Bach: Toccata in do minore; Beethoven: Sonata n. 24 in fa diesis maggiore op. 78; a) Adagio cantabile, allegro non troppo; b) Allegro vivace; Brahms: 1) Intermezzo, op. 118 n. 2; 2) Ballata op. 118 n. 3; Schumann: Tre pezzi: a) Capriccio; b) Perchè; c) Slangio

23.15 Giornale radio

Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Dalla "Caravella" della Fiera del Levante in Bari - Orchestra Pierfranco

24 Segnale orario - Ultime notizie - Buonotte

## SECONDO PROGRAMMA

8.30 ABBIAMO TRASMESSO  
(Parte prima)

10.15 Mattinata in casa

Trasmissione per le lavoratrici a cura di Jacobelli e Tatti

10.45 Parla il programmatista

11 - ABBIAMO TRASMESSO  
(Parte seconda)

Trasmissioni locali

11.45-12 Sala stampa sport

13 - Fantasia a due voci

Flo Sandon's e Natalie Otto con il complesso diretto da Francesco Ferrari

Testoni-Di Ceglie: Vendo ritmo; Lucciana: Canto caribe; Gori: Il mio vestito; Ferrari: Canottaggio; Warren: I know why, dal film "Serenata a Valchiera"; Morbelli-Astore: Ba...ba... baciami pic-

cina; Testoni-Bassi: Vorrei piacere a te; Vatro-Roman: Negro Zumbon  
(Salmificio Negroni)

13.30 Il mondo è uno spettacolo

S. Francisco

Impressioni musicali di Gianni Giannantonio

14-14.30 Gli assi della canzone

Peggy Lee, Jimmy Young, Joaquin Romero, Lucienne Boyer, Yvette Giraud, Alan Foster, Rosetta Shaw e coro

Negli intervalli comunicati commerciali

Trasmissioni locali (ore 14.30)

15 - Angelini e otto strumenti

15.30

NOSTALGIA DELL'OPERETTA

La duchessa del Bal Tabarin

di Leon Bard

Orchestra diretta da Cesare Gallino

Regia di Riccardo Massucci

16.15 Racconti umoristici

"Il caso di crup dei signori Mc Williams" di Mark Twain

16.30 Mani magiche

Violinista Yehudi Menuhin

17 - La via del... cappello

Varietà musicale

17.30 Orchestra diretta da Francesco Ferrari

18 - BALLATE CON NOI

Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive e Radiocronaca del Premio Saint Leger dall'Ippodromo di S. Siro in Milano

19.30 Voci in armonia

Tobias-Kisko: It's a lonesome, old town; Gomez: Cielito lindo; Edith Piaf: Les yeux de ma mère; Raza-Waller: Ain't misbehavin'; Moré-Kahn: Chloé

Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti

(Chlorodont)

Trasmissioni locali

20 Segnale orario - Radiosera

20.30 Taccuino musicale

Cavalli di battaglia

di Claudia Muzio, Ezio Pinza, Maria Caniglia e Ferruccio Tagliavini

a cura di Ermete Liberati

21 - INVITO ALLA CANZONE

Orchestra diretta da Angelini e da Carlo Savina

Presenta Gigi Marsico

22 - Il tagliacarte

22.15 Acquarelli musicali

Giacomo Rondinella presenta: "Lasciarsi e dirsi addio", con il quartetto di Giuliano Pomeranz

22.30 DOMENICA SPORT

Echi e commenti della giornata sportiva

23-23.30 Motivi in tasca

## TERZO PROGRAMMA

## SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

16 - STORIA E FIGURE DI PORT-ROYAL

a cura di Mario Bonfantini  
Persecuzioni e vittorie mondane - Port-Royal e Racine - La fine - Il "messaggio" di Port-Royal

16.40 Luigi Boccherini

Quintetto in do maggiore n. 2 per quartetto d'archi e chitarra  
Esecuzione del Quartetto dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia  
Franco Claudio Ferrari, Luigi Biondi, violini; Francesco Di Cristina, viola; Luigi Chiarappa, violoncello; Mario Gangi, chitarra

17.15 LA BATTAGLIA DELLE MASCHERE

Programma a cura di Virginia Puecher  
La barca dei comici - Arcadia letteraria e Arcadia teatrale - Il "Teatro alla moda" di Benedetto Marcello - Il melodramma e gli intermezzi comici - Le polemiche Gozzi - Goldoni - Chiari - Il "Teatro comico" e la "Riforma goldoniana" - Carlo Gozzi e le fiabe

Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana. Regia di Nino Meloni

18.30-18.40 Parla il programmatista

19.30 Come intensificare la produzione degli alloggi

Salvatore Alberti: I dati della situazione edilizia italiana in rapporto alle nuove esigenze

19.45 Il Giornale del Terzo: Note e corrispondenze sui fatti del giorno

20.15 Concerto di ogni sera

J. S. Bach: Partita in si bemolle maggiore

Pianista Dina Lipatti

L. v. Beethoven: Sonata in la maggiore op. 69 per violoncello e pianoforte  
Esecutori: Pierre Fournier, violoncello; Arthur Schnabel, pianoforte

21 - Racconti brevi per la Radio: Giuseppe Berto: Gli angeli custodi

21.25 Stagione lirica della Radio Italiana

Opere romantiche tedesche

UNDINE

Opera in tre atti da un racconto fantastico di Lamotte-Fouqué

Parole e musica di Gustav Albert Lortzing

Bertalda Hugo Kuehnborn Tobias Marthe  
Marianna Schech Josef Tratzel Gottfried Fehr Heinrich Saller Ina Gerheim  
Undine Padre Heilmann Weith Hans  
Valerie Bak Rudolf Wuenzer Karl Krollmann Richard Kogel

Direttore Robert Heger - Istruttore del coro Roberto Benaglio  
Orchestra e coro di Milano della Radio Italiana

Nell'intervallo

(22.05 circa) L'osservatore dello spettacolo, diretto da C. E. Gadda  
Rassegna teatrale, a cura di R. Radice: Il festival dannunziano di Pescara

Dalle ore 23.35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su hc/s 645 pari a m-305

# Trasmissioni locali

- 8.30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1).
- 11 Programma altoatesino - Lettura e spezzazione in lingua tedesca del Vangelo. Trasmissione in lingua tedesca per gli agricoltori - Streichorchester - «Leichte Unterhaltungsmusik» - Trio Gallia, Franceschini, Püben - Es singt Luis Kerschbaum - Walzerklänge. Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2, Bressanone, Merano - Trento).
- 12 Musica e canti campidanesi (Cagliari 1, Sassari 2).
- 12.10 Corriere abruzzese (Pescara 2 - L'Aquila).
- 12.15 Giornale radio in lingua tedesca - Rassegna programmi - Lotto - «Sport am Sonntag» (Bolzano 2 - Bressanone, Merano - Trento).
- 12.40 Trasmissione per gli agricoltori in lingua italiana - Coro «Alpino» del Circolo Mureva di Bolzano, diretto da Delfo Bianchini (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento).
- 13.30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - La famiglia giuliana - 13.50 Musica sinfonica, Busoni: «Tanzwalzer» - 14. Giornale radio - 14.10 Ventiquattre ore di vita politica italiana e notizie. Musica richiesta - 14.30 Comunità dialettale (Venezia 3).
- 14.30 Musica leggera (Alessandria - Asti - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF III). Sotto il Conero (Ancona 1).

- La Caravella (Bari 2 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto).
- «Ehi, ch'al stasa» (Bologna 2).
- Musica leggera (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento).
- Musica leggera (Firenze 2 - Siena - Arezzo).
- «Quarter pass in Galleria» (Milano 1).
- Il Campidoglio (Roma 2).
- Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1 - Sassari 2).
- 'A lanterna (Genova 2 - La Spezia - Savona).
- «Succede a Napoli» (Napoli 2 - Reggio Calabria - Salerno).
- El liston (Venezia 2).
- 14.40 «No non c'edd' appu fatta», radiosena di Murtan a cura di Aldo Anesi (Cagliari 1).
- 19 Sette giorni in Sicilia (Catania 3 - Palermo 3).
- 19.30 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento).
- 20 Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1).
- Sette giorni in Sicilia (Catania 3).
- 20.30 Programma altoatesino - Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca - Notizie sportive - Internationaler Plansportwettkamp - F. Busoni - Aus dem Bozner Musikkonseratorium - C. Monteverdi - Aufzeichnung des Konzerts der Preisträger am 9-9-1953 (Bolzano 2 - Bressanone, Merano).

# Estere

**ANDORRA**

19.30 Xavier Pust, 19.44 Tony Murena, 19.56 Notiziario per signori, 20.15 Canzoni, 20.25 Ritmi moderni, 20.54 Apertivo in musica, 21.01 Dilettante, 21.15 Linea Remond, 21.31 Canzoni, 21.46 Orchestra Andre Kestelmeitz, 22.00 (Musol), 22.10 La mia ruota e la mia macchina, 22.20 Cocktail di canzoni in voga, 22.35 Confindustria, 22.45 Music-Hall, 23.01-2 Concerto.

**BELGIO**

**PROGRAMMA FRANCESE**

19.45 Notiziario, 20 Concerto diretto da Franco Andre (solisti: soprano Renée Defraix; organista Charles Hens); 20.45 Impression d'Ardenne; 21.05 Quattro melodie: Quadro gotico, Villanello, Valzer dei fiori, Canzone rustica; 21.15 Fantasia sur deux Noëls populaires; 21.30 Sinfonia concertante per orchestra e organo, in stile dorico, 21.40 Valzer celebri di Johann Strauss - 22. Notiziario, 22.10 Complessi Robert De Ryck, 22.50 Notiziario, 23 Musica da ballo, 23.55-24. Notiziario.

I programmi della Radio-diffusion et Télévision Françaises relativi alla settimana in corso non sono stati pubblicati perché non ci sono pervenuti tempestivamente.

**MONTECARLO**

19. Notiziario, 19.15 Domini azzurri grandi, 19.35 Tosta e croce, 19.48 La mia ruota e la mia macchina, 19.55 Notiziario, 20 Musica sulla spiaggia, 20.15 Dilettante, 20.30 Jacqueline François, 20.45 Carte solanti, 21.15 Musica di Johann Strauss interpretata da Herbert von Karajan, 21.45 Radiosono della canzone, 22.05 Confindustria, 22.15 Organista Ethel Smith, 22.25-23.30 Musica da ballo.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

18. Notiziario, 18.30 Concerto diretto da Guy Dires, 19.20 Un po' di poesia, 19.45 Fanzione religiosa, 20.30 «Pledge Finn», di Anthony Trollope, Adattamento radiofonico di H. Gifford Box (quinto episodio), 21. Notiziario, 21.30 Musica da camera interpretata dal violinista Jean Poizat, dal violista Frederick Riddle e dal contrabbassista Anthony Pini, 21.45 Trio in mi bemolle op. 3; Franck; Trio per archi, 22.20 e 22.45 In Gran Bretagna o testo di Janet Fisher, 22.52 Notiziario, 23.23.30 Notiziario.

**ONDE CORTE**

6. Concerto diretto da Basil Cameron (solisti: baritono Alfred Onda; pianista Mewton-Ward). Rimsky-Korsakov: Ivan il terribile, ouverture; Ollinto: Russland e Lullula, aria di Buss-Lund; Waltz; Sinfonia concertante per pianoforte e orchestra; Kodaly: Mary Janos, suite, 3.50 Varietà, 10.45 Concerto diretto da Basil Cameron, Sibelius: Le Donnici, poema sinfonico; Rautasthorpe: Concerto per archi; Debussy: Rapsodie n. 1 in la, 13. Panorama di varietà, 14.15 Orchestra Ron Goodwin, 15.15 Concerto diretto da John Hopkins (solista violinista Martin Elster), Mozart: Concerto per violino n. 5 in la; Elgar: Introduzione e allegro per archi; Berlioz: Benvenuto Cellini, ouverture, 18.30 Rivista musicale, 19.30 «Gazzetta», rivista scenica di Gwyn Thomas, 20.30 Musica da ballo, 21.30 Cantanti sacri, 22.15 Inviato all'opera, 23.15 Cantanti sacri gallesi.

**SVIZZERA**

**BEROMUNSTER**

19. Trasmissione in Basilea, 19.30 Notiziario, 19.40 Arsi musicale, 19.50 «Tu sei il più forte», scene della guerra del 30 anni, di Edward Witz, 20.15 Mozart: Grande messa in do minore per coro, orchestra e solisti (K.V. 427), 21.45 «L'antipatia dell'uomo moderno verso la Chiesa», conversazione, 22.15 Notiziario, 22.20-23 Feste finali della domenica.

**MONTECENERI**

7.15-7.45 Notiziario, 10.30 Complesso dei cantieri di Lugano diretto da Walter Whistman, 11.15 Vivaldi.

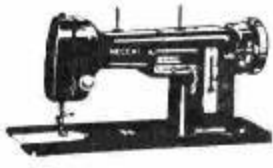


MEGLIO  
LA NECCHI

- per la qualità eccellente,
- il funzionamento perfetto,
- la varietà delle prestazioni,
- il prezzo conveniente,
- la garanzia senza limiti di tempo,
- l'assistenza assicurata ovunque dall'altrettantissima organizzazione,
- il pagamento che può essere scelto nella forma più comoda.

# NECCHI

MACCHINE PER CUCIRE



UNA MACCHINA MILLE LAVORI DIVERSI.

GRATIS

Catalogo e campione di cucito inviando il coupon compilato alla Società Vittorio Necchi Ufficio SVIPP PAVIA.

Nome e cognome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

**LA CALVIZIE VINTA** Per qualsiasi malattia della capilla, seborrea, caduta incessante, alopecia a chiazze, capelli grigi o bianchi, stempiature, stentata crescita, chiedere GRATIS l'opuscolo R al Dott. BARBERI - Piazza S. Oliva, 9 - Palermo.

Rubrikhan: Concerto in re minore, 11.25 Musica sacra, 12 Vecchia Europa, 12.30 Notiziario, 12.40 Vagabondaggio musicale, 13 «La trottola», scariapensieri di Riba e Trollope, 13.30 Orchestra sinfonica, 13.50 Il microfono risponde, 14.20 Rossini: Stabat Mater, per due soprani, tenore, basso e coro, 15.10 «Il bel cavaliere d'Orléans», commedia in tre atti di Marco Renard, 16.45 Molière: Vendemmia; Debussy: Feste, dal «Nectari»; Respighi: L'Ottobrata, da «Feste romane»; Mascagni: Vini il vino spumeggiante, aria per tenore e coro, dalla «Cavalleria rusticana», 17.15 La domenica popolare, 18.15 Hindemith: Mattia il pittore; Honegger: Pastorale d'estate, poema sinfonico, 18.45

Notizie sportive, 19.15 Notiziario, 19.25 Canzoni popolari svizzeri, 20.10 Il giudeo sardonio della domenica, 20.45 Concerto diretto da Oskar Neudo, Lang: Leggenda del Ticino; Mascagni: Concerti Caravaggio; Nussli: Follere d'Engadina; Huet: Arie e danze popolari svizzere, 22.15 Notiziario, 22.20-23 Ballabili.

**SOTTESI**

19.15 Notiziario, 19.45 «Gli Albi», a cura del dr. Fred Blanchod, 20.05 «Il silenzio della terra», tre atti di Samuel Chavallier, Musica di Robert Mermod, 22.10 Colloquio tra Francis Poulenc e Stéphane Audel: «Debutti del compositore», 22.30 Notiziario, 22.35-23.15 Schubert: Quartetto in la maggiore, op. 114 (La trita).

...il salame di quindici dal sapore...

# NEGRONETTO

...dal gusto squisito



È UNA SPECIALITÀ

# NEGRONI

NEGRONI vi invita ad ascoltare OGGI ALLE 13 sul Secondo Programma «Fantasia a due voci» con FLO SANDON'S, NATALINO OTTO E IL COMPLESSO FERRARI

**Acidità di Stomaco?**

Una acidità eccessiva è spesso causa di dolori allo stomaco e di malessere. La «Magnesia Bisurata» arreca un pronto sollievo ed aiuta le normali funzioni dello stomaco. In polvere ed in tavolette presso tutte le farmacie.

**MAGNESIA BISURATA**

Digestione assicurata

Aut. ACIS n. 8107 del 19-4-52

**Autonome**

**TRIESTE**

8. Calendario, 8.15 Segnale orario. Giornale radio, 8.30 Servizio religioso evangelico, 8.45 Arriva la banda, 9 Per gli agricoltori, 9.15 La voce di Mario Lanza, 9.30 In tempo allegro, 10 S. Messa da S. Giusto, 11.15 Musica per corrispondenza, 12 Selezione dai programmi della settimana, (Prima parte), 12.45 Cronache della radio, 13 Segnale orario, Giornale radio, 13.30 Selezione dai programmi della settimana, (Seconda parte), 14 Teatro dei ragazzi: «L'ultima avventura di Simbad il marinaio», riduzione di Tino Ranieri, 14.30 Vetrina di Piekzotta 1953, Orchestra Vini, 15 Musica operistica, 15.45 Vero e inventato, 16 Orchestra diretta da Arturo Strappini, 16.30 J. Supervielle: Le conseguenze di una corsa ippica, 16.45 Tosoni e il suo quintetto, 17 Radiocronaca del secondo tempo di una partita del campionato di calcio, 18 Dal XVI Festival internazionale di musica contemporanea: Concerto sinfonico diretto da Herbert von Karajan, (Progr. Nazion.), Nell'intervallo: Notizie sportive, 19.45 La giornata sportiva, 20 Segnale orario, Giornale radio, 20.15 Notiziario sportivo locale, 20.30 Melodie del tempo andato, 21.05 E' arrivato un bastimento!!!... varietà musicale di Castaldi e Magariò, 22 Il fanciullino che è in noi, a cura di Franco Antonicelli, 22.15 Django Reinhardt e la sua chitarra, 22.30 Concerto del pianista Gino Gorini, 23.15 Segnale orario, Giornale radio, 23.30-24 Dalla «Caravella» del La Fiera del Levante di Bari.

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 7** Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Domenica sport - Musiche del mattino
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Musica leggera (8.15 circa)
- 11** - Musica sinfonica
- 11.30** Combattenti a casa  
Racconto di Giovanni Comisso - Adattamento di Tito Guerrini - Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana - Regia di Pietro Maserano Taricco
- 12** - L. Zuccheri e la sua chitarra
- 12.15** Orchestra della canzone diretta da Angelini  
Trasmissioni locali
- 12.50** «Ascoltate questa sera...»  
«Calendario» (Antonietto)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo
- 13.15** Carillon (Manetti e Roberts)  
Album musicale  
Orchestra diretta da Ernesto Nicelli  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi
- 14.15-14.30** Bella e brutto, note sulle arti figurative di Valerio Mariani - Punto contro punto, cronache musicali di Giorgio Vigolo  
Trasmissioni locali  
Previsioni del tempo per i pescatori (14.25)
- 16.30** Finestra sul mondo
- 16.45** Lezione di lingua spagnola, a cura di Leonida Biancolini
- 17** - Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina
- 17.30** La voce di Londra  
Tatted, ritratto di un villaggio inglese
- 18** - Musiche di Gabriele Bianchi  
1) Due studi per una fiaba, per due pianoforti: a) La preghiera dei bimbi, b) Marcia. Solisti: Ornella Vanucci Trevese, Mario Caporali; 2) Rapsodia, per quartetto d'archi  
Quartetto della Filarmonica Romana. Esecutori: Pierluigi Urbini, Filippo Olivieri, violini; Luigi Sagrati, viola; Alfredo Rogliano, violoncello
- 18.30** Università internazionale Guglielmo Marconi  
Raffaele Pettazzoni: «Civiltà e religione nella Grecia antica»
- 18.15** Orchestra Righi-Saitto
- 19.15** Prospettive economiche per gli uomini d'affari, di Ferdinando Di Fenizio
- 19.30** L'APPRODO  
Settimanale di letteratura ed arte - Direttore G. B. Angioletti - Redattori: Adriano Seroni e Leone Piccioni
- 20** - Musica leggera  
Curzon: Boulevardier; Ricci-Gianipa: Mamma mia; Bonelli: Benadette Veran; Mi dicevi; Giuliani: Mazurka in fa minore  
Negli intervalli comunicati commerciali  
La canzone del giorno (Miss Chlorophyll)  
Trasmissioni locali
- 20,30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

## 21 - Taccuino musicale

## VOCI NUOVE

Concerto di musica operistica diretto da LUCIANO BETTARINI, con la partecipazione del soprano Maria Luisa Gemelli, del mezzosoprano Anna Maria Rota, dei bassi Lorenzo Gaetani e Leo Pudis e di Lisetta Battaglia  
Verdi: Simon Boccanegra, «Il lacerato spirito»; Rossini: a) L'italiana in Algeri, «Per lui che adoro»; b) La Cenerentola, «Miei rampolli femminini»; Leoncavallo: Zaza, «Angioletto il tuo nome?»; Saint-Saëns: Samson e Dalila, «O aprile fioriero»; Gomez: Salvador Rosa, «Di sposo di padre»; Mozart: a) Il flauto magico, «Ah, io so»; b) Don Giovanni, «Madamina, il catalogo è questo»; Verdi: Il trovatore, «Stride la vampa»; Cilea: Adriana Lecouvreur, «Io son l'umile ancella»; Cimarosa: Il matrimonio segreto, «Se fiato in corpo avete», duetto  
Orchestra di Torino della Radio Italiana

## 22.15 Lettere da casa altrui

## 22.30

**IL CAVALIER BON TON**  
Avventure d'un maestro di belle maniere, narrate da Michele Galdieri - Compagnia di rivista di Milano della Radio Italiana con Fausto Tommei - Orchestra diretta da Mario Consiglio - Regia di Giulio Scarnicci - Terza puntata  
Replica dal Secondo Programma

## 23.15 Giornale radio - Musica da ballo

## 24 Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

## 7.30-8 Trasmissioni locali

## 9 - Giorno per giorno

Almanacco d'estate, di Ricci e Romano

9.30 Nello Segurini e i suoi solisti  
Rubrica filatelica (ore 9.55)10-11 Ieri e oggi  
di Liberati e Garatti

## 12.15 Trasmissioni locali

## 13 - vetrina di Piedigrotta 1953

Orchestra napoletana di melodie e canzoni dirette da Luigi Vinci

## 13.30 Giornale radio

«Ascoltate questa sera...»

13.45 L'allegro convegno dei quattro  
Interviste e canzoni col Quartetto Cetra (Italcima)

## 14 - Galleria del sorriso

Commenti ai fatti del giorno, di Ugo Tognazzi (Simmenthal)

## Musiche da film

Conrad: Continental, da «Allegro divorzio»; Cahn-Brodsky: Be my love da «Il pescatore della Louisiana»; Bath: Rapsodia di Cornovaglia, da «Love story»; Porter: Love of my life, da «Il pirata»; Abreu-Oliveira: Tico tico, da «Bellezze si bagna»  
Negli intervalli comunicati commerciali

## 14.30 Prime visioni

Panorama della produzione cinematografica, di Franco Calderoni

## 14.45 Machito e la sua orchestra

## 15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

15.15 Così si canta in Europa  
Reportages musicali registrati in Europa

## 15.45 Orchestra diretta da Arturo Strappini

## 16.15 Trio Carosone

## 16.30 Parata d'orchestra

Art Mooney - Edoardo Del Pino - Eddie Le Baron

## 17.15 Concerto in miniatura

Soprano Martha Pender con la collaborazione pianistica di Renato Jesi

Haydn: Aria da «Orfeo del mio cuore»; Paisiello: Aria «Chi vuol la zingarella»; Brahms: «Immer leiser wird mein Schlummer»; Grieg: «Over the Steppes»; Puccini: E l'uccellino

## 17.30 Programma per i ragazzi

## L'isola misteriosa

Romanzo di Giulio Verne - Adattamento e regia di Alberto Casella - Terza puntata

## 18 - Giornale radio

## BALLATE CON NOI

Trasmissioni locali (ore 18.30)

## 19 - Romanzo sceneggiato

## Eugenia Grandet

di Honoré de Balzac - Adattamento di Ada Supino - Allestimento di Vittorio Brignole - Quarta ed ultima puntata

## Trasmissioni locali

## 19.30 Canzoni in voga

Lopez: Avec son tralala; Bassi-Natali: Acquaiolo; Cofner: Mari Carmen; Mascheroni-Biri: L'altra; Righi-Giacobetti: Ballate con baje

Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti (Chlorodont)

## 20 Segnale orario - Radiosera

## 20.30 Taccuino musicale

Carlo Savina presenta  
«Musica dolce musica» (Frank)

## 21 - Palcoscenico del Secondo Programma

AVVENTURE  
CON DON CHISCIOTTE

di CESARE MEANO - Compagnia di prosa di Torino della Radio Italiana con Mario Ferrarj

Don Chisciotte della Mancha  
Mario Ferrarj  
Nanduccio Gino Sabatini  
Rubi Renata Negri  
Margherita Mariangela Ravaglia  
Totta Anna Bolens  
Mimma Angiolina Quinterno  
Carletto Vigilio Gottardi  
Mario Ernesto Cortese  
Voce Maurizio Dagna  
Regia di Eugenio Salussolia

## 23 - Siparietto

23.15-23.30 Una voce nella sera  
Marica Fiordaliso

## TERZO PROGRAMMA

## 19.30

## L'indicatore economico

## 19.45

## Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 20.15

## Concerto di ogni sera

A. S. Arenski: Variazioni per orchestra d'archi su un tema di Ciaikovsky

Orchestra della N.B.C. diretta da Milton Katims

## O. Respighi: Le fontane di Roma

La fontana di Valle Giulia all'alba - La fontana del Tritone al mattino -

La fontana di Trevi al meriggio - La fontana di Villa Medici al tramonto

Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia

diretta da Victor De Sabata

## D. Kabalevsky: Concerto in do maggiore per violino e orchestra

Allegro molto e con brio - Andantino cantabile - Vivace e gioioso

## Solista David Oistrach

Orchestra Nazionale Russa diretta dall'Autore

## Ciascuno a suo modo

21 - E' possibile e conveniente per l'Italia dedicare al turismo assai più capitali ed energie di quanto si sia fatto finora?

## 21.40

## Sei «Follie» a cura di Alberto Pironti

Johann Sebastian Bach

«Unser trefflicher lieber Kammerherr»

Aria per soprano, violino, viola, violoncello e continuo

della cantata «Mer han en neue Oberkeet»

Esecutori: Luciana Gaspari, soprano; Pierluigi Urbini, violino; Luigi Sagrati, viola; Alfredo Rogliano, violoncello; Mario Caporali, clavicembalo

## Alessandro Searlatti

Variazioni sulla «Follia di Spagna»

Clavicembalista Ruggero Gerlin

## 22 -

## RITRATTO DI MAX BEERBOHM

a cura di Attilio Bertolucci

## 22.35

## Maltby e Braxton

(Scrittori al castello)

Racconto di Max Beerbohm - Adattamento di Franca Cancogni

Compagnia del Teatro comico-musicale di Roma della Radio Italiana

con la partecipazione di Stefano Sibaldi

Regia di Nino Meloni

Dalle ore 23.35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su 645 per a. m. 355

## Trasmissioni locali

- 7.30 Giornale radio in lingua tedesca (Bologna 2 - Bressanone - Merano)
- 12.10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)
- Corriere abruzzese (Pescara 2 - L'Aquila)
- 12.15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)
- Cronache del mattino (Milano 1)
- 12.25 Chiamata marittimi - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 12.30 Giornale radio in lingua tedesca - Rast. programmi (Bologna 2 - Bressanone - Merano)
- Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- Gazzettino toscano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)
- Corriere della Liguria - Listino Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)
- Gazzettino di Roma (Roma 2)
- Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)
- 12.40 Musica leggera (Bari 2)
- 12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Bologna 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 12.50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Catanzaro - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)
- Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)
- Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 13.30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Panorama sportivo - Giardini illustri - 13.50 Canzoni, Culture, Quattro promesse - L'Espresso - 14.10 Canzoni - 14.10.14.30 Ventiquattrore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste (Venezia 2)
- 14.30 Notiziario regionale (Bologna 1)
- Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)
- Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)
- Corriere dell'Emilia e della Romagna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)
- Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)

Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Catanzaro - Catania 1 - Palermo 1)

- 14.40 Trasmissione in ladino (Bologna 1)
- 14.45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bologna 1)
- 14.50 Notiziario siciliano (Messina)
- 14.55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)
- 15 Notizie di Napoli (Napoli 1)
- 16.20 Chiamata marittimi (Genova 1 - Napoli 1)
- 18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca: H. Nabl - «Von der Appenzeler zum Spessbacher» - Kammermusik: Angelo Paris, Tenor - Am Flügel: Nazzario Montanari - W. A. Mozart: «Arie des Ferrando» aus «Così fan tutte» - «Trennungsdrama» - «Alcina» - L. v. Beethoven: «An die ferne Geliebte» - Tanzmusik - Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca (Bologna 2 - Bressanone - Merano)
- 19 Gazzettino della Sicilia (Catania 2 - Palermo 2)
- 19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Bologna 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 20 Gazzettino della Sicilia (Catanzaro)
- Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

## BELGIO

### PROGRAMMA FRANCESE

- 19 Vientemps: Concerto n. 4 in re minore per violino e orchestra, diretto da Walter Susskind (solista Yehudi Menuhin); Francis Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra, dirette da Charles Münch (solista Eileen Joyce); 19.45 Notiziario. 20 «La grande notte degli artisti europei al Palazzo degli Scorti di Bruxelles» cronaca di H. H. B. 20.30 Beethoven e violente 21 Martiri di Robert Schumann interpretati dall'orchestra Kottbawitz. 21.15 Concerto diretto da Georges Belhomme (solista mezzosoprano Simone Lysner). 21.45 Sinfonia: Jules Henry; 22.15 Trois valses de Charles D'Orléans; 22.45 Sinfonia; 22.45 Notiziario; 22.45 Orchestra Harry Williams; 22.50-23 Notiziario.

### MONTECARLO

- 19 Notiziario. 19.15 Edith Piaf e la sua troupe d'opéra. 19.28 La famiglia Duranton. 19.30 Freddy Alberti e la sua troupe. 19.43 Canzoni. 19.55 Notiziario. 20 Canzoni radiofoniche. 20.30 Poesie del re Andrea. 20.45 Canzoni. 21 Charles Trénet e l'orchestra Henri Ross. 21.30 Attualità della cronaca. 21.45 Dischi preferiti. 22.50-23.30 Musica da ballo.

### GERMANIA

- 19 Notiziario. Commenti. 19.15 Parla Berlino. 19.30 Woman che non c'è. 20 Concerto sinfonico diretto da Wilhelm Schenker (solista violista William Primrose). Beethoven: Leonora, n. 2 ouverture; Bartók: Concerto per viola e orchestra; Reger: Quattro pezzi sinfonici tratti da quadri di Arnold Schönberg; Dvorák: Sinfonia n. 4 in sol maggiore op. 88. 21.45 Notiziario. 22 Un po' di politica. 22.10 Orchestra Kurt Wege. 22.30 Karl Kraus. 1) Note per una biografia del giornalista e poeta tedesco; raccolte da Sigismund S. Radetzki; 2) «Il crollo del mondo a causa della magia nera», da un libro di Kraus di crescente attualità. 24 Ultime notizie. 0.15 Parla Berlino. 0.30 Musica da ballo. 1 Bollettino del mare. 1.15 Musica fino al mattino.

### FRANCOFORTE

- 15 Cronaca. Musica. 19.30 Cronaca dell'Assia. Notiziario. Commenti. 20 Ricreazione musicale. 20.30 «Qui non succede mai niente!», radiocommedia di Kurt H. Heyne. 21 Melodie intonate al campanile di S. Stefano. 22.15

zione diretta da Angelini. 12.50 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Giornale radio. 14.25 Appuntamento del lunedì. 14 Gli assi della rivista: Wanda Osiris. 14.35 Terza pagina. 14.45 Canzoni e melodie. 14.50 Punto contro punto. cronache musicali di Giorgio Vigolo. 15 Listino Borsa. Rassegna della stampa britannica. 17.30 Tè danzante. Nell'intervallo: Spigolature. 19 Rassegna della stampa americana. 19.05 Musica d'America. 19.35 Motivi del film «Due settimane d'amore». 19.45 Il punto al campionato di calcio, al microfono Mario Grassi. 19.50 Beethoven. 20 Segnale orario. Giornale radio. 20.15 Attualità. 20.30 El campionato, settimanale di vita freiliana. 21 Concerto commemorativo di Antonio Illersberg. Orchestra filarmónica trisina e core diretti da Luigi Tullio, con la partecipazione del soprano Liliana Hussa, della clavicembalista Egida Sartori Giordani e del violinista Alfonso Muesati. Nell'intervallo: Antonio Illersberg nei ricordi di Vito Levi, Cesare Barison e Morello Torrespini. 23.15 Segnale orario. Giornale radio. 23.30-24 Musica da ballo.

## Estere

### ALGERIA

- 19.30 Notiziario. 19.40 Dischi. 20.10 La scelta di Jean Maxime. 20.55 Notiziario. 21.15 Varietà. 22.15 Concerto sinfonico. 23.15 Réserve. 23.35 Musica melodica. 23.50-24 Notiziario.

### ANDORRA

- 19.30 Cabaret 1953. 19.44 Silenzio, si gira! 19.55 Notiziario per signore. 20.15 Stelle del jazz. 20.26 Ballabili. 21 Robert Roca. 21.15 Unica radiofonica. 21.45 Jean Jacques Vita e il signor Champagne. 22.01 Ballabili e canzoni. 22.15 Concerto. 22.31 Canzoni della notte. 22.35 Sotto il segno di Parigi. 22.40 Music-Hall. 23.15 Zanzaras. 23.30-2 Concerto.

Giovedì 1° ottobre avranno inizio sul Programma Nazionale i Corsi di Lingua Francese, Inglese e Tedesco. Le lezioni saranno tenute alle ore 16.45 di ogni giorno, feriale secondo lo seguente schema:

**FRANCESE** lunedì e giovedì

**INGLESE** martedì e venerdì

**TEDESCO** mercoledì e sabato

Gli ascoltatori muniti degli appositi manuali compilati dagli stessi docenti dei corsi saranno in grado di seguire più agevolmente le lezioni.

**C. VARAL** Corso pratico di lingua francese  
Lire 400

**E. FAVARA** Corso pratico di lingua inglese  
Lire 600

**E. FAVARA** Traduzione degli esercizi di vers one  
Lire 125

**G. RORDER** Corso pratico di lingua tedesca  
Lire 700

Richiedeteli nelle principali librerie. Per richiesta diretta rivolgersi alla **EDIZIONI RADIO ITALIANA** Via Arsenal - n. 21 - Torino che invierà, contro franco di spese contrassegno, la lista dei corsi. I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale numero 217016.

Notiziario. Attualità. 22.35 Max Feger: Senza in si benedite maggiore op. 107 per clarinetto e pianoforte, e organo da Friedrich Wülligens e Wolfgang Rühoff. 23.05 Chorus d'orchestra, concertazione. 23.20 Il club del jazz. 24 Ultime notizie.

### MUEHLACKER

- 19 Cronaca. Musica. 19.30 Notiziario. 19.45 Gli giochi in giorno. 20.05 Musica per tutti i gusti. 21 «La nuova confederazione tedesca». Tono e forze. 22 Notiziario. 22.10 Commentario politico militare. 22.20 Musica contemporanea diretta da Ernest Bour. Lucien Milhaud: Le tonnerres du fort, una fantasia per violino e orchestra da camera; Kurt Weill: Piccola musica da tre soldi, per orchestra di strumenti a fiato. 23 Musica da ballo. 24-0.10 Ultime notizie.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

- 18 Notiziario. 18.30 Panorama di carriere. 19.30 Inuit di Haendel, interpretati dal soprano Joan Alexander e dal contralto Muriel Gale (el clavicembalo Clifton Bellhelli). 19.45 «As you like it», di William Shakespeare. Musica di Clifton Puer (Parte prima). 21 Notiziario. 21.15 «As you like it», di William Shakespeare. (Parte seconda). 22.05 Concerto diretto da John Hughes: Elgar: Introduzione e allegro per archi; Glazounov: Sinfonia n. 5 in si bemolle. 23.23.03 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

- 19 Notiziario. 19.30 «Viaggio nello spazio», racconto del futuro di Charles Clifton. Musica di Van Phillips. (Primo episodio). 20 Panorama di varietà. 20.30 Stelle preferite. 21.30 In tutte le direzioni. 22 Notiziario. 22.20 Complexo Ted Heath e cantanti. 23.05 «Westward the Sun», di Geoffrey Cotterell. 23.20 Quintetto Louis Stencel. 23.56-24 Notiziario.

### ONDE CORTE

- 6 Musica del Commonwealth britannico. 6.45 Musica leggera. 7.45 Notiziario musicale. 8.30 Ballate cronache interpretate dal soprano Joan Alexander. 11.30 «Easy money», di W. W. Ja-

rons. Adattamento di W. J. Foster. 12.30 Musica da letto. 13.15 Musica di Peter Warlock. 14.15 «L'alto di Versaglia», commedia di Armand HUI. Adattamento lungo del romanzo di Sheridan Le Fanu. 15.15 Orchestra Cadmo diretta da Reinhold Klibbey. 16.15 Concerto corale diretto da Shella Musman. 16.30 Banda militare. 17.30 Notiziario musicale. 17.45 Audrey Simpson e il trio Joe Sacco. 18.20 Varietà. 19.30 «Il ritorno del soldato», commedia di Rebecca West. Adattamento di John van Druten. 21.15 Ora serena. 21.45 Complessa. 22.05 Billy Mordell. 22.20 Concerto corale diretto da Shella Musman. 22.35 Musica da concerto.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

- 19 Cose del lunedì. 19.30 Notiziario. 20.00 «Noi si qui fare a meno dell'onore», radiocommedia di Otto C. S. Biele. 21.30 La nostra festa delle lettere. 21.35 Autunno, terza parte dell'opera «Le stagioni», di Joseph Haydn. 22.20 Notiziario. 22.20-23 Musica contemporanea.

### MONTECENERI

- 7.15-7.45 Notiziario. 12.30 Notiziario. 12.40 Vagabondage musicale. 13 Quintetto moderno. 13.20 Successi di Nat King Cole. 13.30-13.45 Melodie di Louis Beitz, interpretate dal soprano Frances James (al pianoforte Mario Bernarini). 17.30 Arie, interpretate da Edda Bassi (al pianoforte Luciano Scrizzi). 18 Musica richiesta. 19.35 Notiziario. 19.40 Quattro e intermezzi d'opera. 20 «La scuola del padre», commedia in tre atti di Stefano Pirandello. 21.45 Haendel: Musica sull'acqua; Schubert: Canto degli spiriti sulle acque. 22.15 Notiziario. 22.20 Fantasia sinfonica. 22.40-23 Pianeta Giovanni Pelli.

### SOTTENS

- 19.15 Notiziario. 19.40 Complesso di musica leggera diretto da Jolande Kari, con la partecipazione dell'artista Freddy Alberti e del Trio Leo, Sylvia e Jean. 20.10 «Minore di morte», di Marcel de Carlini. 21.10 Operetta. 22.30 Notiziario. 22.35 Jazz hot. 23.05-23.15 Rimi e canzoni.

## Autonome

### TRIESTE

- 7 Ginnastica da camera. 7.10 Calendario. Libro di casa. 7.30 Segnale orario. Giornale radio. 7.45 Musica del mattino. 8.10 Previsioni del tempo. Bollettino meteorologico. 8.35-9 Musica leggera. 11.30 Combattenti a casa, racconto di Giovanni Corrado, adattamento di Tino Guerrini. 12 L. Zuccheri e la sua chitarra. 12.15 Orchestra della can-



## VISO BELLO

profumo, azzurro, senza LUCIDO, PUNTI NERI, ROSSORI, ACNE, PORI DILATATI, usando la insuperabile COZIONE

## JUVENTUS

IL LIMONE CADEI

Fiacone lire 480, grande lire 950, nelle Profumerie e Farmacie, specialità Società CADEI. Rip. R.C. Via Victor Hugo, 3 - MILANO

## GRATIS

### a domicilio

i più bei campioni dei migliori Lanifici Italiani: Ermenegildo Zegna - V. E. F.lli Bona - F.lli Fila - Thomas - F.lli Tiberghien - Redas, ed altre primarie marche.

Richiedeteli col listino Rd/39 a:

## GINO RAMMA

TESSUTI LANA - BIELLA

Dal 1917 la Casa meglio organizzata per la vera vendita diretta alle Famiglie. - Solo stoffe di pura lana al cento per cento

garantite con marchio originale delle Fabbriche

Una ditta modesta, ma onesta.

Prezzi imbattibili. - Gratuito anche il reso dei campioni.

Corcansi seri agenti ben introdotti

## PROGRAMMA NAZIONALE

7 Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino

8 Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Canzoni (8,15 circa)

8.45-9 La comunità umana  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali

11 - Musica da camera

11.30 La congiura contro Cesare di Mario Attilio Levi - Adattamento di Giorgio Brunacci - Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana - Regia di Marco Visconti

12 - Alle isole Haway

12.15 Orchestra diretta da Arturo Strappini  
Trasmissioni locali

12.50 « Ascoltate questa sera... »  
Calendario (Antonetto)

13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

13.15 Carillon  
(Munetti e Roberts)

Album musicale  
Mascagni: 1) Le maschere, sinfonia; 2) Isabeau, « Non colom-belle »; Cilea: Adriana Lecou-oreur, a) « O vagabonda stella d'oriente », b) « La dolcissima effigie », c) « Poveri fiori »; Giordano: 1) Andrea Chénier, a) « Si fui soldato », b) Racconto di Madalena « La mamma morta »; 2) Fedora, « Amor ti vieta »  
Nell'intervallo comunicati com-merciali

14 Giornale radio - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi

14.15-14.30 Arti plastiche e figurative, a cura di Raffaele De Grada - Cronache musicali, di Giulio Confalonieri

Trasmissioni locali  
Previsioni del tempo per i pe-scatore (16,25)

16.30 Finestra sul mondo

16.45 Lezione di lingua portoghese, a cura di Luigi Santamaria

17 - Melodie e danze popolari  
Complesso diretto da Francesco Ferrari

17.15 Paolo Missim, Rabbino capo a Trieste: Succoth, la festa ebraica della capanne

17.30 « Ai vostri ordini »  
Risposte de « La Voce dell'Ame-rica » ai radioascoltatori italiani

18 - Canzoni di successo

18.30 Questo nostro tempo  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni paese

18.45 Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De Paoli

19.45 La voce dei lavoratori

20 - Musica leggera  
Negli intervalli comunicati com-merciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)

Trasmissioni locali

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 - Taccuino musicale

L'UOMO SENZ'OMBRA  
Tre atti di PAUL GILSON - Traduzione di Fabio Borrelli - Compagnia di prosa di Milano della Radio Italiana

Mirolus Fernando Forese  
Peter Elio Jotta  
Lisbeth Angiolina Quimerno  
Rudolph Alberto Lionello  
Il colonnello Guido De Monticelli  
Thomas John Giuseppe Ciabattini  
Il borgomastro Carlo Delfini  
Van Risher Pier Paolo Porta  
Mathias Gianni Bortolotto  
Il bambino Paola Sivieri  
Regia di Claudio Fino

22.45 Orchestra diretta da Ernesto Nicelli

23.15 Oggi al Parlamento - Giornale radio  
Dalla « Caravella » della Fiera del Levante in Bari - Orchestra Pierfranco

24 Segnale orario - Ultime no-tizie - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

19.30 L'Indicatore economico

19.45 Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

20.15 Concerto di ogni sera

G. Tartini: Fuga in la maggiore  
Escrutori: Jeanne Mitchell, violino; Leonid Hambro, pianoforte  
L. Boccherini: Quartetto in re maggiore op. 6 n. 1  
Allegro vivace - Adagio - Minuetto in re  
C. Debussy: Quartetto in sol minore op. 10 n. 1  
Animato e molto deciso - Molto vivo e ben ritmato - Andantino dolcemente espressivo - Molto moderato, molto mosso e con passione, molto vivo  
Esecuzione del « Quartetto Italiano »

21 - Nuovi studi sulle vitamine  
Georges Mouriquand: Ipoitaminosi e distrofia inapparenti in clinica  
Giulio Sotgiu: Cuore e vitamine

21.15 Le paternità elettive nella musica contemporanea

L'ideale estetico di Ferruccio Busoni  
a cura di Luigi Rognoni  
II. L'esperienza sinfonica e operistica  
Allegro impetuoso dal « Concerto per violino e orchestra op. 35 » (1896-97)  
Solista Joseph Szigeti  
Direttore Fernando Previtali  
Divertimento per flauto e orchestra op. 52 (1920)  
Solista Severino Gazzelloni  
Direttore Rudolf Albert  
Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana

ARLECCHINO ovvero Le finestre

Un capriccio scenico  
Versione italiana di Bruno Bruni  
Adattamento di Gastone Da Venezia  
Musica di Ferruccio Busoni  
Ser Matteo del Sarto Fernando Corena  
L'abate Cospicuo Marcello Rossi  
Il dottor Bombasto Franco C. Calabrese  
Arlecchino  
Leandro  
Colombina  
Narratore  
Elio Jotta

Direttore Alfredo Simonetto  
Orchestra di Milano della Radio Italiana

22.55 Corrispondenza dall'estero  
Giacomo Antonini: Nuove tendenze della narrativa francese

Dalle ore 23.35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su 545 pari a m. 355

## SECONDO PROGRAMMA

7.30-8 Trasmissioni locali

9 - Giorno per giorno  
Almanacco d'estate, di Ricci e Romano

9.30 Musica per banda  
Corpo musicale delle Guardie di P. S. diretto da G. A. Marchesini

9.45 Canta Luciana Dolliver

10-11 Ieri e oggi  
di Liberati e Garatti

12.15 Trasmissioni locali

13 - Francesco Ferrari presenta  
ritmi moderni

13.30 Giornale radio  
« Ascoltate questa sera... »

13.45 Nello Segurini e i suoi solisti  
Cantano Laura Barbieri, Paolo Sardisco e Lia Franci  
De Fara-Segurini: Con te; Lariel-Kosma: Perduta amor; Colombi-Abner: Due sogni

14 - Galleria del sorriso  
Commenti ai fatti del giorno, di Ugo Tognazzi (Simmenthal)  
Cartoline dai Tropici  
Negli intervalli comunicati com-merciali

14.30 Guy Lombardo e la sua or-chestra

15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorolo-gico - Previsioni del tempo

15.15 Vedute di Napoli, con Ro-berto Murolo

15.30 Orchestra della canzone di-retta da Angelini  
Cantano Nilla Pizzi, Gino Latil-la, Carla Boni, Achille Togliani e il Duo Fasano

16 - Il girasole  
Divagazioni radiofoniche di RoRi

16.15 Saluti dall'Irlanda

16.30 Musiche da balletti  
Gayaneh, di Katchaturian

17 - Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina

17.30 11 2000

Il Teatro  
di Giovanni Calendoli

17.45 Cosimo Di Ceglie e il suo complesso  
Cantano Serafino Bambo e il Quartetto Radar

18 - Giornale radio  
BALLATE CON NOI  
Trasmissioni locali (ore 18.30)

19 - TERZA PAGINA  
a cura di Massimo Alvaro e Ghi-go De Chiara  
Trasmissioni locali

19.30 Canzoni per sorridere  
Negli intervalli comunicati com-merciali

La parola agli esperti  
(Chlorodant)

20 Segnale orario - Radiosera

20.30 Taccuino musicale  
Vetrina di Piedigrotta 1953  
Orchestra napoletana di melo-die e canzoni diretta da Luigi Vinci

21 - IL MAESTRO  
DI CAPPELLA

Intermezzo giocoso per voce di baritono e orchestra - Musica di DOMENICO CIMAROSA  
Baritono Giuseppe Taddei  
Direttore Rikore Grais  
Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana

L'IMPRESARIO

Commedia in un atto di Gott-fried Stieffanie - Musica di WOLFANGO A. MOZART

Frank Elio Jotta  
Kiler Carlo Delfini  
per il recitato  
Gianni Bortolotto  
per il cantato  
Meichnerre Luise  
Signor Herz Diego Michelotti  
Signora Herz Rena Gary Falck  
Signora Pfeil Leda Celan  
Signora Krone Adriana Innocenti  
Signora Vogelsang Italia Martini  
Signor Vogelsang Carlo De Antoni  
per il recitato  
Adelaide Rossi  
per il cantato  
Trazzella Setutti

Direttore Alfredo Simonetto - Orchestra e Compagnia di prosa di Milano della Radio Italiana - Regia di Claudio Fino  
Nell'intervallo: Intermezzi di Ermete Liberati

22.15 Altre voci, altri linguaggi  
a cura di Ludwig Kock  
« Animali comici »

22.45 Luciano Zuccheri e la sua chitarra

23 - Siparietto

23.15-23.30 In due si canta meglio  
Jula De Palma e Teddy Reno con Gorni Kramer, Lelio Lut-tazzi e il Quartetto Radar

## Trasmissioni locali

- 7,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- 12,10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)
- Corriere abruzzese (Pescara 2 - L'Aquila)
- 12,15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)
- Cronache del mattino (Milano 1)
- 12,25 Chiamata marittima - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 12,30 Giornale radio in lingua tedesca - Rassegna programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- Gazzettino toscano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)
- Corriere della Liguria - Listino Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)
- Gazzettino di Roma (Roma 2)
- Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)
- 12,40 Musica leggera (Bari 2)
- 12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 12,50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Catanzaro - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)
- Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)
- Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 13,30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Assistenza nazionale - Album dei

ricordi - 13,50 Musica operistica, Cimarosa: «Il matrimonio segreto», Aria di Fidalma, atto primo; Donizetti: «La favorita», Spirito gentil, romanza atto quarto - 14 Giornale radio - 14,10-14,30 Ventiquattrore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste (Venezia 3)

14,30 Notiziario regionale (Bolzano 1)

Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)

Corriere dell'Emilia e della Romagna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)

Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)

Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Catanzaro - Catania 1 - Palermo 1)

14,45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)

14,50 Notiziario siciliano (Messina)

14,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

15 Notizie di Napoli (Napoli 1)

16,20 Chiamata marittima (Genova 1 - Napoli 1)

16,30 Programma altoatesino in lingua tedesca: Berühmte Walzer - «Rundschau der Woche» - Für die Freunde des Jazz - Giornale radio - Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

19 Gazzettino della Sicilia (Catania 3 - Palermo 3)

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)

20 Gazzettino della Sicilia (Catanzaro - Catania 3 - Palermo 3)

Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

## Autonome

## TRIESTE

7 Ginnastica da camera, 7,10 Calendario, Libro di casa, 7,30 Segnale orario, Giornale radio, 7,45 Musica del mattino, 8,10 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA, previsioni del tempo, bollettino meteorologico, 8,15 Canzoni, 8,45-9 La comunità umana, trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali, 11,30 La congiura contro Cesare, di Mario Attilio Levi, adattamento di Giorgio Brunacci, 12 Alle isole Hawaii, 12,15 Orchestra Strappani, 12,50 Oggi alla radio, 13 Segnale orario, Giornale radio, 13,25 Un po' di musica a colazione, 14 Orchestra Count Basie, 14,15 Terza pagina, 14,25 Romanze e melodie, 14,50 Cronache musicali, di Giulio Confalonieri, 15 Listino Borsa, Rassegna della stampa britannica.

17,30 Variazioni senza tema, programma in sei tempi di musica leggera, 19 Rassegna della stampa americana, 19,05 Musica d'America, 19,35 Complessi caratteristici, 19,50 Brevepoet, 20 Segnale orario, Giornale radio, 20,25 Musica per corrispondenza, 21 Applauditi ancora, antologia di strumenti e cantanti del passato, 22 Il primo capitolo dell'architettura italiana di D. Gioielli, 22,15 Musica per tutti, 23,15 Segnale orario, Giornale radio, 23,30-24 (23,30) Dalla «Caravella» della Fiera del Levante di Bari.

## Estere

## ALGERIA

19,30 Notiziario, 19,40 Varietà, 20,55 Notiziario, 21,15 Varietà, 21,45 «Le vignes du Seigneur», tre atti di Robert de Fiers e Francis Croisset, 23,01 Musica da ballo, 23,50-24 Notiziario.

## ANDORRA

19,30 Bar musicale, 19,44 Concerto, 19,55 Notte per signore, 20,15 Notte, 20,47 Danze brasiliane, 21 Regina d'un giorno, 21,45 Ballad, 22 I tennari, 22,35 Music-Hall 23,15 Passaggiata in tre tempi, 23,30-2 Concerto.

## BELGIO

## PROGRAMMA FRANCESE

19 Musica di compositori francesi, 19,45 Notiziario, 20 «Pierre le houlon», dramma lirico in un atto di Eugène Iyas, diretto da François Gaillard, 21,20 Orchestra Radio diretta da Georges Béthune, Defossez: Sinfonia popolare vallona; Maréchal: Scène de montagne; Sorner del sole nel Delfinato e Balletto rustico a Torre del Greco; Rasse: Andantino e scherzetto per violino e orchestra (solista Auguste Bonaventura); Francis: Le nozze delle rose; De Tave: Paesaggi valloni, 22 Notiziario, 22,10 Orchestra Gus D'elof, 22,50-23 Notiziario.

## MONTECARLO

19 Notiziario, 19,15 Chitarrista Aldo Sanders, 19,28 Canzon, 19,55 Notiziario, 20 Regina d'un giorno, 20,45 Orchestra Jean Faustini, 21,02 Varietà, 21,32 Patschou, 22,05 Canzon, 22,10 Canzon in reg, 22,25 Trio Frank Petty, 22,50-23,30 Musica tipica.

## GERMANIA

## AMBURGO

19 Notiziario, Commenti, 19,15 Parla Berlino, 19,30 Beethoven: Quartetto d'archi in fa maggiore op. 135 (Quartetto d'archi ungherese), 20 «Stoccolma», diario dalla Svezia di Ernst Schönabel, 21 Musica nordica diretta da Carl Garaguly e Wilhelm Schlichter (solista violinista Bernhard Hanemann), Boldemann: La danza, ouverture sinfonica; Svedens: Romanza in sol maggiore; Wörin: Serenata per orchestra d'archi, 21,30

## CLASSICI DELLA DURATA



Consegna ovunque gratis. Anche a rate. Omaggio visitatori. Esposiz. mattino festivi. Rimborso viaggio acquirenti. Occasioni 20 rate. Chiedete oggi stesso il catalogo illustrato mobili-frigoriferi, R/38 urendo Lire 50 rimborsabili, e indicando chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo, età.

L. 230.000

## MOBILETERNI - CARRARA

Dal nuovo mondo, cronaca di Peter von Zahn, 21,45 Notiziario, 22 Dal vecchio mondo, cronaca, 22,10 Melodie adatte per quasi tutte le voci per uso casalingo, 23 Notturni e fantasie dirette da Walter Martin (solisti: baritone Werner Dreelin, clarinetista Fritz Rohde, pianista Richard Beckmann), 24 Solitudini nella notte e Danza dei paroni dalla suite «Grazia e dignità»; Bachmann: Melodia; Wolf-Ferrari: Suite veneziana; Lothar: Un vecchio orologio del battimento; Dukak: L'agenda n. 4; Harel: Giusch d'acqua; Bengtsson: Canzonetta dalla «Suite per orchestra d'archi»; Grieg: Il sogno di Beethoven, da «Signor Jorgensen», 23,50 Anche gli animali hanno un comportamento, opera di Walter Schindler, 24 Ultimi notizie, 0,15 Parla Berlino, 0,30 Musica da ballo, 1 Bollettino del mare.

## FRANCOFORTE

19 Cronaca, Musica, 19,30 Cronaca dell'Asia, Notiziario, Commenti, 20 Programma vario: melodie di successo, una breve radiocommedia e Musica da ballo, 21,15 Glosse su quanto è accaduto, 21,30 Scienze naturali e intuizione, conversazione scientifica, 21,45 Musica di J. Seb. Bach diretta da Karl Münchinger: a) Dall'arte della fuga, b) Concerto brandeburghese n. 5, 22,15 Notiziario, Attualità, 22,35 Studio della sera: William Faulkner, conversazione, 23,20 Mozart: Serenata n. 10 in si bemolle maggiore KV 361 per 13 strumenti a fiato, diretta da Kurt Schröder, 24 Ultima nottate.

## MÜNCHEN

19 Cronaca, Musica, 19,30 Notiziario, 19,45 Di giorno in giorno, 20,05 Musica d'opera di Rossini, Massenet e Ciaikovski, 21 Cronaca Ufficiali, 21,15 Orchestra Kurt Graunke; Musica varia, 22 Notiziario, Commenti, 22,15 Concerto del pianista Julius Bausler, Poltrey: Variazioni su una canzone austriaca; Liszt: Sonetto di Petrarca, 22,30 Il mondo di oggi: «Il Nepal», 23 La voce dell'America: Musica richiesta, 24 Ultima notizia, 0,10-4,15 Musica varia, Nell'Interrail: Notizie da Berlino.

## TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca, 19,35 Tiltum del tempo, 20 Dischi di musica leggera, (Notte), 20,30 «Il signor Biedermaier e gli incendiaristi», radiocommedia di Max Frisch, 21,30 Intermessa musicale, 22 Notiziario, Sport, Programmi, 22,20 Problemi del tempo, 22,30 Il jazz 1963, 23 Dal Festival musicale di Aix-en-Provence: Concerto diretto da Hans Rosbaud (solista pianista Monique Haas), Goffredo Petrassi: Récréation concertante; Darius Milhaud: Cinque studi per pianoforte e orchestra; Gian Francesco Malipiero: Ricercari per 11 strumenti, 24-0,10 Ultima notizia.

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario, 18,20 Dischi preferiti, 19 Melodie dal 1904 al 1906, 20 «Viaggio in Maledra», sceneggiatura, 21 Notiziario, 21,35 «C'era una

volta...», di Hermine Badoley, 22,05 Concerto di musica da camera, 22,40 Lettura, 23-23,03 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario, 19,30 Chi ha lo stesso nome di persone famose? 20 Rivista, 22 Notiziario, 22,20 Varietà musicale, 23,05 «Westward the Sun», di Geoffrey Cotterell, 23,20 Orchestra Dargie Phil, 23,56-24 Notte.

## ONDE CORTE

6 Musica da ballo, 6,45 Musica leggera, 7,45 Organista Sandy Macpherson, 8,30 Rivista musicale, 10,45 Inedito all'opera, 12,30 Melodi preferite, 13,15 Musica da ballo, 14,15 Ricordi musicali, 15,15 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent (solisti: soprano Elsie Morrison; basso Owen Brannigan) Howells: A Kent Yeoman's Wailing Song, per soprano, basso, coro e orchestra; Schostakovic: Sinfonia n. 1, 17,30 Concerto di musica leggera diretto da Michael Krein, 18,30 Appuntamento musicale, 20 Panorama di varietà, 21,15 Orchestra leggera della BBC, 22 Stello preferite, 22,15 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent (vedi programma ore 15,15), 23,30 Canti sacri.

## SVIZZERA

## BEROMÜNSTER

19 Canzoni yodel di Paul Müller-Fager, 19,30 Notiziario, Eco del tempo, 20 Le campane di Wil, Concerto della radiodiffusione diretta da Robert F. Denier (solista pianista Joly Herzog), 21,15 «Io disegno il mio cuore nella polvere della strada», poesie del leggendario Georges Fougère, 21,35 Wilhelm Vogel: Quadern di scuola del settimo quadrante, 21,50 Il concerto dell'arte, cronaca di Arthur Woldi, 22,15 Notiziario, 22,20-23 Musica leggera.

## MONTECENERI

7,15-7,45 Notiziario, 11 Canzi del Ticino, 11,30 Porgolesi: La serva padrona, intermezzo musicale in due atti, 12 Pianista Giovanni Pellì, 12,15 Vagabondaggio musicale, 12,30 Notiziario, 12,40 Vagabondaggio musicale, 13 Prokofiev: Concerto a. 1, in re bemolle maggiore op. 10 per pianoforte e orchestra, 13,15-13,45 Orchestra Claire Dumont (solisti: Günther Fühler, tromba; Fritz Schütz-Reichel, pianoforte), 17,30 Canzon e melodie, 18 Musica richiesta, 18,30 Il gioco delle date, 19,15 Notiziario, 19,20 Cocktail melodico, 20 «La libertà» (il piccolo carcere), un atto di Carlo Terron, 20,35 Musica leggera diretta da Mario Consiglio, 21 «Cacciatori», documentario di Ross Bellinelli, 21,30 Rimsky-Korsakov: Il gatto d'oro, suite; Schostakovic: Polca, dal balletto «Era d'oro», 22 Corso serale, 22,15 Notiziario, 22,20-23 Musica da camera.

## SOTTENS

19,15 Notiziario, 19,25 Lo specchio dei tempi, 19,50 Dibattito, 20,10 Sa ordinazione, 20,30 e l'ascesa di M. e Ludov., di Némesius Junquille, 22,30 Notiziario, 22,35 Varietà, 23,05-23,15 Notturni e serenate.

**Annusatieli!** **Specchiatevi!**

**TRIM CASA**

Questi sono i piatti lavati col TRIM CASA! Uno splendore di pulizia! Basta un po' di sabbia e in pochi secondi tutto è fatto. Non occorre strofinare. Non occorre escludere. Sparite ogni odore, anche di pesce, uova, ecc. E le vostre mani saranno diventate più bianche e lisce.

**TRIM CASA**

Lava i piatti in un attimo

**50**

## PROGRAMMA NAZIONALE

7 Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino - Ieri al Parlamento (7,50)

8-9 Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Musica leggera (8,15 circa)

11 - Musica sinfonica

11.30 Carburio e Birchio  
Racconto di Aldo Palazzeschi - Adattamento di Vito Pandolfi - Compagnia di prosa di Firenze della Radio Italiana - Regia di Umberto Benedetto

12 - Valzer viennesi

12.15 Orchestra diretta da Francesco Ferreri  
Trasmissioni locali

12.50 «Ascoltate questa sera...»  
Calendario (Antonello)

13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

13.15 Carillon  
(Manetti e Roberts)

Album musicale  
Scriabin: Sonata in mi maggiore; Marcello: Quella fiamma; Galuppi: Sonata; a) Adagio, b) Allegro; Schubert: La giovane suora; Chopin: Scherzo in do diesis minore, op. 39; Schumann: Notte di luna; Rachmaninoff: Momento musicale in mi bemolle maggiore, op. 16, num. 2  
Nell'intervallo comunicati commerciali

14 Giornale radio - Listino Borse di Milano - Medie dei cambi

14.15-14.30 Chi è di scena? cronache del teatro, di Silvio D'Amico - Cinema, cronache di Gian Luigi Rondi  
Trasmissioni locali

Previsioni del tempo per i pescatori (16,25)

16.30 Finestra sul mondo

16.45 Lezione di lingua spagnola, a cura di Leonida Biancolini

17 - Orchestra diretta da Ernesto Nicelli

17.30 Parigi vi parla

18 - Orchestra Cuban Boys

18.30 Università internazionale Guglielmo Marconi

F. Zenner: «Come stabilire le date del passato»

18.45 Le grandi scoperte archeologiche

«La Tomba di S. Pietro» a cura di Carlo Cecchelli

19.15 Orchestra della canzone diretta da Angelini

Cantano Gino Latilla, Nilla Pizzi, Carla Boni, il Duo Fasano e Achille Togliani

Alik-Pastina: Dama di Wetteau; Bartoli-Wilhelm: Volevo dir di no; Morbelli-Faraldo: Buona fortuna a te; Danpa-Pasutti: Questa notte; Bonfanti-Di Mauro: Lassame pe' sempre; Fiorelli-Bonvolontà: Sullo specchio del passato; Lari-Lang: Cuci cuci; Roman: Mambo negro

19.45 Fatti e problemi del giorno

20 - Musica leggera  
Farina: Danza rustica; Stocchetti-Martelli: Un album di sorrisi; Al-

banese: Serenata '800; Gaze-Mari: Pioggerella; Colarocco: Sul veloci, pede  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)

Trasmissioni locali

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 - Taccuino musicale

Stagione lirica della Radio Italiana

FALSTAFF

Commedia lirica in tre atti di Arrigo Boito - Musica di GIUSEPPE VERDI

Sir John Falstaff Giuseppe Taddei  
Ford Aldo Protti  
Fenton Luciano Panzeri  
Dottor Cajus Vittorio Pandano  
Bardolfo Mario Carlin  
Pistola Franco Calabrese  
Mrs. Alice Ford

Anna Maria Rovere  
Nannetta Rosanna Carteri  
Mrs. Quickly Ornella Dominguez  
Mrs. Meg Page Anna Maria Carlin  
Direttore Mario Rossi - Istruttore del coro Nino Antonellini  
Orchestra sinfonica e coro di Roma della Radio Italiana  
(Manetti e Roberts)

Negli intervalli: I. Il seccatore, conversazione di Paola Masino; II. Conversazione

Dopo l'opera: Oggi al Parlamento - Giornale radio - Musica da bello

24 Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

7.30-8 Trasmissioni locali

9 - Giorno per giorno

Almanacco d'estate, di Ricci e Romano

9.30 Arturo Mantovani e la sua orchestra

10-11 Ieri e oggi  
di Liberati e Garatti

12.15 Trasmissioni locali

13 - Trasmissione scambio fra la Radiodiffusion Française e la Radio Italiana

DALLA TORRE EIFFEL AL CAMPIDOGGIO

Varietà musicale da Parigi

13.30 Giornale radio  
«Ascoltate questa sera...»

13.45 Concerto in miniatura

Tenore Giacomo Leoni Volpi  
Puccini: a) Tosca «E lucean le stelle...»; b) Manon Lescaut «Donna non vidi mai»; Verdi: Il trovatore «Di quella pira»  
Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana diretta da Riccardo Santarelli

14 - Galleria del sorriso

Commenti ai fatti del giorno, di Ugo Tognazzi (Simmenthal)

Paese che vai, canzoni che trovi  
Buysman: Indisch visserslied; Estrel: Buda Buda; Klennner: Just friends; Durand-Contet-Tabet: Les saltimbanques; Enderiz-Monreal: Gayurra - La Fuente; De Curtis-Worth: Nedd me  
Negli intervalli comunicati commerciali

14.30 Il discobolo

Attualità musicali di Vittorio Zivelli

15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

15.15 Orchestra diretta da Arturo Strappini

15.45 Il topo di discoteca

16 - Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina

16.30 Alfabeto della fisionomia  
di Alfredo Nicoforo  
«L'abbigliamento, immagine della personalità»

16.45 Parata d'orchestra  
Les Brown - Alberto Semprini - Nora Morales

17.30 Programma per i ragazzi  
Il giornalino di Pinocchio  
Settimanale delle vacanze

18 - Giornale radio

BALLATE CON NOI  
Trasmissioni locali (ore 18,30)

19 - Romanzo sceneggiato

La voce di Dio  
di Marino Moretti-Adattamento di G. Montesano e E. Panunzio - Regia di Enzo Convali - Prima puntata  
Trasmissioni locali

19.30 Strumenti in libertà

Rossi-Nisa: Acque amare; Strayhorn: Violet blue; Gershwin: Summertime; Barigazzi: Valzer divertimento

Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti  
(Chlorodont)

20 Segnale orario - Radiosera

20.30 Taccuino musicale

Carrellate su Hollywood

Varietà cinematografica presentata da Guido Notari e realizzato da Gianni Giannantonio (Binacu)

21 - IL RAPIDO DELLE 21

Rivista di Pantoni e Zapponi - Compagnia del Teatro comico-musicale di Roma della Radio Italiana - Regia di Nino Meloni (Lanificio Rossi)

21.45 Angelini e otto strumenti

con le voci di Nilla Pizzi, Gino Latilla, del Duo Fasano, di Achille Togliani e di Carla Boni  
Larici-Zeliber: Occhi tristi; Culler: Chiquita bonita; Rendine: La fortuna e il papagallo; Gigante-Oliviero: Caffè Nostalgia; Libertati-Marletta: Terra straniera; Pichi-Teppe-Brodsky: Società; Missalvia-Lippman: Troppo giovane; Lissas: Campanella

22.15 PIETROBURGO-MOSCA

Tre racconti di Anton Cecov - Adattamento di Antonio Pasaro - Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana - Regia di Marco Visconti

23 - Siparietto

23.15-23.30 Motivi in tasca

## TERZO PROGRAMMA

19.30 L'Indicatore economico

19.45 Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

20.15 Concerto di ogni sera

F. Chopin: Sonata in si minore  
Allegro maestoso - Scherzo (Molto vivace) - Largo - Finale (Presto non tanto)  
Pianista Dinu Lipatti  
E. Grieg: Sonata in sol minore op. 13 per violino e pianoforte  
Lento doloroso (Allegro vivace) - Allegretto tranquillo - Allegro animato  
Esecutori: Matteo Roldi, violino; Armando Renzi, pianoforte

21 - PANORAMA DEL TEATRO POLACCO

a cura di Pietro Masserano Taricco

I. Dalle origini a Fredro

Il teatro popolare e il teatro di corte - Il padre Bohomolec - Boguslawski e il rinnovamento del teatro - Aleksander Fredro

LE DAME E GLI USSARI

Commedia in tre atti di Aleksander Fredro  
Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana  
con la partecipazione di Annibale Ninchi

Il maggiore Annibale Ninchi La signorina Angela Giuseppina Cel  
Il capitano Lauro Gazzolo Sofia Maria Teresa Rovere  
Il cappellano Renato Cominetti Edmonda Aldini  
La signora Orgonova Zuzia Gemma Griarotti  
Olga Vittoria Gentili Zita Somoggi  
La signora Dyndalska Rina Gentili Mario Siletti  
Rembo Nina Marchesini

Traduzione e regia di Pietro Masserano Taricco  
Prima esecuzione in Italia

22.40 Canti polacchi dell'Ottocento

Anonimo: Lorsque du printemps - La jeune fille et le galant Kozak - La voisine - Laura e Filon - Veux-tu faire un marché, fillette? - Un gai Kozak au ruisseau

Esecutori: Ester Orell, soprano; Renato Josi, pianoforte

F. Chopin: Sedici melodie polacche  
Esecutori: Rosa La Rosa Uccello, soprano; Renato Josi, pianoforte

Dalle ore 23,35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su 10 e 545 pari a n. 355

# Trasmissioni locali

7,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

12,10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)

Corriere abruzzese (Pescara 2 - L'Aquila)

12,15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)

Cronache del mattino (Milano 1)

12,25 Chiamata marittima - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)

12,30 Giornale radio in lingua tedesca - Rasi, programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)

Gazzettino toscano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)

Corriere della Liguria - Listino Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)

Gazzettino di Roma (Roma 2)

Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)

12,40 Musica leggera (Bari 2)

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)

12,50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Catanzaro - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)

Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)

Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)

13,30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Problemi economici - Venezia

Giulia nel cuore degli italiani - Italia nel cuore dei giuliani - 13,50 Musica leggera. Fini: «Giulio ciurri»; Ferrini: «Pagella cinese»; Esobar: «Danza navarrese». 14. Giornale radio - 14,10-14,30 Venticinquatore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musica richiesta (Venezia 3)

Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)

Corriere dell'Emilia e della Romagna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)

Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)

Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Catanzaro - Catania 1 - Palermo 1)

14,45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)

14,50 Notiziario siciliano (Messina)

14,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

15. Notizie di Napoli (Napoli 1)

16,20 Chiamata marittima (Genova 1 - Napoli 1)

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca: «Kunst und Literatur»; «Die Idee und die moderne Kunst»; «Eine Sendung von Franz Lehar»; «Merano - Symphonische Musik». Giornale radio - Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

19. Gazzettino della Sicilia (Catania 3 - Palermo 3)

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)

20. Gazzettino della Sicilia (Catanzaro - Catania 1 - Palermo 1)

Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

ni arrabbiati, romanzo di Gilbert Sigan, Adattamento di Pierre Peyron. 23,35. Riflessi, 23,50-24. Notiziario.

## ANDORRA

19,30 Calendario musicale, 19,44. Ballabili, 19,55. Notte per signore, 20,15. Varietà musicale, 20,25. José Granados, 20,47. Ballabili, 21. Rivista, 21,31. Club dei rannontisti, 21,45. Ballabili, 22. Concerto, 22,35. Made-Hall, 23,30-2. Concerto.

## BELGIO

### PROGRAMMA FRANCESE

19. Tribuna delle Jeunes Musicales, 19,20. Fétis: Concerto in si minore per clavicembalo e orchestra, diretto da Daniel Sternfeld (solista Francis Stuel). 19,45. Notiziario, 20. Concerto diretto da Daniel Sternfeld (solista violinista Robert Hoeselt), 20,45. Psiche, Russo: Concerto per violino e orchestra; Delano: Variazioni su un tema di Haendel; Buffon: Poema per violino e orchestra; Fausse: Fantasia su un tema popolare belga, 21,30. Cantanti lirici vallesi, 22. Notiziario, 22,10. Jazz, 22,40. Musica riprodotta, 22,50-23. Notiziario.

## MONTECARLO

19. Notiziario, 19,14. Balla testa al piedi, 19,28. La famiglia Durand, 19,38. Varietà, 19,43. Amy Flore, 19,48. Storia di Francia, 19,55. Notiziario, 20. Canzoni, 20,15. Parata di successi, 20,45. Club dei cuoristi, 21,10. Portafoglio con voi, 21,30. Canto francese al sereno, 22,05. Canzoni in voga, 22,20. Musica da ballo, 23,05-0,05. Baltimore Gospel Tabernacle Program (in inglese).

## GERMANIA

### AMBURGO

19. Notiziario, 19,15. Parla Berlino, 19,30. Eco del mondo, 20. Parata di successi, 20,45. Musica da ballo, 21,45. Notiziario, 22. Un po' di politica, 22,10. Arnold Schönberg: Herzgewächse, per soprano, celesta, armando e alzo op. 20 su una poesia di Maurice Maeterlinck, 22,20. Musica del Barocco per orchestra da camera e organo (organista Adolf Kagerer), 23. Telemann: Concerto per viola e orchestra in sol maggiore; John Seb. Bach: Concerto in re minore secondo Vivaldi; Vivaldi: Concerto per tre violini e orchestra d'archi, 23. Il club del jazz, 24. Ultima notizia, 0,15. Parla Berlino, 0,30. Musica da camera, Kammer: Variazioni su una melodia della Lerner per pianoforte; Kautskij: Musica per violoncello e pianoforte (violoncellista Siegfried Palm, pianista Kurt Bonak e Willy Garsner), 1. Bollettino del mare.

## INGHILTERRA

### PROGRAMMA NAZIONALE

18. Notiziario, 18,20. Organista Sandy Macpherson, 18,45. Conversazione, 19. Rivista, 19,30. «La regina del canto», storia di Adeline Patti raccontata da Marguerite Francis, orchestra e coro diretti da Vilem Tausky (solisti: tenore Rowland Jones; basso Owen Brannigan; narratore Frederick Allen), 21. Notiziario, 21,15. Conversazione, 21,35. Concerto del pianista Solomon, 22,15. «L'idea romantica», conversazione di Alan Pryce-Jones, 22,30. Harry Dawson e l'orchestra Majestic diretta da Lou Whittens, 23-23,03. Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

19. Notiziario, 19,30. Santa Ignoranza! 20. L'ora serena, 21. Varietà musicale, 22. Notiziario, 22,15. La rassegna in settembre, 22,30. C. Gerdie Glover e Erle Simms, 22,45. Varietà, 23,05. «Westward the Sun», di Geoffrey Cottle, 23,20. Complesso Sunny Larks, 23,56-24. Notiziario.

## ONDE CORTE

6. Concerto orchestrale, 7,30. Appuntamento musicale, 8,30. Banda militare, 10,45. «La famiglia Arceus», di Geoffrey Webb e Edward J. Mason, 12,30. Banda della BBC diretta da Cyril Stapleton, 13,15. Made-Hall, 13,45. Banda di corni, 14,14. Orchestra leggera della BBC, 15,45. Ora serena, 16,15. Complesso Pavilion diretto da David Wolsthal, 16,30. Melodie elisabettine, 17,30. Ballate scandinave interpretate dal soprano Joan Alexander e da John Meira, 18,30. «Easy money», di W. W. Jacobs, Adattamento radiofonico di W. J. Foster, 19,30. Musica ritmica, 20. Concerto diretto da Sir John Barbirolli, Johann Strauss: Il pipistrello, ouverture; Lehar: Ora e argento, salzer; Josef Strauss: Pizzicato polca; Johann Strauss a) Moto perpetuo; b) Valzer

**VI CADONO I CAPELLI?**

I primi sintomi ammonitori che i capelli soffrono sono: forfora, prurito alla testa, opacità e fragilità del capello.

Correte subito ai ripari prima che sia troppo tardi.



**La cura di fiducia**

La cura più efficace conosciuta da trent'anni è la lozione

**SUCCO D'URTICA "RAGAZZONI".**

Il succo d'urtica costituisce la più razionale ed efficace preparazione per l'igiene quotidiana del capello.

Preparato scientificamente a base di sostanze toniche, stimolanti ed antisettiche, con una semplice frizione giornaliera relativa la nutrizione del bulbo pilifero, ne rafforza la radice, distrugge la forfora, arresta la caduta dei capelli.

**LOZIONE**

**Succo d'urtica RAGAZZONI**

CONDIZIONE I PRINCIPI ATTIVI DELL'URTICA ASSOCIATI ALLA RESORCINA

U. S. S. - P. M. RAGAZZONI - Venezia

CONFETTI RICOSTITUENTI ORMO - VITAMINICI

ESAURIMENTI - NEVRASTENIE - VECCHIAIA PRECOCE

**PHOENIX (FENIX)**

TROVERETE NEL PHOENIX LA FIDUCIA IN VOI STESSI

IN VENDITA IN TUTTE LE FARMACIE

DECRETO A.C.F. 4981 del 13-3-33

Un fine ornamento per la vostra casa, il miglior regalo per i vostri amici a un prezzo onesto e accessibile a tutti




**CREAZIONI - italora - BREVETTI**

Imperatore: Riccardo Strauss: Il cavaliere della rosa, suite, 21,15. Ricordi musicali, 22. Musica leggera, 22,30. «L'albergo di Venezia», commedia di Arnold Hill, Adattamento del romanzo di Sheridan Le Fanu, 23,15. Melodie da ritratti.

## SVIZZERA

### BEROMUNSTER

19. Ciò che piace a sentire al giorno, 19,30. Notiziario, Eco del tempo, 20. «Orfeo», musica intorno alla figura leggendaria greca, 20,30. Il bagello del chiesa moderno, radionovela, 21,40. Musica leggera del tempo classico, 22,15. Notiziario, 22,2-23. Musica leggera dei nostri tempi.

## MONTECENERI

7,15-7,45. Notiziario, 12,20. Vagabondaggio musicale, 12,30. Notiziario, 12,40. Vagabondaggio musicale, 13. Hindemith: Der Schwanendreher, concerto per viola e piccola orchestra, 13,30-13,45. Constant Lambert-Sacherelli: Il Rio Grande, 17,30. Pianista Roberto Galletti, Ramona: Gavotta in la minore con sei variazioni; Mozart: Sonata in si bemolle maggiore, K. V. 333, 18. Musica richiesta, 19,15. Notiziario.

19,20. Melodie dell'America latina, 20. Ricordi di Radio Club, 20,45. Concerto dei premiati al Concorso Internazionale di Lussina per cantanti d'opera, Orchestra da camera di Losanna diretta da Gianandrea Gavazzeni, Solisti: Gino Orlandini, baritono (Italia); Antonia Orsi, soprano (Italia); Madeleine Chambera, soprano (USA); Tony Rosado, soprano (Spagna); Sardi Szepes, basso (Italia); Margareta Hallin, soprano (Svezia), 22. Posta dal mondo, 22,15. Notiziario, 22,20. Musica da ballo americana, 22,40-23. Capriccio notturno.

## SOTTENS

19,15. Notiziario, 19,40. Canzoni, 19,50. Chiedete, vi sarà risposto! 20,10. Achille Scotti e il complesso di jazz sinfonico diretto da Kurt Rehfeld, 20,30. Concerto diretto da Edmond Agaja (solista violinista M. Vendi), Mendelssohn: La bella Melusina, ouverture; Wagner: I maestri cantori, introduzione al terzo atto, danza degli apprendisti e marcia delle corporazioni; Martin: Rapsodia, concerto per viola; Turina: Sevilla, sinfonia, 22,20. Notiziario letterario, 22,30. Notiziario, 22,35-23,15. Melodie e canzoni.

# Autonome

## TRIESTE

7. Ginnastica da camera, 7,10. Calendario, Libro di casa, 7,30. Segnale orario, Giornale radio, 7,45. Musica del mattino, 8,10. Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA, previsioni del tempo, bollettino meteorologico, 8,15-9. Musica leggera, 11,30. Carburio e Birchio, racconto di Aldo Palazzeschi, adattamento di Vito Pandolfi, 12. Valzer viennesi, 12,15. Nuovo mondo, 12,25. Ritmi dell'America latina, 12,50. Oggi alla radio, 13. Segnale orario, Giornale ra-



**un ramazzotti la sempre bene**

dio, 13,25. Musica per corrispondenza, 14,15. Terza pagina, 14,25. Franco Russo e il suo complesso, 14,50. Chi è di scena?, cronache del teatro di Silvio D'Amico, 15. Listino Borsa, Rassegna della stampa britannica, 17,30. Programma dalla BBC, 18. Per i ragazzi: «Dal libro di storia», a cura di Lalla De Manzoni, 18,30. Concerto del violinista Ludovico Dobrony, al pianoforte Giulio Viozzi, 19. Rassegna della stampa americana, 19,05. Musica d'America, 19,35. Danze popolari, 19,50. Brevi sport, 20. Segnale orario, Giornale radio, 20,15. Attualità, 20,30. Fantasia in bianco e nero, 20,45. Canzoni di ieri, 21,05. «Falstaff», commedia lirica in tre atti di Arrigo Boito, musica di Giuseppe Verdi, direttore Mario Rossi, orchestra di Roma della Radio Italiana. Negli intervalli: I. Il seccatore; II. Conversazione. Dopo l'opera: Giornale radio, Musica da ballo.

# Estere

## ALGERIA

19,30. Notiziario, 19,40. Dischi, 20. Concerto della pianista Yvonne Loriod, Villa Lobos: Pia è venuta in Francia; Milhaud: Saufades du Brazil; Schoenberg: Klavierstück op. 33; Poulenc: Notturno; Tchechov: Pezzi sulla Cina, 20,25. Varietà, 20,55. Notiziario, 21,15. Varietà, 22,25. «I ca-

## PROGRAMMA NAZIONALE

**7** Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino - Ieri al Parlamento (7,50)

**8** Segnale orario - Giornale radio - Ressegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Musica leggera (8,15 circa)

**8,45-9** Lavoro italiano nel mondo

**11** - Monia Liter e la sua orchestra

**11,30** La congiura contro Nerone di Mario Attilio Levi - Adattamento di Giorgio Brunacci - Compagnia di prosa di Torino della Radio Italiana - Regia di Eugenio Salussola

**12** - Ritmi di successo

**12,15** Musica operistica  
Trasmissioni locali

**12,50** « Ascoltate questa sera... »  
Calendario (Antonetto)

**13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

**13,15** Carillon  
(Manetti e Roberts)

## Album musicale

Locatelli - Bergamini: L'oroscopo; Cioffi: Si perra, non perra; Ardou-Louiguy: Dame Louise; Nisa-Filippini: La prima sigaretta; Perez Prado: Mambo n. 5; Bertini-Jerk: Vorrei baciar Dolores; Nisa-Filippini-Veran: Mi dicevi...; Locatelli-Bergamini: Spiaggia festosa; Pinchi-Donida: Che farò; Ferreira: Bicharada

Orchestra diretta da Arturo Strappini

Cantano Antonio Basurto, Marianna Fiordaliso, Vittorio Tognarelli e Tina Allori

Negli intervalli comunicati commerciali

**14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi

**14,15-14,30** Novità di teatro, di Enzo Ferrieri - Cronache cinematografiche, di Piero Gadda Conti

Trasmissioni locali

Previsioni del tempo per i pescatori (16,25)

**16,30** Finestra sul mondo

**16,45** Lezione di lingua portoghese, a cura di Luigi Santamaría

**17** - Tosoni e il suo quintetto

**17,30** Musica sinfonica

Albeniz: Corpus Domini a Siviglia; Turina: Sinfonia sevillana; a) Panorama, b) Sulle rive del Guadalquivir, c) Festival di S. Giovanni

**18** - Orchestra diretta da Ernesto Nicelli

**18,30** Questo nostro tempo - Aspetti, costumi e tendenze d'oggi in ogni paese

**18,45** Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De Paoli

**19,45** L'avvocato di tutti - Rubrica di quesiti legali, a cura degli avvocati Antonio Guarino e Filippo Zamboni

**20** - Musica leggera

Strauss: Canti d'amore; Maletti-Tettoni: Una fior; White: Fairy

and the fiddlers; Mascheroni-Tettoni: Con te ho vissuto una vita; Giga: Idillio ciociaro  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)

Trasmissioni locali

**20,30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**21** - Taccuino musicale

IL CONVEGNO DEI CINQUE

**21,45** Orchestra della canzone diretta da Angelini

Cantano Nilla Pizzi, Gino Latilla, Carla Boni, Achille Togliani e il Duo Fasano

C. A. Bixio: L'assente; Damiani-Censori-Tassoni: La donna del mio destino; Giacobetti-Righi: Ballate col baje; Nisa-Mariotti: Fior di gaggia; Turminelli-Di Ceglie: Vecchia Vienna; Nisa-Rossi: Mandolino napoletano; Trionfi-Bellarosa: Camminata 'e notte; Di Cunzio: Crescendo in swing

**22,15** Giuseppe Lazzari: « Nijnski è tornato a Parigi »

**22,30** Concerto del soprano Carla Gavazzi - Pianista Franco Alfano - Liriche di Alfano

a) Perché allo spuntar del giorno (Testo di Tagore); b) Venne e mi sedette accanto (Tagore); c) Finisci l'ultimo canto (Tagore); d) Egli mormorò « amor mio alza i tuoi occhi » (Tagore); e) Lungo la via del mare (su poemetto di Miranda Bena); f) Perché siedi là (Tagore); g) Parliami amor mio (Tagore); h) Non nascondere il segreto (Tagore); i) Non hai udito i suoi passi... (Tagore)

Al termine: Musica leggera per orchestra d'archi

**23,15** Oggi al Parlamento - Giornale radio - Musica da ballo

**24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

**7,30-8** Trasmissioni locali

**9** - Giorno per giorno

Almanacco d'estate, di Ricci e Romano

**9,30** Ritmi e canzoni di successo

**10** - Il libro della spesa

**10,15-11**

**RIBALTA OPERISTICA**

Soprani Adele Sticchi e Maria Virgona, mezzosoprano Giuseppina Salvi, tenore Ezio De Giorgi  
Orchestra di Torino della Radio Italiana diretta da Gennaro D'Angelo

**12,15** Trasmissioni locali

**13** - Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina

**13,30** Giornale radio  
« Ascoltate questa sera... »

**13,45** Totò uno e due

**14** - Galleria del sorriso

Commenti ai fatti del giorno, di Ugo Tognazzi (Simmenthal)

**Orchestra alla ribalta**

**GORNI KRAMER**

Kramer: Fraseggio in mi bemolle; Donida: Vecchio scorpione; Concina: Campanaro; Kramer: 1-2-3; Redi: Il canto della solitudine; Ruccione: Innamorami  
Negli intervalli comunicati commerciali

**14,30** Poltrona di prima fila

Panorama settimanale del teatro, di Ghigo De Chiara

**14,45** Tastiera  
Charlie Kunz al pianoforte

**15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

**15,15** Vetrina di Piedigrotta 1953

Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vinci

**15,45** Herbert von Karajan dirige la Moldava di Smetana

**16** - In due si canta meglio

Jula De Palma e Teddy Reno con Gorni Kramer, Lelio Luttazzi e il Quartetto Radar

**16,30** Jazz - panorama

a cura di Leone Piccioni e Piero Morgan

**17** - I campioni

a cura di Remo Pascucci - Allestimento di Dante Raiteri

**17,15** Angelini e otto strumenti

con le voci di Nilla Pizzi, Gino Latilla, Carla Boni, Achille Togliani e del Duo Fasano  
Andriani: Corona 'e spine; Petrolini-Silvestri: Mami; Bertini-Alvares: Il tuo vicino; Lari-Silvestri: Camacho; Camacho: Che felicità; Bobby-Capo: A la buenas de Dios; Bertini-Romanoni: Non t'amo più; Bernazza-Poli: Sul mare di Sorrento; Majetti: Tristeza en la Pampa

**17,45** Salotto napoletano

di Diego Calcagno con Ebe De Paulis e l'orchestra diretta da Vittorio Giuliani

**18** - Giornale radio

**BALLATE CON NOI**

Trasmissioni locali (ore 18,30)

**19** - Il collezionista di dischi

Trasmissioni locali

**19,15** Buon costume e mal costume, di Humanus

**19,30** Canta per voi Carlastella

Concina-Cherubini: Ti fai baciar dal sole; D'Arena: Il mio amore sta in soffitta; Joyce-Filibello: Dreaming; De Martino-Morbello: Meravigliosa notte; Valdes-Zanciro-Calbi: Me voy pal pueblo  
Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti  
(Chlorodont)

**20** Segnale orario - Radiosera

**20,30** Taccuino musicale

**I GIALLI DEL SORRISO**

a cura di Romildo Craveri  
« Due furti sensazionali »  
Regia di Nino Meloni

**21,15** I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA

Direttore Rudolf Moralt

Mozart: Idomeneo, ouverture K. 366; Beethoven: Settima sinfonia in la maggiore op. 92; a) Poco sostenuto. Vivace, b) Allegretto, c) Presto, d) Allegro con brio  
Orchestra sinfonica di Torino della Radio Italiana

**22** - LA GIRAFFA

**22,30** Francesco Ferrari presenta ritmi moderni

**23** - Come conobbi Nicola del Montenegro, di Gino Berri

**23,15-23,30** Una voce nella sera  
Luciano Tajoli

## TERZO PROGRAMMA

**19,30** L'Indicatore economico

**19,45** Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**20,15** Concerto di ogni sera

F. Schubert: Sonata in la minore per violoncello e pianoforte

Allegro moderato - Adagio - Allegretto

Esecutori: André Navarra, violoncello; Artur Balsam, pianoforte

R. Schumann: Studi sinfonici

Pianista Alexander Brailowsky

**21** -

Il compleanno del libro

TONIO KROEGER

di Thomas Mann

a cura di Emilio Castellani

**21,40**

Johannes Brahms

Quartetto in do minore op. 60 per pianoforte e archi

Allegro non troppo - Scherzo - Andante - Finale (Allegro comodo)

Esecutori: Mieczyslaw Horzowski, pianoforte; Alexander Schneider, violino; Milton Katims, viola; Frank Miller, violoncello

**22,10**

LA FAVOLA DI AMORE E PSICHE

Storia di un amore contrastato con innumerevoli e meravigliosi accidenti a cura di Giorgio Brunacci

Testi di: Agnolo Firenzuola, Francesco Beccuti detto il Coppetta, Ercole Udine, Francesco Bracciolini, Giovambattista Marino, Giovambattista Fusconi, Matteo Noris, Lorenzo Lippi, Marco Coltellini e Apostolo Zeno  
Compagnia di prosa di Milano della Radio Italiana  
Regia di Claudio Fino

Dalle ore 23,35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su 54,845 mhz a n. 355

## Trasmissioni locali

- 7,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- 12,10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)  
Corriere abruzzese (Pescara 2 - L'Aquila)
- 12,15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)  
Cronache del mattino (Milano 1)
- 12,25 Chiamata marittimi - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 12,30 Giornale radio in lingua tedesca - Rasse, programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- Gazzettino lisciano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)
- Corriere della Liguria - Listino Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)
- Gazzettino di Roma (Roma 2)
- Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)
- 12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 12,50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Caltanissetta - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)
- Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)
- Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 13,30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Come parlereste agli scolari

della zona B - Vita dei giuliani in Italia - 13,50 Cantanti internazionali, Clifford Brown: «Paradise»; Ellard-Siemon: «Bongo Bongo»; Laparcieri: «Moi aussi»; 14 Giornale radio - 14,10-14,30 Ventiquattrore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste (Venezia 1)

Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)

Corriere dell'Emilia e della Romagna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)

Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)

Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Caltanissetta - Catania 1 - Palermo 1)

14,45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)

14,50 Notiziario siciliano (Messina)

14,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

15 Notizie di Napoli (Napoli 1)

16,20 Chiamata marittimi (Genova 1 - Napoli 1)

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca: Gräfin Brockdorff: «Montserrat, das Wunder Kataloniens»; Von Melodie zu Melodie, Kinderecke: Kinderpost und Märchenerröhlung - Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

19 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta - Palermo 3)

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta)

Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

Frangese, 21 Knoch, o al trionfo della medicina. Tre atti di Jules Romains. Compagnia di prosa del teatro dei satiri diretta da Sergio Tofano. Indici: Armonie in onore, 23,15 Segnale orario, Giornale radio, 23,30-24 Harmonie notturno.

## Estere

### ALGERIA

19,30 Notiziario. 19,45 Musica leggera. 20,40 Musica per harmonica, 20,55 Notiziario. 21,15 Concerto di musica varia. 22,45 Musica da camera. Frangese, 21 Knoch, o al trionfo della medicina. Tre atti di Jules Romains. Compagnia di prosa del teatro dei satiri diretta da Sergio Tofano. Indici: Armonie in onore, 23,15 Segnale orario, Giornale radio, 23,30-24 Harmonie notturno.

### ANDORRA

19,30 Salsa a Rio. 19,44 Valzer d'innamorati. 19,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

### MONTECARLO

19,30 Notiziario. 19,45 Orchestra Paul Durand. 19,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

### GERMANIA

19,30 Notiziario. 19,45 Orchestra Paul Durand. 19,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

### FRANCOFORTE

19,30 Notiziario. 19,45 Orchestra Paul Durand. 19,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

### MUENCHEN

19,30 Notiziario. 19,45 Orchestra Paul Durand. 19,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

### TRASMETTITORE DEL RENO

19,30 Notiziario. 19,45 Orchestra Paul Durand. 19,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

21,45 Orchestra Paul Weston e cantanti: Canzoni. 22 Notiziario Sport. Programmi. 22,20 Problemi del tempo. 22,30 Musica gala di alti tenori. 23 «La Contessa Andeola», racconto di Gerhard Schöke. 23,15 Studio militare per compositi: Musica per flauto e pianoforte. Vittorio Rieti - Variazioni accidentate (prima esecuzione): Goffredo Petrassi. 23,30 Vozalizzo per flauto e pianoforte: G. P. Maliberti. Risonanze per pianoforte: Camillo Togni. Tre studi su «Meets sans signature»: L. Dall'Oglio. 23,45 Sonata canonica in mi bemolle maggiore su «Capriccio» di Paganini, per pianoforte (solisti): neppure Lydia Stix, flautista Gustav Tassler; pianisti: Marcello Meyer, Oino Negri, Ornella Santolucito e Karl-Heinz Lautner. 24-0,10 Ultimo notiziario.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19,30 Notiziario. 19,45 Musica leggera. 20 «Meet the Huggett» di Eddie Maguire. 20,30 Nuovi artisti, nuovi scrittori e nuove idee. 21 Rievocazione musicale. 22 Notiziario. 22,20 Musica da ballo. 23,05 «Western the Sun», di Geoffrey Cotterell. 23,20 Organista Lloyd Thomas. 23,55-24 Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

19,30 Notiziario. 19,45 Musica leggera. 20 «Meet the Huggett» di Eddie Maguire. 20,30 Nuovi artisti, nuovi scrittori e nuove idee. 21 Rievocazione musicale. 22 Notiziario. 22,20 Musica da ballo. 23,05 «Western the Sun», di Geoffrey Cotterell. 23,20 Organista Lloyd Thomas. 23,55-24 Notiziario.

#### ONDE CORTE

6 Orchestra Ron Goodwin. 6,45 Musica leggera. 8,30 Musica ritmica. 10,45 Melodie ribattute interpretate dal mezzo-soprano Marjorie Thomas e dal baritone Bryan Drake. 11,30 Organista Sandy Macpherson. 12,30 Balla e risposta. 13 Musica del Commonwealth britannico. 13,45 Casti aerei. 14,15 Concerto diretto dal Sir Malcolm Sargent. Weber: Il franco cacciatore, ouverture; Elgar: Variazioni su un tema originale (Enigma). 15,15 «Gazooka», rievocazione di Glyn Thomas. 16,15 Pianista Ronald Chesling (Chopin: Fantasia in fa minore op. 49). 16,30 Varietà musicale. 17,30 Musica leggera. 18,45 Pianista Ian Stewart. 19,30 Music-Hall. 20 Concerto orchestrale. 22 Stelle preferite. 22,15 Banda della BBC diretta da Cyril Stapleton. 23 Organista Sandy Macpherson.

#### SVIZZERA

##### BEROMÜNSTER

18,30 I cinquant'anni del Teatro municipale di Berna. 19,30 Notiziario. Fin del tempo. 20 Concerto dell'orchestra municipale di Berna. 20,30 Una radiocommedia. 21,40 Concerto del giovane pianista Karl-Heinz Schüller. 22,15 Notiziario. 22,20-23 Allegro finale.

#### MONTECENERI

7,15-7,45 Notiziario. 12,20 Vagabondaggio musicale. 12,30 Notiziario. 12,40 Vagabondaggio musicale. 13 Camionette italiane. 13,20-13,45 Torino: Trio in re minore a. 1. 17,30 Canzoni e melodie. 18 Musica richiesta. 19,15 Notiziario. 19,20 Canzoni alla luna e alle stelle. 20 Figure e personaggi del cinema illustrati da Vinicio Bertola. 20,25 Concerto diretto da Leopoldo Casella (solista Solista Antonio Zuppler). Schumann: Gavotta. ouverture opera 81; Mendelssohn: Sinfonia n. 3 in la minore op. 56 (Souszette); Beethoven: Concerto per flauto e orchestra; Liszt: Mefisto-Valzer. 22 Melodie e ritmi. 22,20 Ciaikovsky: La bella addormentata, suite da balletto. 22,40-23 Notturno.

#### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo spettacolo del tempo. 19,40 Varietà. 20 «La Marie-au-Gnè», di René Maurice Pélard. (Quarto ed ultimo episodio). 20,30 Panorama di varietà. 21,15 Concerto di musica da camera diretto da Emilio Gervilli. Musica di G. R. Pergolesi. 21,45 Coppia tra Maurizio Rostand e Stéphanie Audel. 22,30 Notiziario. 22,35 Dal giornale al microfono. 23,05-23,15 Duetto: a) Danza slava n. 1, op. 46, in do maggiore; b) Danza slava n. 3, op. 46, in la bemolle maggiore.

Chi bene si purga bene si cura

È la vecchia massima del grande Ippocrate che attraverso i secoli è arrivata fino a noi. Prendendo tutte le medicine un cucchiaino di Magnesio S. Pellegrino terrete il vostro intestino libero da ogni intossicazione e per conseguenza eliminerete tutti i disturbi provenienti da ingombri intestinali procurandovi per contro digestioni facili e serenità di spirito che vi renderanno cara l'esistenza.



AUT. ACIS 10370 del 6-10-52

## Autonome

### TRIESTE

7 Ginnastica da camera. 7,10 Calendario. Libro di casa. 7,30 Segnale orario. Giornale radio. 7,45 Musica del mattino. 8,10 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA, previsioni del tempo, bollettino meteorologico. 8,15 Musica leggera. 8,45-9 Lavoro italiano nel mondo. 11,30 La congiura contro Nerone, di Mario Attilio Levi, adattamento di Giorgio Brunacci, regia di Eugenio Sabusola. 12 Rimi di successo. 12,15 Musica operistica. 12,50 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,25 Fantasia musicale. 14 Pianisti jazz: Mary Lou Williams. 14,15 Terza pagina. 14,25 Orchestra e complesso. 14,50 Novità di teatro. 15 Enzo Ferrieri. 15 Listino Borsa. Rassegna della stampa britannica.

17,30 Tu danzante. 18 Un'ora di musica. 19 Rassegna della stampa americana. 19,05 Musica d'America. 19,35 Il medico ai suoi amici, al microfono il professor Zeta. 19,50 Brevisport. 20 Segnale orario. Giornale radio. 20,25 Vedette di Parigi, programma organizzato in collaborazione con la Radiodiffusione

non agitati, né depressi, ma calmi!

nevi caldi, sonni belli...

**BONOMELLI**

LIEVITO

**Beccoloni**

VANILLATO TORINO

Non più tinture!



— Lo vedo sempre in compagnia di bellissime donne. — Infatti. Da quando ha smesso di tingersi i capelli e usa solo la Cubana, la famosa Brillantina Cubana ha un fascino irresistibile.

**BRILLANTINA VEGETALE CUBANA**

MILLE FARMACIE E PROFUMERIE

## PROGRAMMA NAZIONALE

**7** Segnale orario - Buongiorno - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Musiche del mattino - Ieri al Parlamento (7,50)

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - **Musica leggera** (8,15 circa)

**11** - Musica da camera

**11,30** Andare verso il popolo  
Racconto di Alberto Moravia - Adattamento di Braccio Agnolletti - Compagnia di prosa di Firenze della Radio Italiana - Realizzazione di Amerigo Gomez

**12** - Cori popolari

**12,15** Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina  
**Trasmissioni locali**

**12,50** « Ascoltate questa sera... »  
Calendario (Antonello)

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

**13,15** Carillon (Manetti e Roberts)

**Album musicale**  
Nell'intervallo comunicati commerciali

**14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi

**14,15-14,30** Il libro della settimana  
Fausto Nicolini: « Opere di G. B. Vico »  
a cura di Goffredo Belloni  
**Trasmissioni locali**

Previsioni del tempo per i pescatori (16,25)

**16,30** Finestra sul mondo

**16,45** Lezione di lingua spagnola, a cura di Leonida Biancolini

**17** - Vetrina di Piedigrotta 1953  
Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vinci

**17,30** Trasmissione in collegamento col Radiocentro di Mosca

**17,45** Concerto del violista Aldo Perini e della pianista Pina Pittini  
Reger: Suite in sol minore op. 131 d. n. 1 per viola sola: a) Molto sostenuto, b) Vivace, c) Andante sostenuto, d) Molto vivace; Britten: Lachrymae, op. 48 (Reflections on a song of Dowland) per viola e pianoforte

**18,15** Musica per banda  
Corpo musicale della Guardia di Finanza diretto da A. D'Elia

**18,30** Università internazionale Guglielmo Marconi  
Marynia Farnham: Lo sviluppo emotivo dell'adolescenza

**18,45** Romanze e canzoni  
Complesso diretto da Nino Piccinelli

**19** - La frutta e la salute, a cura di Giuseppe Tallarico: Il ficodindia

**19,15** Orchestra diretta da Francesco Ferrari

**19,45** La voce dei lavoratori

**20** - **Musica leggera**  
Nell'intervallo comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)  
**Trasmissioni locali**

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**21** - Taccuino musicale

XVI Festival Internazionale di Musica contemporanea

### CONCERTO DI MUSICHE DELLA SCUOLA VENEZIANA

diretto da  
SERGIU CELIBIDACHE  
Giovanni Croce: Messa (Percussione) per doppio coro e strumenti; Kyrie - Christe - Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Agnus Dei (a cura di Riccardo Nielsen); Claudio Monteverdi: a) Domine ad adiuvandum, b) Ave Maria Stella, c) Magnificat (dal Vespro della Beata Vergine), (realizzazione di Giorgio Federico Ghedini)

Orchestra del Teatro La Fenice - Maestri del coro Sante Zanon e Bonaventura Somma - Coro del Teatro La Fenice e Coro dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia  
Registrazione effettuata il 21-9-1953 dalla Basilica di San Marco in Venezia

Nell'intervallo: Lettere da casa

**23,15** Oggi al Parlamento - **Giornale radio** - Musica da ballo

**24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

**19,30** L'indicatore economico

**19,45** Il Giornale del Terzo: Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**20,15** Concerto di ogni sera

B. Marcello: Concerto in do minore per oboe e orchestra d'archi  
Solista Leon Goossens  
Orchestra Filarmonica d'archi diretta da Walter Süsskind

H. Wolf: Serenata italiana  
Orchestra Filarmonica di Praga diretta da Joseph Keilberth  
P. Hindemith: Concerto in do diesis per violino e orchestra  
Solista Henry Merckel  
Orchestra sinfonica « Lamoureux » diretta da Roger Desormière

**21** - **PANORAMA DEL TEATRO POLACCO**  
a cura di Pietro Masserano Taricco

Il Romanticismo e Wyspianski  
Il periodo romantico in Polonia - Mickiewicz, Slowacki, Krasinski - Il positivismo - La « Młoda Polska » (Giovane Polonia) e Wyspianski

IL RITORNO DI ULISSE  
Dramma in tre atti di Stanislaw Wyspianski  
Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana  
con la partecipazione di Annibale Ninchi, Laura Carli, Mario Colli, Carlo D'Angelo e Mario Feliciani  
Traduzione e regia di Pietro Masserano Taricco  
Prima esecuzione in Italia

**22,20** **Musiche di Szymanowsky e Panufnik**  
K. Szymanowsky: Quattro mazurke op. 50  
Pianista Marisa Candjoro  
A. Panufnik: Cinque canzoni popolari per coro femminile e strumenti  
Piccolo coro femminile diretto da Nino Antonellini

**22,45** Un racconto di Henryk Sienkiewicz  
L'organista di Ponikla  
(Lettura)

Dalle ore 23,35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su 645 pari a n. 355

## SECONDO PROGRAMMA

**15** Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

**15,15** POMERIGGIO CON HAYDN

**16** - Armando Orefiche ed i suoi Cuban Boys

**16,30** Concerto in miniatura  
Complesso « The New English Singers »  
Bartlet: Whither runneth my sweetheart; Dowland: Come again; Dowland: Weep you no more sad; Ford: Fair sweet; Bartlet: When from my love

**16,45** Parata d'orchestre  
Charles Spivak - Beppe Mojetta - Felix Mendelssohn

**17,30** Programma per i ragazzi  
L'isola misteriosa  
Romanzo di Giulio Verne - Adattamento e regia di Alberto Casella - Quarta puntata

**18** - **Giornale radio**  
**BALLATE CON NOI**  
**Trasmissioni locali** (ore 18,30)

**19** - Romanzo sceneggiato  
La voce di Dio  
di Marino Moretti - Adattamento di G. Montesanto e E. Pannunzio - Regia di Enzo Conzatti - Seconda puntata  
**Trasmissioni locali**

**19,30** Canzoni per sorridere  
Soprano-Savino: Pisto pisello; Lari-Rastelli-Fragna: I pompieri di Viggiù; Cherubini-Bixio: Il valzer dell'organo; Frati-Kramer: Op... op... trotta cavallino  
Nell'intervallo comunicati commerciali

La parola agli esperti (Chlorodont)

**20** Segnale orario - Radiosera

**20,30** Taccuino musicale

Angelini e otto strumenti  
con le voci di Carla Boni, Gino Latilla e di Nilla Pizzi  
Borella-Mariotti: Chitarra viva; Nisa-Calvi: Velluto nero; Ardo-Chaplin: Eternamente; Giordano-Roman: El negro Zumbon; Bonagura-Redi: Diciamo la verità; Trotti: Spente le luci intorno; Nisa-Salerno-Mariotti: Amico fango; Esposito: Carambola

**21** - A spron battuto  
di Faule e Ferretti (Lanificio Rossi)

**21,30** Una voce e un pianoforte  
Lucia Mannucci e Pino Spotti

**21,45** **E I S!**  
Radiovarietà  
Regia di Riccardo Mantoni

**22,30** Partita senza carte  
Preferite andare a 30° o a 2000 chilometri all'ora?

**23** - Siparietto

**23,15-23,30** Motivi in tasca

## Trasmissioni locali

7,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

12,10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)  
Corriere abruzzese (Pescara 2 - L'Aquila)

12,15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)

Cronache del mattino (Milano 1)

12,25 Chiamata marittimi - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)

12,30 Giornale radio in lingua tedesca - Rass. programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)

Gazzettino toscano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)

Corriere della Liguria - Listino Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)

Gazzettino di Roma (Roma 2) Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)

12,50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Catanzaro - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)

Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)

Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)

13,30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Lettera triestina - Osservatore letterario - Biblioteca giuliana - 13,50 Melodie e danze popolari - Ignoto: «Io vorrei che nella luna» - Ignoto: «Milord» - Ignoto: «Rispetto in Val di Chianna» - 14 Giornale radio - 14,10 - 14,30 Ventiquattrore di vita po-

etica Italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste, presentate da Maria (Venezia 3)

14,30 Notiziario regionale (Bolzano 1)

Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)

Corriere dell'Emilia e della Romagna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)

Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)

Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Caltanissetta - Catania 1 - Palermo 1)

14,45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)

14,50 Notiziario siciliano (Messina)

14,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

15 Notizie di Napoli (Napoli 1)

16,20 Chiamata marittimi (Genova 1 - Napoli 1)

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca: H. v. Hartung: «Des Herbstesgesundheitliche vor u. Nachlese» - Kammermusik - Bettina Brahms, Sopran - Anton v. Bayer, Klarinette - Maria Cristina Mohovich, Klavier - G. Meyerbeer: «Hirtenlied» - L. Spohr: Aus «8 deutsche Lieder» Op. 103: a) «Sei still mein Herz»; b) «Zwiegesang»; c) «Das heimliche Lied»; d) «Wiegenlied» - F. Schubert: «Der Hirt auf dem Felsen» Op. 129 - Berühmte Tange - «Das internationale Sportecho der Woche» - Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

19 Gazzettino della Sicilia (Catania 3 - Palermo 3)

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta)

Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

nezia: Concerto di musiche della Scuola veneziana diretto da Sergio Celibidache (Progr. Nazionale). Nell'intervallo: Lettere da casa, 23,15 Segnale orario, Giornale radio, 23,30-24 Musica da ballo.

## Estere

## ALGERIA

19,30 Notiziario. 19,40 Dischi. 19,45 Musica varia. 20,15 La solita di Jean Maxime. 20,55 Notiziario. 21,15 Opera lirica. 23,50-24 Notiziario.

## ANDORRA

19,30 Dischi. 19,45 Intervento musicale. 19,55 Notiziario per signore. 20,15 Jazz. 20,25 Pianista: Yves Leconte. 20,50 Raitelli. 21 Robert Roca e l'orchestra Noël Chaboud. 21,41 Canzoni. 22 Canzoni francesi al secondo. 22,31 Pigiama di stelle. 22,45 Music-hall. 23,30-24 Concerto.

## BELGIO

## PROGRAMMA FRANCESE

19 Carlo Filipp: Emanuele Bach: Concerto in sol per flauto e orchestra. 19,45 Notiziario. 20 Vedette. 20,30 Orchestra Radio e coro dell'I.N.R. diretti da Edgar Demey, Langlois: I tre fanti; Hamelin; Scherzo e tarantella; C. Radoux-Rogier: Quattro canzoni del Condor; Vieuxtemps: Réverie (solista Frédéric Petronio); De Herre: L'età d'oro, suite; Dugues: Crémignon Liegeois, suite. 21,30 150° anniversario della nascita di Alessandro Dumas, padre. 22 Musica da camera interpretata dal Quartetto di sassofoni Adolphe Sax, Carrière: Tre pezzi per racconti infantili; Gaby: Pastori, presa bucolica; Joop: Quartetto in forma di sonata rapodica. 22,50-23 Notiziario.

## MONTECARLO

19 Notiziario. 19,16 Orchestra. Circo Rince. 19,28 La famiglia Donatoni. 19,38 Jeanne Moreau. 19,43 Vedette. 19,48 Complesso Pierre Spies. 19,55 Notiziario. 20 Musica diretta da Arturo Toscanini. Duas: L'apprendista stregone; Saint-Benoît: Danza macabra; Waldfreud: I pattinatori; Weber: Il franco cacciatore, ouverture. 20,30 Charles Trénet. 20,45 Orchestra José Grandos. 21 La canzone della mia vita. 21,15 Varietà. 21,45 Orchestra Vaughan Monroe. 22,05 Canzoni in voga. 22,20 Musica da ballo. 23,10 Radio-Réveil. 23,25 Violinista Yvonne Curti. 23,30-24 Back to the Bible (in inglese).

## GERMANIA

## AMBURGO

19 Notiziario. Commenti. 19,15 Parla Berlino. 19,30 Cronaca delle settimane di Festival di Berlino. 20 La città dietro il fumo, opera teatrale di Hans Vogt, diretta da Wilhelm Schickel (notiziario). 21,45 Notiziario. 22 Un po' di politica. 22,10 Musica da ballo. 22,30 Programma notturno. Documenti sonori di una amelia. 24 Ultime notizie. 0,15 Parla Berlino. 0,30 Swing e sweet. 1 Bollettino del mare. 1,15 Musica fino al mattino.

## FRANCOFORTE

19 Cronaca. Musica. 19,20 Viaggio nell'Asia. 19,30 Cronaca dell'Asia. Notiziario. Commenti. 20 Rievazione musicale. 20,30 «Kunswaen Triest», cronaca di Hans Werner Richter. 21,35 Musica da ballo concertante. 22,15 Notiziario. Attualità. 22,35 Studio di nuova musica: Musique concertée e Musica elettronica. 24 Ultime notizie. 0,05 Musica al bar. 0,30 Swing e Sweet. 1 Notizie e commenti da Berlino. 1,15 «Ci vuole un po' d'amore» (musica leggera). 2-4,30 Musica fino al mattino da Amburgo.

## MUEHLACKER

19 Cronaca. Musica. 19,15 Nel nome della legge, di G. H. Mostar. 19,30 Notiziario. 19,45 In giro in giro. 20,05 Lettera e musiche richieste. 21 Carattere ad espressione del popolo (4). La danza popolare, conversazione. 21,30 Musica leggera francese. 22 Notiziario. Commenti. 22,15 Radiorchestra diretta da Helma Schröder. 23 Jilly Roll Morton. Il pianista del jazz. 24-0,10 Ultime notizie.

## TRASMETTITORE DEL REVO

19 Cronaca. 19,30 Tribuna del tempo. 20 Melodie da film. 20,45 Come superare la disoccupazione delle donne.

## VOLETE UN POSTO BEN RIMUNERATO?



Imparare Radio ed Elettronica per corrispondenza col nuovo metodo pratico di Scuole Radio «Elettra». Vi farete una ottima posizione con piccola spesa rateale e senza firmare alcun contratto.

La scuola vi manda OTTO grandi serie di materiali per:

100 montaggi radio sperimentali - Un apparecchio a 5 valvole - 2 gamme d'onda - Un'antenna professionale per radio riparazioni - 240 lezioni

Tutto ciò rimarrà di vostra proprietà  
Scrivete oggi stesso chiedendo l'opuscolo gratuito a:  
SCUOLA RADIO «ELETTRA» Via La Loggia 38 M - TORINO  
«Istituto Autorizzato dal Ministero della Pubblica Istruzione»

## IL RISTORANTE TRANSATLANTICO

SUL MARE CHE TUTTI DEVONO CONOSCERE

Borgo Marinaro a Santa Lucia - NAPOLI - Telefono 60621

Richiedete sempre al vostro sarto il

Grande campionario stoffe per uomo

de

“LA SARTOTECNICA,”

DI MILANO

VIA G. B. VICO N. 18

## SVIZZERA

## BEROMÜNSTER

19 Due intermezzi d'opera. 19,10 Cronaca mondiale. 19,30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Serata di varietà. 21 «La lotta contro la morte», ciclo di Peter Letar sulla lotta dell'uomo contro la sofferenza e la morte. 22,15 Notiziario. 22,20-23 Canzoni di compositori svizzeri.

## MONTECENERI

17,15-7,45 Notiziario. 12,30 Notiziario. 12,40 Vagabondaggio musicale. 13 Pianista Arturo Benedetti Michelangeli. D. Scarlatti: Sonatina in si minore; Chopin: Presto; Scarlatti: a) Sonata in re minore «Pastorale»; b) Sonata in do minore; Chopin: Scherzo in si bemolle minore; Debussy: Rêverie nell'acqua, da «Imaginaire»; Monpou: Canzone e danza. 13,30 Aria per tenore e soprano. Cesti. Intorno all'Idol mio, da «Oranien»; Carissimi: Partita; Vivaldi: Vivaldi; Donizetti: «O del mio ben amato ben»; b) Vaghiissime sensazioni. 17,30 Melodie interpretate dal soprano Eva Cattaneo (al pianoforte Luciano Scialoja). 18 Musica richiesta. 18,55 Chopin: Notturno in fa diesis maggiore op. 15 n. 2. 19,15 Notiziario. 19,20 Cocktail musicale. 20 «Il sogno di Barbara», radiodramma poliziesco di Attilio Manzoni. 21 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Lortzing: L'arnaisio, overture; Ribelles: Valse trieste op. 44; Martin: Piccola suite, dalla «Commedia sul ponte»; Baur: Una femme disparait, suite sinfonica per il film omonimo. 21,30 Chopin: Grande polacca brillante in si bemolle maggiore op. 22; Dvorak: Danza slava n. 4 in fa maggiore. 22 Melodie e ritmi. 22,15 Notiziario. 22,20, Due Palla: Sette canti popolari spagnoli, interpretati dal contralto Claudia Carol (al pianoforte Luciano Scialoja). 22,35-23 Musica da ballo.

## SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,35 Musica sotto il pergolato. 20,30 «Benjamin Constant e il sentimento», sceneggiatura di Seg. 21 Pietro Nardini: Sonata in re maggiore per violino e cembalo; Frank Martin: Trio per violino, violoncello e pianoforte. 21,30 «Sole rive dell'Acheronte», rievazione radiofonica di Pierre Verane ispirata dal manoscritto di Jacques de Keyser. 21,55 Liszt: Concerto in mi bemolle per pianoforte e orchestra; Berlioz: Marcia impetuosa. 22,30 Notiziario. 22,50-23,15 Dischi.

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 18,20 Dischi da salvare. 19 Varietà musicale. 19,45 «Spedizione nella Arcipelago del nord», sceneggiatura di R. Cuthbert. 20,30 Varietà. 21 Notiziario. 21,30 Rivista musicale. 22 Concerto di musica da camera. 22,40 Lettura. 23-23,03 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19,30 Le scoperte di Carroll Lewis. 20,15 Dibattito su problemi del momento. 21 Serata musicale. 22 Notiziario. 22,20 Jill Day, Buddy Logan e l'orchestra Gerald. 23,05 «Westward the Sun», di Geoffrey Cotterell. 23,20 Complesso The Twentieth Century Screeners diretto da Monica Lister. 23,56-24 Notiziario.

## ONDE CORTE

6,30 Panorama di varietà. 7,30 Musica da concerto. 8,30 Ora serena. 10,45 Melodie da rivista. 11,30 Musica ritmica. 12,30 «Il ritorno del soldato», romanzo di Rebecca West. Adattamento di John van Druten. 14,15 Dischi nuovi. 15,15 Varietà. 16,15 Musica per discromica. 16,30 Musica leggera. 17,30 Dvorak: Quartetto in fa op. 96, interpretato dal quartetto Vegg. 19,30 Melodie da rivista. 20 Concerto diretto da Alexander Gibson. Prokofiev: Sinfonia classica; Poulenc: Sinfonietta; Dohnanyi: Minuti sinfonici. 21,15 Orchestra Mantovani. 22 Stelle preferite. 22,15 Botta e risposta. 22,45 Varietà musicale. 23,15 Musica leggera.

## OLANDA

## HILVERSUM I

19 Notiziario. 19,30 Dischi. 20,30 Orchestra diretta da Klaas van Roek. 21,30 Orchestra Métropole diretta da Dolf e d. Linden. 22 Frammenti dall'opera Il flauto magico, di Mozart. 22,35 Dischi. 23 Notiziario. 23,15-24 Dischi nuovi.

## FERMA IL TEMPO!

La Brillantina Speciale Chinese ridona ai capelli bianchi o grigi il loro primitivo colore non è una tintura è di facile applicazione ed è perfettamente innocua Nelle migliori farmacie e profumerie

Laboratori Chimici ICLO Via Comandini, 16 - MILANO Telef. 606833

## DIMAGRIRE

Con le compresse ORGADIL e sotto controllo medico, si può diminuire il peso senza abbandonare il regime abituale e senza restrizioni alimentari. ORGADIL compresse nelle migliori farmacie. Schieramenti al LABORATORIO del FORGADIL - Sez. G - Via C. Farini 52, Milano Aut. ACIS 3011

## Autonome

## TRIESTE

7 Ginnastica da camera. 7,10 Calendario. Libro di casa. 7,30 Segnale orario. Giornale radio. 7,45 Musica del mattino. 8,10 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA, previsioni del tempo, bollettino meteorologico. 8,15-9 Musica leggera. 11,30 Andare verso il popolo, racconto di Alberto Moravia, adattamento di Braccio Agnoletti, realizzazione di Amerigo Gomez. 12 Cori popolari. 12,15 Orchestra Savina. 12,50 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,25 Musica per corrispondenza. 14,15 Terza pagina. 14,25 Canzoni. 15 Listino Borsa. Rassegna della stampa britannica.

17,30 Programma dalla BBC. 18 Qua e là per il mondo. 18,30 Parata d'orchestra. 19 Rassegna della stampa americana. 19,05 Musica d'America. 19,35 Dal mondo cattolico. 19,50 Brevi sport. 20 Segnale orario. Giornale radio. 20,15 Attualità. 20,25 Guido Cergoli e la sua orchestra. 21,05 Festival musicale di Ve-

# PROGRAMMA NAZIONALE

**7** Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino - Ieri al Parlamento (7,30)

**8** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Canzoni (8,15 circa)

**8,45-9** La comunità umana  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali

**11** - Musica sinfonica

**11,30** La congiura contro Marin Faliero  
a cura di Gino Damerini - Adattamento di Dante Ralferi - Compagnia di prosa di Firenze della Radio Italiana - Regia di Umberto Benedetto

**12** - Assoli di fisarmonica

**12,15** Orchestra diretta da Ernesto Nicelli  
Trasmissioni locali

**12,50** « Ascoltate questa sera... »  
Calendario (Antonetto)

**13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

**13,15** Carillon  
(Manetti e Roberts)

Album musicale  
Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina  
Negli intervalli comunicati commerciali

**14** Giornale radio - Medie del cambi

**14,15-14,30** Chi è di scena? cronache del teatro, di Silvio D'Amico - Cronache cinematografiche, di Edoardo Anton  
Trasmissioni locali

Previsioni del tempo per i pescatori (16,25)

**16,30** Finestra sul mondo

**16,45** Lezione di lingua portoghese, a cura di Luigi Santamaría

**17** - Sorella Radio

Trasmissione per gli infermi

**17,30** Musica operistica

**18,30** Le conversazioni del medico, a cura di Guido Ruata  
Estrazioni del Lotto

**18,45** Orchestra diretta da Arturo Strappini  
Cantano Emma Joli, Attilio Bosio, Santina Rizzotto, Vittorio Tognarelli e Tina Allori  
Bracchi-Villa: Samba del cacciatore; De Santis-Santagata: Va' ritmo; Morbelli-Strappini: Ho rubato una stella; Niss-Filippo-Veran: Mi dicono...; Cugati-Wiseman: Petas de oro; Niss-Di Ceglie: E' solo musica; Gori: C'era un raggio di sole; Testoni-Kramer: Un giorno a Venezia; Miguel: Con la camisa

**19,15** Musica da ballo

**19,45** Economia italiana di oggi

**20** - Musica leggera

Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)

Trasmissioni locali

**20,30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**21** - Taccuino musicale

**PILATO**

Radiodramma di Giuseppe Di Martino e Antonio Santoni Rugia - Compagnia di prosa di Firenze della Radio Italiana con Salvo Randone

Lucio Ponzio Pilato Salvo Randone

Marco Valerio Anziato

I giudici: Fernando Farese

Carlo Principini

Fernando Cotati

Claudia, moglie di Pilato

Il centurione: Franco Mazzoni

Barabba: Enzo Tarascio

Caifa, gran sacerdote: Franco Luzzi

Regia di Umberto Benedetto

Replica

**22** - Orchestra diretta da Tito Petralia

**22,30** Vita privata dei secoli scorsi

« La Francia al tempo del Re Sole » a cura di Giacomo Natta

Adattamento di Clara Falcone

Regia di Enzo Convalli

**23** - Piero Pavesio al pianoforte

**23,15** Giornale radio

Radiocronaca delle assegnazioni dei Premi Veldagno

Musica da ballo da un cabaret parigino

**24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

**19,30**

L'Indicatore economico

**19,45**

Il Giornale del Terzo: Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**20,15**

Concerto di ogni sera  
D. Schostakovich: Tre danze fantastiche  
Pianista Giselle Kuhn  
A. Gretchaninoff: Liriche  
Credo - Tre canti russi - Declaration of love - Snowdrops  
Soprano Maria Kurenko; al pianoforte l'Autore  
S. Prokofiev: Sonata n. 7 op. 83  
Allegro inquieto - Andante caloroso - Precipitato  
Pianista Vladimir Horowitz  
A. Kachaturian: Quadri d'infanzia  
Pianista Giselle Kuhn

**21** -

La novellistica del Boccaccio  
a cura di Vittore Branca  
Il Decameron « commedia umana » del tardo Medioevo italiano  
Ultima trasmissione

**21,30**

XVI Festival Internazionale di Musica contemporanea  
CONCERTO SINFONICO

diretto da  
Hans Rosbaud  
Boris Blacher  
Orchestra Ormandy  
Gian Francesco Malipiero  
Elegia capriccio  
Hans Jelinek  
Sinfonia concertante per grande orchestra  
Giselher Klebe  
Sinfonia op. 16  
Paul Hindemith  
Konzertmusik für Streichorchester und Blechbläser  
Orchestra della Südwestfunk di Baden Baden  
Registrazione effettuata il 15-9-1953 al Teatro « La Fenice » di Venezia

Nell'intervallo  
L'osservatore delle lettere e delle arti  
diretto da Carlo Emilio Gadda

Rassegna filosofica, a cura di Luigi Pareyson  
Il Congresso internazionale di filosofia di Bruxelles

Dalle ore 23,35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA  
Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a m. 355

# SECONDO PROGRAMMA

**14,30** Vedette al microfono

**15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

**15,15** Francesco Ferrari presenta ritmi moderni

**15,45** Un libro per voi  
« Ritratto di maggio », di Domenico Rea

**16** - Rassegna di giovani cantanti

Tenore Carlo Franzini

Gounod: Faust, « Salve dimora »;

Donizetti: L'elisir d'amore, « Una

furtiva lacrima »; Puccini: La bohème, « Che gelida manina »

Orchestra di Milano della Radio Italiana diretta da Antonio Beltrami

**16,15**

CAVALCATA NAPOLETANA  
di Ermene Liberati, Ettore De Mura e Tito Manlio - Tredicesimo ed ultimo episodio

« La vittoria »

Orchestra diretta da Luigi Avitabile - Regia di Riccardo Mattoni

**17** - Ecco Armstrong

**17,15** « Il tarlo del clavicembalo »  
Piccoli tesori musicali presentati da Roberto Lupi

**17,30** BALLATE CON NOI

Nell'intervallo (ore 18) Giornale radio

Trasmissioni locali (ore 18,30)

**19** - La natura e la musica  
Il mare

Trasmissioni locali

**19,30** Armonie in jazz

Foster: Swanee river; Ellington: Sophisticated lady; Herman: Red top

Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti  
(Chlorodont)

**20** Segnale orario - Radiosera

**20,30** Taccuino musicale

MOSTRA PERSONALE  
ARMANDO TROVAJOLI

**21** - Ciak

Attualità cinematografiche di Lello Bersani

**21,15** ACCADDE DOMANI

Un programma di Gianni Giannantonio

**21,45** Amuri... amuri

Domenico Modugno e le sue canzoni

**22** - Ubaldo Lay presenta

I RACCONTI DELL'INCUBO  
« La maschera della morte rossa » di Edgar Allan Poe

**22,15** Musica in celluloide  
Ricordate questi film?

**23** - Siparietto

**23,15-23,30** Buonanotte a Montese  
Incontri minimi di Pia Moretti e Paola Angellilli

## Trasmissioni locali

- 7,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano).
- 12,10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno).
- Corriere abruzzese (Pescara 2 - L'Aquila).
- 12,15 Cronache di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II).
- Cronache del mattino (Milano 1).
- 12,25 Chiamata marittima (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza).
- 12,30 Giornale radio in lingua tedesca - Rass. programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano).
- Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza).
- Gazzettino toscano (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena).
- Corriere della Liguria (Genova 2 - La Spezia - Savona).
- Gazzettino di Roma (Roma 2).
- Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2).
- 12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento).
- 12,50 Musica leggera (Bari 2 - Catanzaro - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2).
- Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II).
- Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza).
- 13,30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Vi parla il vostro segretario - Rassegna delle arti - 13,50 Musica da camera, Chopin: «Notturno in do diesis minore» (Opera postuma); Schumann: «Tartarini op. 28» - 14. Giornale radio - 14,10-14,30 Venti quattro ore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste (Venezia 3).
- 14,30 Notiziario regionale (Bolzano 1).
- Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1).

Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto).

Corriere dell'Emilia e della Romagna (Bologna 1).

Gazzettino del Mezzogiorno (Cosenza - Catanzaro - Messina - Napoli 1).

Gazzettino della Sicilia (Catanzaro - Catania 1 - Palermo 1).

14,45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1).

14,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1).

15 Notizie di Napoli (Napoli 1).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca: Es sind der Tenor Franz Völker - «Unsere Rundfunkwoche» - Musik zum Wochenende - Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano).

19 Gazzettino della Sicilia (Catania 3 - Palermo 3).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento).

20 Gazzettino della Sicilia (Catanzaro).

Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1).



Una pelle sana è una pelle bella. Proteggila e curala con crema DIADERMINA

# Diadermina

LABORATORI C. & G. BONETTI - MILANO



## TESSUTI DEI MIGLIORI LANIFICI

per abiti da uomo e tailleur da donna in tagli di 3 metri ciascuno a lire 3650-4650-5700-7600-8400-9200 al taglio.

Campionario completo L. 200 - Spedizioni ovunque. Portare complete per confezioni.

**VENDITA DI SCAMPOLI**

Cerciamo uomini e donne disposti occuparsi nelle ore libere alla vendita a privati di scampoli di ogni genere per uomo donna e bambini. A PREZZI INFERIORI DEL 40% A QUELLI DI FABBRICA. GUADAGNO SICURO. Chiedere istruzioni gratis alla

SOCIETA' TESCO - Via Nizza 57 - Torino

## Autonome

### TRIESTE

- 7 Ginnastica da camera, 7,10 Calendario, Libro di casa, 7,30 Segnale orario, Giornale radio, 7,45 Musica del mattino, 8,10 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA, previsioni del tempo, bollettino meteorologico, 8,15 Canzoni, 8,45-9 La comunità umana, trasmissione per l'assistenza e previdenza sociale, 11,30 La cengia contro Marin Faliero, a cura di Gino Damerini, adattamento di Dante Rauteri, regia di Umberto Benedetto, 12 Assoli di fisarmonica, 12,15 Orchestra diretta da Ernesto Nicolli, 12,50 Oggi alla radio, 13 Segnale orario, Giornale radio, 13,25 Musica operistica, 14 Ritmi di successo, 14,15 Spettacoli e sport, 14,25 Complessi celebri: Coro di Trento, 14,50 Chi è di scena?, cronache del teatro di Silvio D'Amico, 15 Rassegna della stampa britannica.

- 17 Sorella Radio, trasmissione per gli infermi, attestamento di E. Calvi, 17,30 «Ladri», tre atti di E. Duse, 19,15 Rassegna della stampa americana, Indù: Musica da ballo, 19,35 Estrazioni del Lotto, 19,40 Attualità economiche, del prof. Giorgio Roletto, 19,50 Brevisport, 20 Segnale orario, Giornale radio, 20,25 Giracorno, canzoni d'ogni paese, 21 Concerto della pianista Enrica Cavallo, 21,30 Dolci e amabili, 22 Orchestra diretta da Tito Petralia, 22,30 Musica da ballo, 23,15 Segnale orario, Giornale radio, 23,30-24 Musica da ballo.

## Estere

### ALGERIA

- 19,30 Notiziario, 19,40 Dischi, 20 Musica da film, 20,20 Le memorie d'un fotografo, 20,55 Notiziario, 21,15 Musica varia, 21,30 «Monte Yanna», tre atti di Maurice Maeterlinck, 23,10 Musica leggera, 23,20 Jazz, 23,50 Notiziario, 24-1 Musica da ballo.

### ANDORRA

- 19,30 Buona sera, sintonia 19,44 Ballo, 19,55 Notte per signore, 20,15 Chiusi del discoloro, 20,40 Testa e croce, 21 Ritratti, 21,35 Serate parigine, 21,50 Portafoglio con sé, 21,45 Ballo, 22 Notte, 22,30 Momenti musicali, 22,35 Monte-Hall, 23,30-2 Concerto.

### BELGIO

- PROGRAMMA FRANCESE
- 19 Ginepro, poetica della Valenza, 19,20 Valse, Sonata n. 3 op. 27 per violino, interpretata da Alfred Dubois, 19,45 Notiziario, 20 Serata dedicata alla Valenza, Orchestra sinfonica dell'I.N.R., Ronde wallonne, di Joseph Jongen, Auditorio di Liegi «La Liberté non è che una parola», ricezione radiofonica della storia del paese di Liegi, Testo di Jean Brichoul, Carl dell'I.N.R., Due cori di Roland de Launo: Echo e Quand mon mari vient de dehors, Auditorio dell'Hainaut, Cammuni filodiscliche interpretate dal Quartetto vocale dell'Hainaut, Orchestra sinfonica dell'I.N.R., Rhapsodie wallonne, di F. Brumagne, Auditorio di Namur: «La farsa opera del quattro nell'Ayem», leggenda valona raccontata da Paul Piron, Orchestra sinfonica dell'I.N.R., Il cattolico maledetto, scena sinfonica di César Franck, 22 Notiziario, 22,10 Ritmi, 22,50 Notiziario, 23 Musica da ballo, 23,55-24 Notiziario.

### MONTECARLO

- 19 Notiziario, 19,15 Banda della Guardia Reale, 19,28 La famiglia Duranton, 19,38 Organico David Mac Kersie, 19,48 Canzoni, 19,55 Notiziario, 20 Part e riddapoi, 20,15 Serate parigine, 20,30 Il mondo di Don Camillo, 20,45 Vite e ascolti, 21 I funerali, 21,30 Concerto diretto da Richard Blassens, Mendelssohn: a) Sinfonia italiana; b) Il sogno di una notte di estate; c) La tempesta di Couperin, 22,50-23,30 Musica da ballo.

## GERMANIA

### AMBURGO

- 19 Notiziario, 19,10 Parla Berlino, 19,20 Attualità sportive, 19,30 Concerto corale, 20 Sottosopra per gli interessati: Liquidazione di chiese, di versi ancora in buono stato e di prosa rimodernata (tradetti), 21,45 Notiziario, Canzoni, 22 Vent'anni fa e dopo, 22,10 Joseph Haydn: Sinfonia in re maggiore n. 95 (Le mirzole) diretta da André Cluytens, 22,35 Da Jitterburg indietro a Strauss, conversazione sulla danza, 22,45 Musica da ballo, 24 Ultime notizie, 1 Singsession, 2 Bollettino del mare, 2,15 Musica fino al mattino.

### FRANCOFORTE

- 19 Cronaca, Musica, 19,30 Cronaca dell'Asia, Notiziario, Canzoni, 20 Serata di varietà, 21,15 Musica d'opera, 22,15 Notiziario, 22,30 La settimana di Bonn, 22,30 Sport, 22,45 Cocktail della mezzanotte, Nell'intervallo (24) Ultime notizie, 1 Singsession, 2 Notte da Berlino, 2,05 Hollywood-New York, musica da ballo, 3-5,30 Skies da Amburgo.

### MUEHLACKER

- 19 Alcune parole per la domenica, Canzoni, Musica popolare, 19,30 Notiziario, 19,45 Notte da Londra, 19,50 La politica della settimana, 20,05 Melodie ininterrotte, 21 «E' stato bello», reminiscenze dell'estate, di Armas Sien-Füller, 21,45 Panorama dello sport, 22 Notiziario, Sport, 22,15 Musica del Broadway, 22,45 Musica da ballo, 24 Ultime notizie, 0,10-1,10 Concerto notturno diretto da Otto Matzperath, Franz Schubert: Sinfonia n. 7 in do maggiore.

### TRASMETTITORE DEL RENO

- 19 Commenti sulla politica interna, 19,15 Crocchi, 19,35 Tribune del tempo, 20 Passatempo musicale, 20,30 «Melodie d'assisi al trillamento», scena gita di Gert G. Krüper, 21 Melodie e getta continuo, 22 Notiziario, 22,15 Sport, 22,30-2 Serata di danze, Nell'intervallo (24) Ultime notizie.

### INGHILTERRA

- PROGRAMMA NAZIONALE
- 18 Notiziario, 18,30 John Rabe e l'orchestra Harry Davidson, 19,15 Stasera in città, 20 Panorama di varietà, 21 Notiziario, 21,15 «La famiglia sacra» di W. Somerset-Maugham, 22,45 Preghiere della sera, con la partecipazione del tenore Wilfred Brown e della flautista Diana Poulton, 23-23,30 Notiziario.
- PROGRAMMA LEGGERO
- 19 Notiziario, 19,30 «La famiglia Archer», di Geoffrey Webb e Edward J. Mason, 20,30 Varietà musicale.

- 21,15 Frank Sinatra, 22 Notiziario, 22,15 Orchestra Joe Loss e cantanti, 22,45 Orchestra Sydney Light e cantanti, 23,15 «L'isola della tranquillità», testo di Sandy Grandison, con illustrazioni musicali, 23,56-24 Notiziario.

### ONDE CORTE

- 6 Notte e risposta, 6,30 Varietà leggera della BBC, 7,30 Varietà musicale, 10,45 Orchestra Casino diretta da Reginald Kilbey, 11,30 Rivista, 13 Varietà musicale, 14,15 Musica leggera, 15,15 Melodie da rivista, 17,15 Varietà musicale, 17,30 Ricordi musicali, 18,30 «La famiglia Archer», di G. Webb e E. J. Mason, 20 L'ora di Fred Hartley, 21,15 Dischi misti, 22 Stelle preferite, 22,15 Musica da ballo, 23 Musica per fisarmonica.

### OLANDA

#### MILVERSUM I

- 19 Notiziario, 19,10 Bartok: Danze rumene, 19,30 Dischi, 20,50 Canzoni corali, 21 Panorama di varietà, 21,50 Attualità, 22 Orchestra Promenade, 22,30 Trasmissione sacra, 23 Notiziario, 23,25-24 Seariati: Sonate, interpretate dalla pianista Kathleen Long.

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

- 19 Campana svizzera, 19,10 Musica per violino e pianoforte, 19,30 Notiziario, Fec del tempo, 20 Arriva l'autunno, 21,30 Musica da ballo, 22,15 Notiziario, 22,20-23 Cio che desidero gli amici della musica.

### MONTECENERI

- 7,15-7,45 Notiziario, 12,30 Notiziario, 12,40 Vagabondaggio musicale, 13 Segreti: I saltimbanchi, ballate, 13,35 Nel mondo dell'opere, 13,45-14,15 Per la donna, 16,30 Concerto diretto da Leopoldo Casella, Leonardo Vinci: Sei danze antiche (trascr. ed. pub. per orchestra d'archi di Guido Guerrini); Cimarosa: I servizi generosi, ouverture; Wolf-Ferrari: Intermezzo dall'opera «I quattro rustighi»; Mortari: Notturmo intanto; Shostakovich: Danze piene di on, 31 su temi popolari, 17,10 Orchestra Radiosa, 17,30 Il sabato del ragazzo, 18 Musica richiesta, 18,30 Voci del Grigione Italiano, 18,55 Kavalinsky: Colas Breugnot, ouverture, 19,15 Notiziario, 19,20 Parata di canzon, 20 «Mosca da cantina», a cura di Sergio Mangoli, 20,20 Pianista Walter Lang, Schumann: a) Papillons, op. 2; b) Romanze, op. 8, 20,50 La Musica in vacanza, 21,20 Chabossky: Sinfonia n. 4 in fa minore op. 36, 22 Melodie e ritmi, 22,15 Notiziario, 22,20 Circolo degli amici del jazz, 22,50 Notturmo poetico, 23-23,30 Invito alla danza.

### SOTTESI

- 19,15 Notiziario, 19,25 Lo specchio del tempo, 19,50 Giochi con noi, 20,15 Canzoni e danze svizzere, 20,30 «Il ritratto di Socrate», di Gio H. Blane, 21 Spettacolo radiofonico presentato da Raymond Gilbert, con la partecipazione di Gino Vonnard e Michel Demaria, 22,30 Notiziario, 22,35-23,15 Musica da ballo.

**CARAMELLE**  
**Ambrosoli**  
AL RABBARDO

## POSTARADIO

### Michelangelo poeta

«Finalmente una trasmissione per chi ama la poesia: Rime e Ritmi. Recentemente sono stati letti alcuni versi di Michelangelo, ma non li ho potuti ascoltare con attenzione. Volete ripetermeli su Postaradio, precisando in che occasione sono stati scritti? (Vincenzo Tranquilli - Cremona).

Cara m'è il suono e più l'esser di sasso mentre che il dardo e la vergogna dura, non veder, non sentir m'è gran ventura, però non m'è star, del, parla l'uso!

Con questi versi Michelangelo rispose a una quartina di Giovanni Strozzi, dedicata alla sua statua «La notte».

### Sigla musicale

«Da quale opera è stata tratta, e di chi è la musica con la quale si iniziava il Telegiornale? (Un gruppo di studenti - Milano).

E' una sigla musicale composta dal Maestro Egidio Storaici.

### Un male assediato

«Mi hanno detto che la Radio ha fatto, recentemente, «il punto» sul problema del cancro, con una serie di conversazioni di illustri clinici. Vorrei sapere sotto quale aspetto è stato trattato e se è possibile avere i testi». (Guglielmo Minolla - Catanzaro).

Le dieci conversazioni sul cancro, trasmesse dal Terzo Programma, sono state pubblicate nel Quaderno della Edizione Radio Italiana. Gli argomenti trattati sono:

Il problema scientifico e sociale del cancro;

Sulle forme anatomiche dei tumori;

Eziologia dei tumori;

Azione fisica delle radiazioni sugli organi viventi;

La roentgen e curioterapia dei tumori;

Isotopi e chemioterapia dei tumori;

Il chirurgo dinanzi al problema del cancro;

Sintomatologia soggettiva del cancro;

Organizzazione della lotta contro il cancro;

La ricerca scientifica e la vita.

Il titolo del volume è: «Il problema scientifico e sociale del cancro».

## CONCORSI ALLA RADIO

### Cruciverba musicale

Vincitori del 3-9-1953

La soluzione esatta era: Sarasate.

Primo estratto: LINA TUCINARDI, piazza Mercato 16, Minturno (Latina): un frigorifero o una macchina da cucire, a scelta.

Al primi dieci estratti, fra i seguenti verrà offerto un omaggio Gi.Vi.Emme; ai rimanenti dieci omaggi Victor.

ARTURO VERDELLI, via A. Bertani 2, Milano.

GIOVANNI CASI, via Brede n. 7, Soreana (Cremona).

VALENTINO MAGGIOROTTI, via Ajaccio 20, Roma.

RENATA FALK, via del Santo 12, Padova.

ANNA MARIA LINDNER, via Z. Iodi 4, Reggio Emilia.

AMERIGO NUZZI, via Roma n. 26, Siena.

GIULIA ROSSI, via G. Carducci 64, Padova.

PAOLA SATO, via dei Correttori 1, Reggio Calabria.

ALBINA PENNA, via Giovanni Borgho, S. Stefano Belbo.

ARMIDA CHIOCCI, Cabernardi (Ancona).

VITTORIO BRUNELLI, via Amba d'Oro 19, Brescia.

GUIDO MATARUCCO, via Pieve 6, Genova.

ENRICA DONAVERI, via Olivieri 8, Milano.

MARIO PENNELLI, Longare (Vicenza).

ALEA BRESCIANI, via Torricelli 20, Milano.

DORA CONIGLIONE, corso Magenta 10, Milano.

SARA CALABRESE, via Matteo Carnalero 32, Palermo.

CESIRA MAGLIETTA, via Salvatore Rosa 121, Napoli.

DELFINA ALETTI, Monte Marzeno (Bergamo).

MARIA BELLINELLO, via Roma 43, Pagani (Salerno).

### «Un nome, tre persone»

Vincitori del 2-9-1953

La soluzione del concorso «Il rapido delle 21» del 2 settembre 1953 era:

Carlo Dappporto

Carlo Ninchi

Carlo Crocco

LIDIA FERRARA, via Milano 39, Palermo: un supertermoplaid del Lanificio Rossi.

MARIO GRONI, medico chirurgo, Pico (Frosinone): un supertermoplaid del Lanificio Rossi.

ADRIANA MALAGNINI, via Carro 3, Torino: un taglio ultra leggero del Lanificio Rossi.

FRANCESCO ANTONELLI, via Garibaldi, Carcina V. T. (Brescia): un taglio ultra leggero del Lanificio Rossi.

VINCENZO VERSANO, via Teglia 97/4, Genova-Rivarolo: un taglio di Alexandra del Lanificio Rossi.

RITA CASANOVA, via Cadorna 2, Castellazzo B. (Alessandria): un taglio di Alexandra del Lanificio Rossi.

ROSA LEGGERI, via De Simone 21, Lecce: un taglio di tessuto Rossella del Lanificio Rossi.

LAURA LEFANTI, via F. Caracciolo 4, Roma: un taglio di tessuto Rossella del Lanificio Rossi.

## CORSO DI LINGUA TEDESCA ALLA RADIO

Quest'anno, ai consueti corsi di lingua francese e inglese, si aggiungerà anche un «CORSO DI LINGUA TEDESCA». Volete imparare questa lingua essenziale nella maniera più pratica, più efficace e soprattutto più economica? Seguite questo corso che avrà inizio sabato 3 ottobre, sul Programma Nazionale, e che avrà luogo ogni mercoledì e sabato alle 16,45. Se vi provvedete del relativo manuale compilato dal docente del corso stesso, imparerete «assa» più facilmente.

G. REEDER

CORSO PRATICO DI LINGUA TEDESCA  
Lire 700

In vendita nelle principali librerie. Per richieste diritte rivolgersi alle EDIZIONI RADIO ITALIANA - VIA ARSENALE 22 - TORINO, che vi invia il volume franco di spese, contro rimessa del relativo importo. I versamenti possono essere effettuati sul c.c. postale n. 2/37800.



la caramella che nutre

per signora:

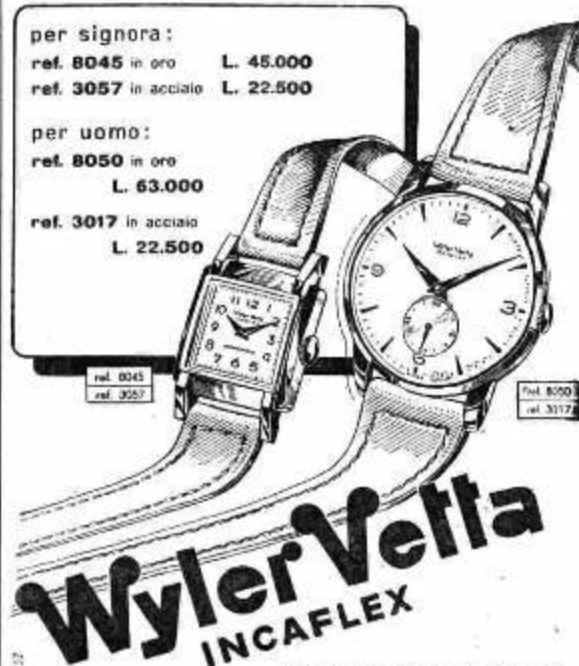
ref. 8045 in oro L. 45.000

ref. 3057 in acciaio L. 22.500

per uomo:

ref. 8050 in oro L. 63.000

ref. 3017 in acciaio L. 22.500



**Wyler Vetta**  
INCAFLEX

unisce ai pregi ed alla precisione dell'orologio di classe una resistenza impareggiabile. Wyler Vetta Incaflex è l'orologio che la vita moderna esige.